4

A Legend of Ultimate Hot Rodder

WWW.MANGACITY.NET
MANGA-CITY@IRCHIGHWAY.NET

オーバーレブ

Over Rev

SCANNED & TRANSLATED BY: SAKUYABLUE
EDITED BY: MOKRED
DATE: 1 MAY 2004

山口かつみ
KATSUMI YAMAGUCHI & TEAM39

TEAM39 STAFF
松田勇治（脚本協力＆テクニカル協力／昭和39年生まれ）
岩見吉朗（脚本協力／昭和40年生まれ）
広瀬直人（編集／昭和39年生まれ）
谷嶋 功・横山賢二・内大久保謙二・桑原秀之・山口瑞恵（アシスタント）

4

THE SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL

STORY 33 DRIVING TECHNIQUE INTENSIVE COURSE 5
STORY 34 VERY, VERY GOOD GIRL 23
STORY 35 SHALL WE GO OFF-ROAD? 41
STORY 36 RYOUKO, TAKE ON THE PASS 59
STORY 37 THE LIGHT IN THE MIST 78
STORY 38 THE SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL APPEARS? 97
STORY 39 RYOUKO'S CHALLENGE 115
STORY 40 WESTERN-TRAINING ABILITY 133
STORY 41 PRESIDENT AKAOKA BURNS WITH ANGER! 151
STORY 42 TOWARD A REVIVAL 1 169
STORY 43 SARI, FULL-BLOWN ABILITY!! 187
STORY 44 TOWARD A REVIVAL 2 201

Over Rev

CHAPTER 33:
DRIVING TECHNIQUE INTENSIVE COURSE

YEAH, EVERYONE WANTS TO KNOW WHAT IS THE ADVANTAGE FOR YOU

2

.....

HUH? YOU ASK WHY I AM TEACHING YOU GUYS DRIVING TECHNIQUES?

...WANT YOU GUYS TO LEARN IRRESPONSIBLE DRIVING.
THERE IS A FUTURE FOR YOU GUYS. I DON'T....
HUH ?
3
HUH? NO WAY! SO YOU'RE TEACHING US FOR PURELY GOOD INTENTIONS?
WHAT DO YOU MEAN "NO WAY"
CARS ARE DANGEROUS MACHINES IN WHICH PEOPLE'S LIVES CAN BE CHANGED BY ANY SLIGHT MISHANDLING

I HAD A SON...
ACTU-ALLY...
JUST LIKE YOU GUYS, HE LIKED CARS MORE THAN ANY-THING ELSE...
EVERY NIGHT HE WOULD GO TO YOKOYAM A PASS
Don't tell me his son was in an accident?

AH
THANKS FOR THE MEAL

TACHIKAWA-SAN
AH, DID I SAY SOME-THING WRONG?

The idea of Boss having such a sad past...

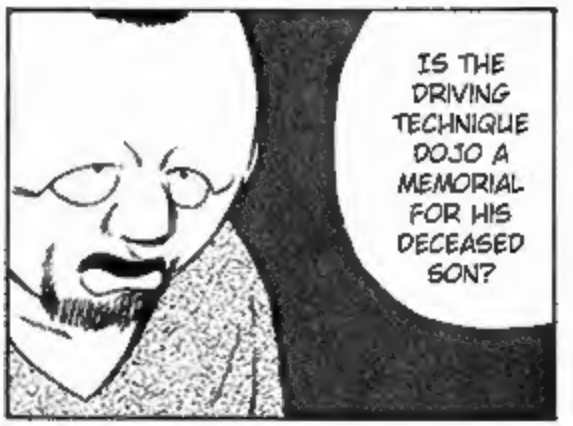
YOUNG-STERS ARE REALLY SIMPLE-MINDED

家族であと
相模
SO THAT IS HOW IT IS

THAT'S A SOMEWHAT HEAVY STORY
EHH ?

6

I'M BAD.
I'M SUCH A BAD PERSON. THAT STORY...
?
?
.....


IS THE DRIVING TECHNIQUE DOJO A MEMORIAL FOR HIS DECEASED SON?

HUH ?
WHAT'S WRONG, DANMARU ?

YES, SIR !!
WELL, LET'S GET GOING
ALRIGHT! EVERYBODY HERE?
I'LL DO MY BEST
PLEASE TEACH ME!!
WHAT THE...
OH ?
FIRST UP, THE CLUTCH-LESS SHIFT!
LAST WEEK, I SAID I WOULD EXPEL ANYBODY WHO COULDN'T DO IT!!
AUGHH !

ボウウウ
ドルン
コウ
OH
IT WON'T GO
DAMN IT,
8
ボウウ
ドルウ
EVERYONE MADE PROG-RESS EXCEPT FOR ONE PERSON, DON'T YOU THINK?
ムッ

YOU ALL FAILED !!
AND...
I CAN SEE THAT YOU POOR DRIVERS TRIED WITH SOME EFFORT, IN YOUR OWN WAY, SO I'LL GIVE YOU A BREAK.

なの
SPEED MUTA

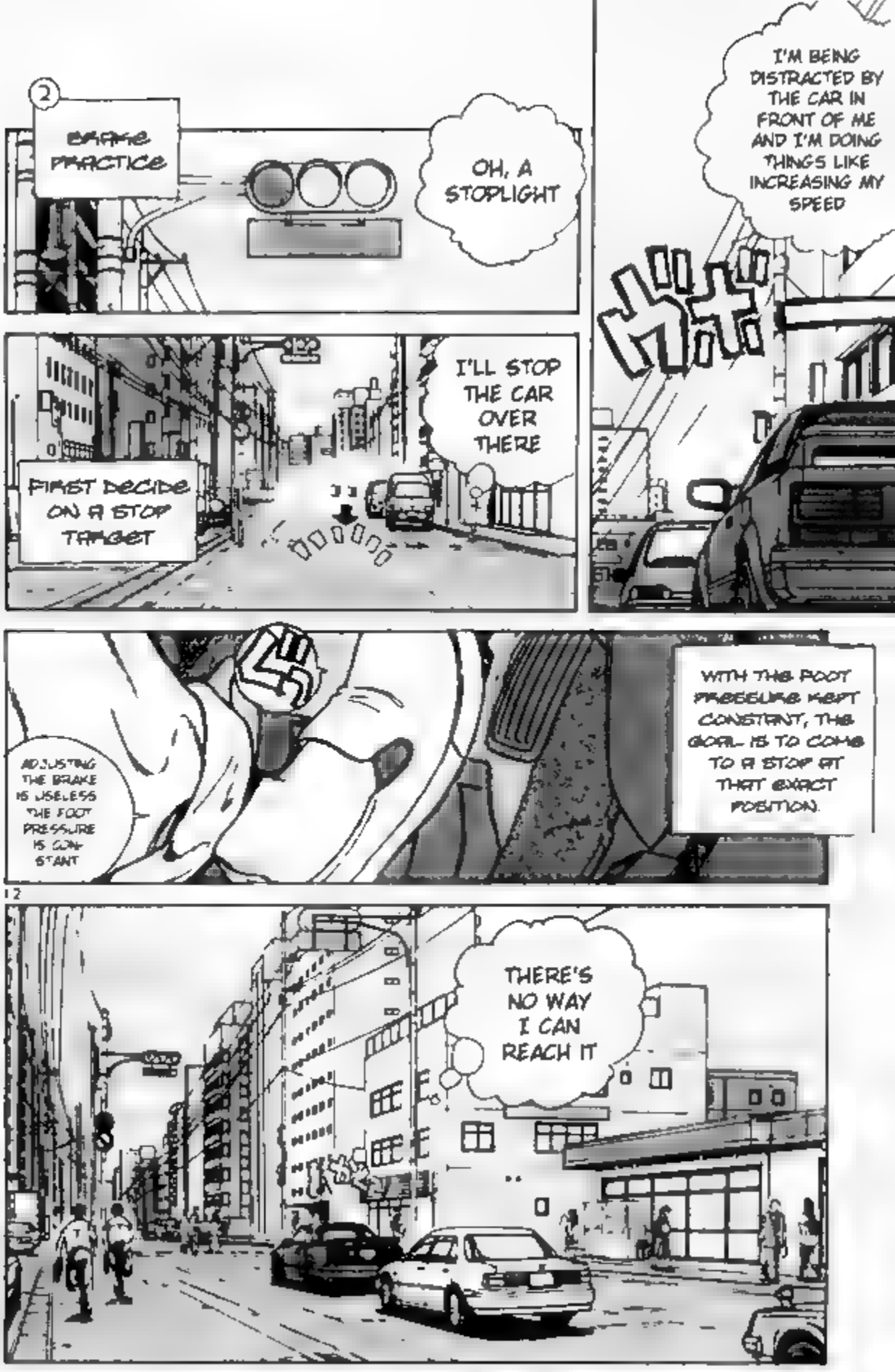
BUT WE DID OUR BEST
ピキ
ガキ
CLUTCH-LESS SHIFT WAS REALLY TOO HIGH-BROW FOR YOU POOR DRIVERS

BUT THIS WAS BEYOND MY IMAGINATION AND I AM DISAPPOINTED IN YOU ALL FOR BEING SO UNSKILLED.
I PITY THE CARS

...YOU POOR DRIVERS SHOULD FIRST...
IF YOU CONTINUE TO BE POOR DRIVERS YOU'LL JUST HURT THE GEARS, SO
IT'S VERY IRRITATING
ピキ
ガキ
THAT HURTS, SAYING POOR

LISTEN, OLD MAN. I'VE BEEN SILENT UP TILL NOW AND YOU KEEP FUCKING SAYING THAT WE'RE POOR DRIVERS. JUST WHAT ARE YOUR INTENTIONS.
...MASTER THE....
DON'T IGNORE ME!
...BASICS
I'M CERTAIN YOU WILL BECOME SKILLED IF YOU JUST PRACTICE WHENEVER AND WHEREVER YOU'RE IN THE CAR.
DAMN IT! HE HAS NO ROOM FOR SYMPATHY!
I HAVE TO TEACH 5 OF YOU ALL AT ONCE.
Uh....certain to become skilled...

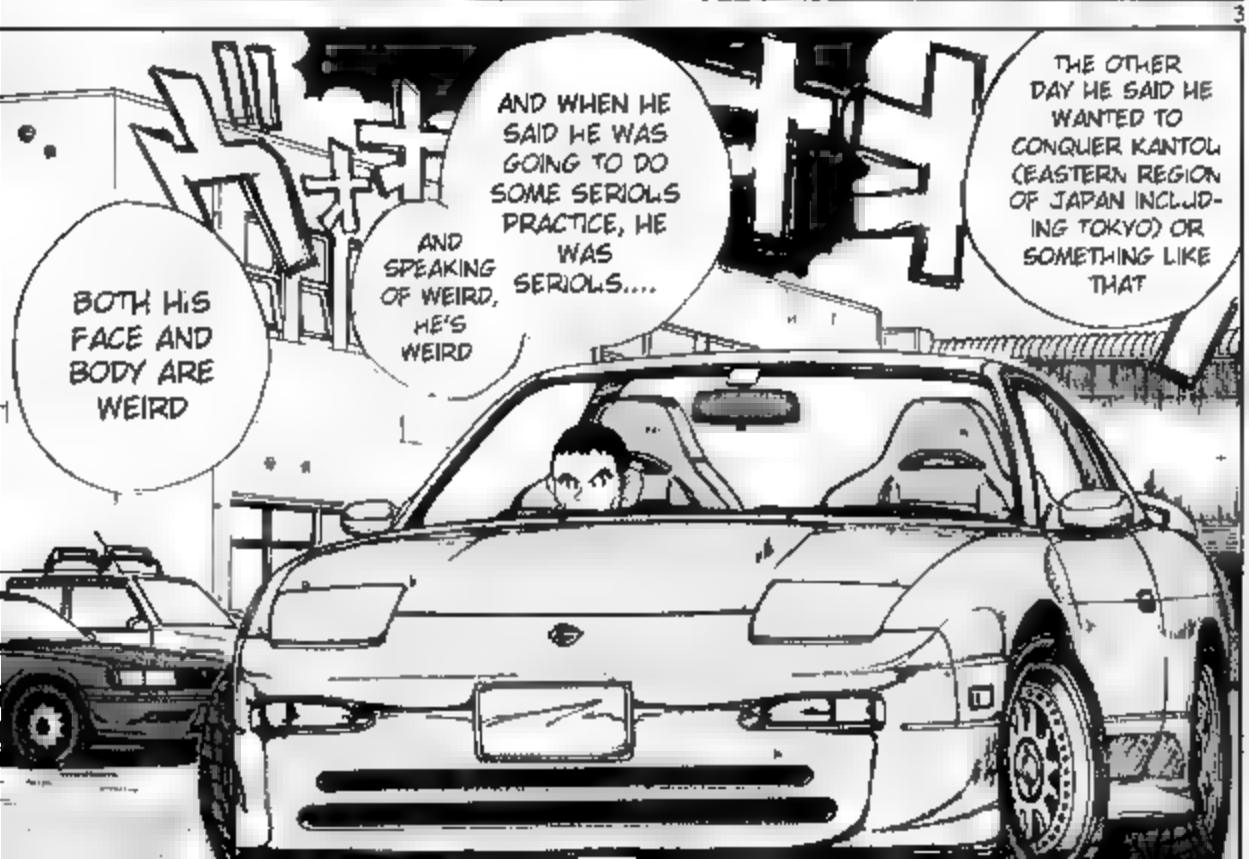
THE NEXT MORNING
WHILE DRIVING WITH THIS FLOW OF TRAFFIC, ADJUST THE AMOUNT OF ACCELERATION WHEN GOING UPHILL OR DOWNHILL.
DRIVING AT CONSTANT SPEED PRACTICE
ALWAYS MAINTAIN CONSTANT SPEED PRACTICE
WHEN I TRY THIS, IT'S DIFFICULT....
IF I LET MY GUARD DOWN, I MIGHT STEP ON THE ACCELERATOR


2
BRAKE PRACTICE
OH, A STOPLIGHT
I'M BEING DISTRACTED BY THE CAR IN FRONT OF ME AND I'M DOING THINGS LIKE INCREASING MY SPEED
FIRST DECIDE ON A STOP TARGET
I'LL STOP THE CAR OVER THERE
ADJUSTING THE BRAKE IS USELESS THE FOOT PRESSURE IS CONSTANT
WITH THE FOOT PRESSURE KEPT CONSTANT, THE GOAL IS TO COME TO A STOP AT THAT EXACT POSITION.
12
THERE'S NO WAY I CAN REACH IT

WHAT'S HE DOING? HE HASN'T EATEN YET AND...
HUH ?
OH, SARUYA ?
YEAH, YEAH.
UGO

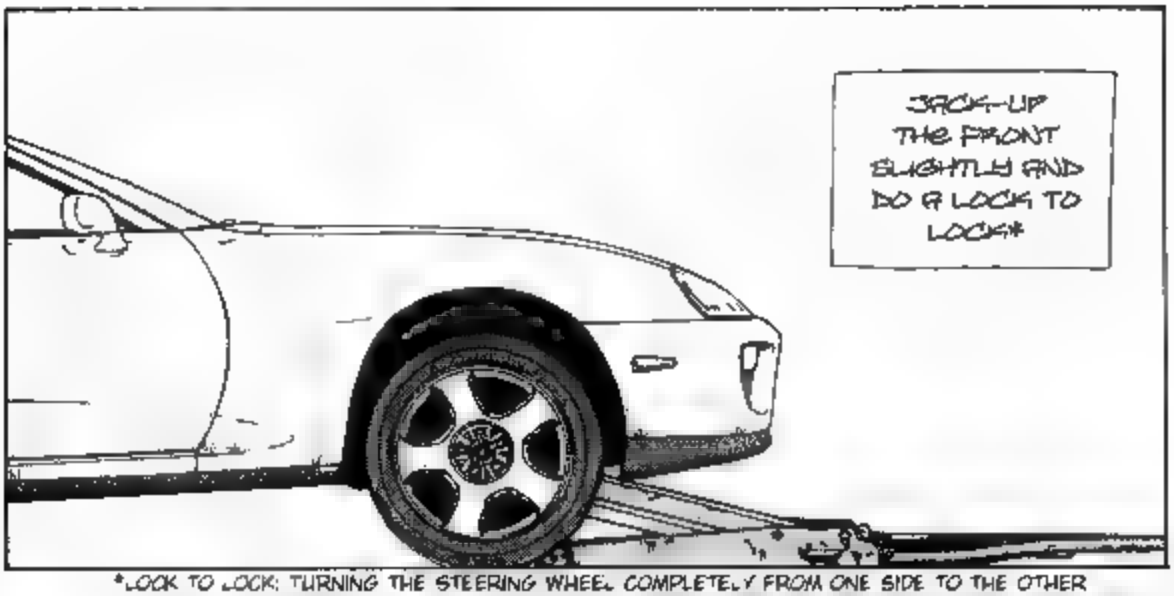
OHHH, HE REALLY LIKES CARS
HE SAID HE WAS GOING TO DO SOME DRIVING TECHNIQUE PRACTICE OR SOMETHING

3

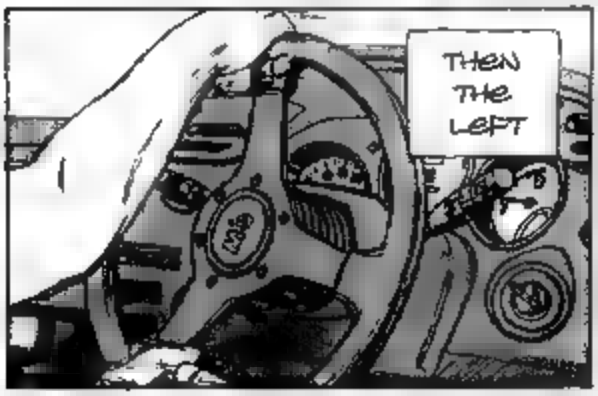

BOTH HIS FACE AND BODY ARE WEIRD
AND SPEAKING OF WEIRD, HE'S WEIRD
AND WHEN HE SAID HE WAS GOING TO DO SOME SERIOUS PRACTICE, HE WAS SERIOUS....
THE OTHER DAY HE SAID HE WANTED TO CONQUER KANTOU (EASTERN REGION OF JAPAN INCLUDING TOKYO) OR SOMETHING LIKE THAT

3
ACCELERATOR WORK PRACTICE
ALRIGHT, REV (UP) TO 3000 RPM
RATHER THAN ADJUSTING FROM THE OVERSHOOT
ACCELERATOR WORK TO STOP EXACTLY ON THE NUMBER OF ROTATIONS WHILE LOOKING AT THE TACHOMETER
4
IT'S USELESS, I RUSH TOO MUCH
THE GOAL IS TO FIT THE STEPPING AND RELEASING OF THE BRAKE INTO THE NUMBER OF ROTATIONS

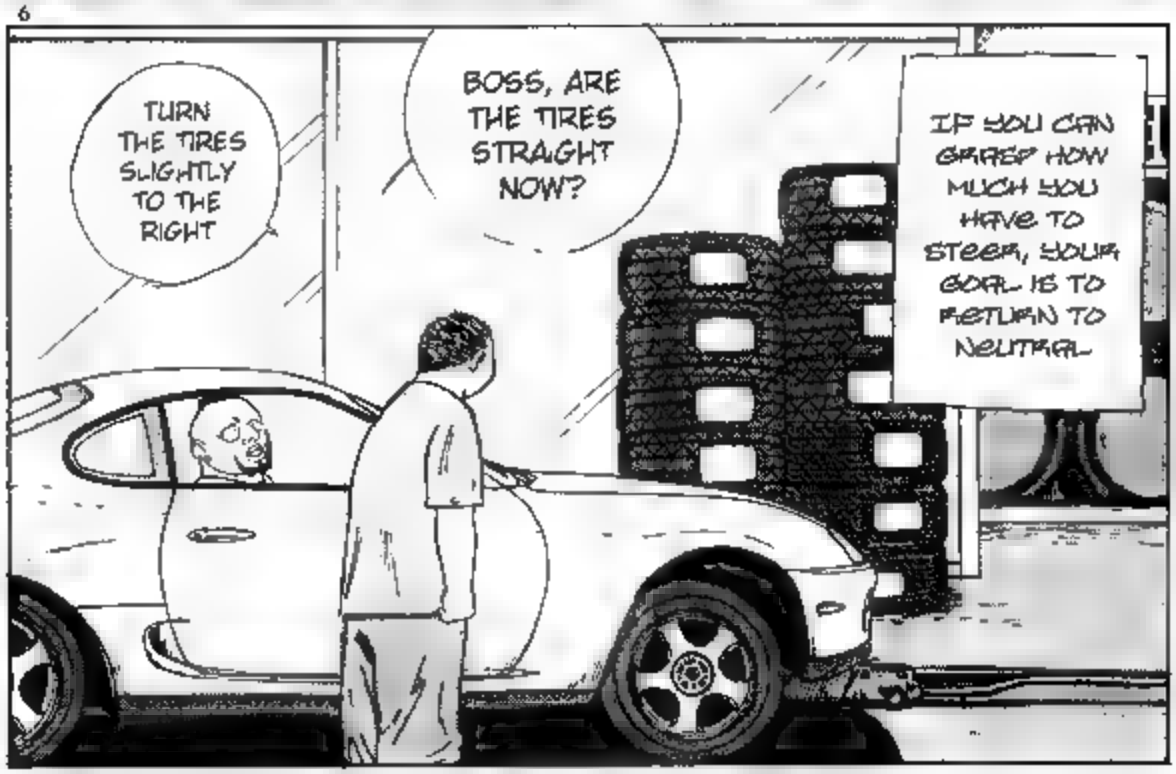
MICHELIN
Continental
WHAT ARE YOU DOING, BOB-KUN ?
AH, BOSS…
I'M DOING A LITTLE DRIVING TECHNIQUE PRACTICE…
OH ?
5
4
PRACTICE TURNING THE STEERING WHEEL
WELL, THERE'S STEER-ING….
LIKE WHAT ?



*LOCK TO LOCK: TURNING THE STEERING WHEEL COMPLETELY FROM ONE SIDE TO THE OTHER



6


TURN THE TIRES SLIGHTLY TO THE RIGHT
BOSS, ARE THE TIRES STRAIGHT NOW?
IF YOU CAN GUESS HOW MUCH YOU HAVE TO STEER, YOUR GOAL IS TO RETURN TO NEUTRAL

5
UNDER-STANDING THE TIRE'S POSITION PRACTICE
ウオーン
SET IT UP SO THAT YOU CAN STEP ON IT WITH THE TIRE. BUT
I'LL STEP ON THIS WITH MY FRONT TIRE
POP
THIS PRACTICE IS SOOO BORING
MAKE SOME-THING YOUR TARGET (FOR EXAMPLE A PEBBLE)
LITTERING IS PROHIBITED
I'M A GENIUS!
AHI I STEPPED ON IT.
ガーッ
カラン
カン
17
ウォゎゎゎ
TUCC

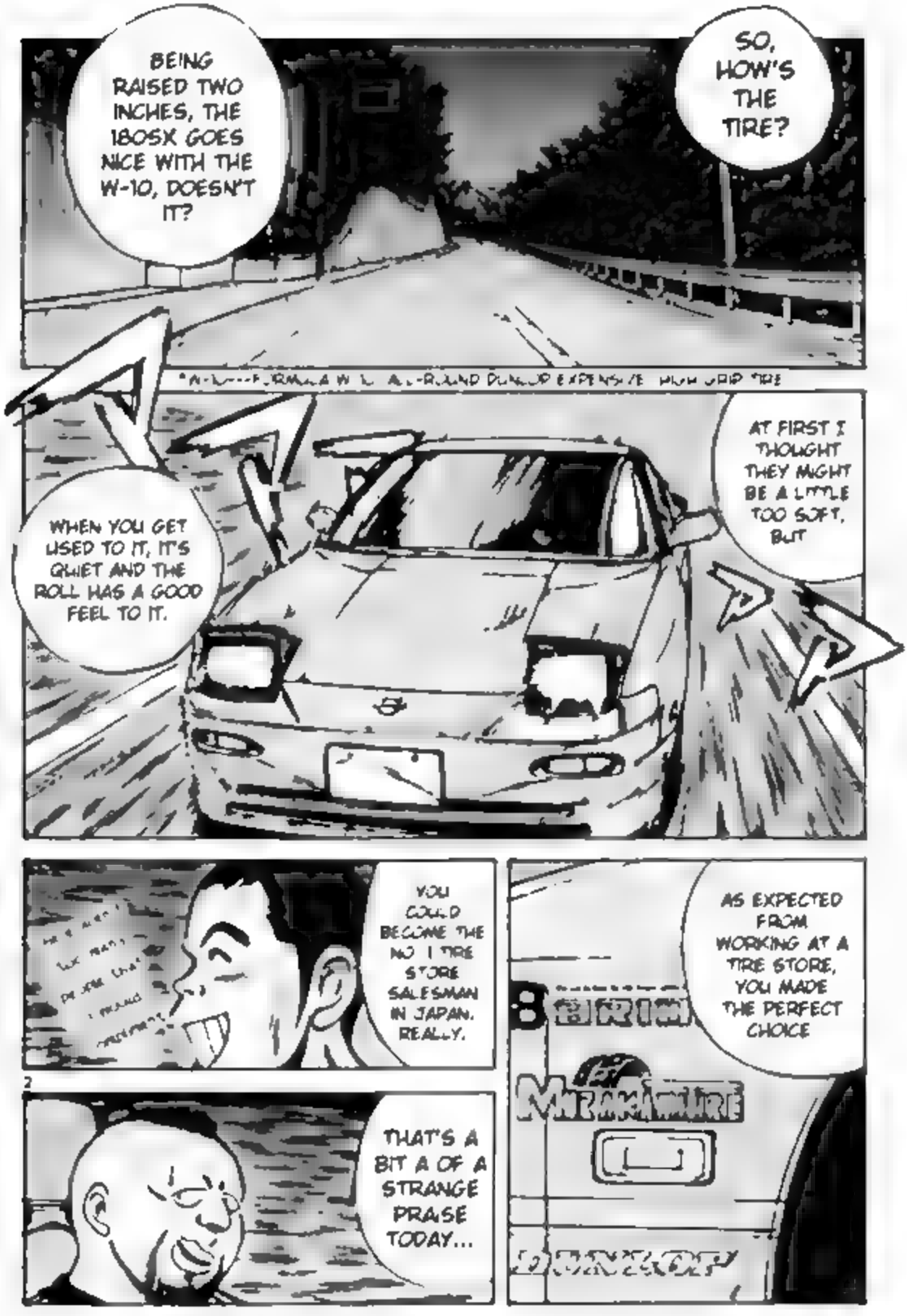
IT HIT THAT WHITE BENZ
AH!
thu

I'M....
...SORRY
LET'S BE CAREFUL OF THE SURROUNDING TRAFFIC. IF YOU'RE NOT..

18

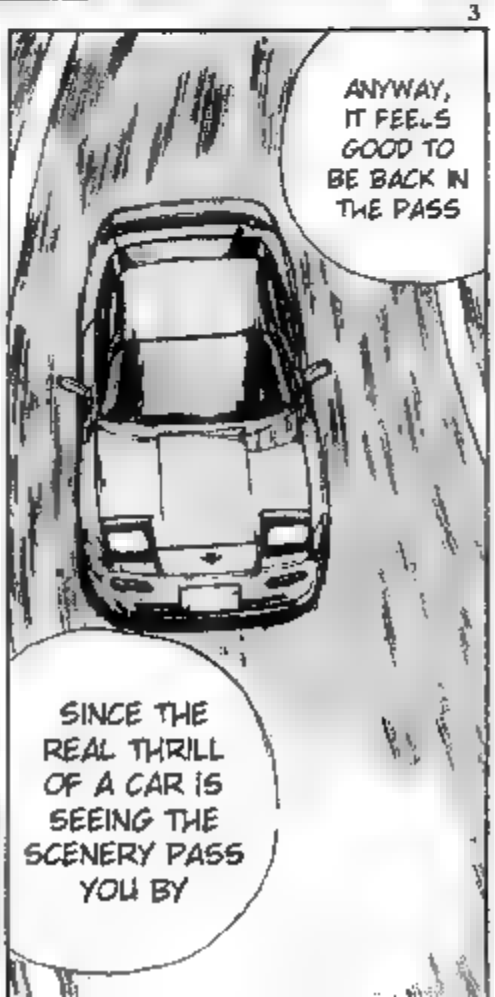
MEANWHILE, IN THE PASS WHICH THEY ALL AIM FOR THE LEGEND OF THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL" IS SPREADING MORE AND MORE

Chapter 34: Very, Very Good Girl


BEING RAISED TWO INCHES, THE 180SX GOES NICE WITH THE W-10, DOESN'T IT?
SO, HOW'S THE TIRE?
*W-[illegible] FORMULA W [illegible] ALL-ROUND DUNLOP EXPENSIVE HIGH GRIP TIRE
WHEN YOU GET USED TO IT, IT'S QUIET AND THE ROLL HAS A GOOD FEEL TO IT.
AT FIRST I THOUGHT THEY MIGHT BE A LITTLE TOO SOFT, BUT
YOU COULD BECOME THE NO 1 TIRE STORE SALESMAN IN JAPAN. REALLY.
AS EXPECTED FROM WORKING AT A TIRE STORE, YOU MADE THE PERFECT CHOICE
2
THAT'S A BIT A OF A STRANGE PRASE TODAY...

I HAVEN'T SAID ANYTHING YET!
YOU'RE BAD!!
NOT REALLY, ALTHOUGH YOU CAN PAY ME NOW...

IT WAS SO SLOW
JUST LAST MONTH OLD MAN AKAOKA TAUGHT US ONLY SIMPLE BASIC PRACTICES


ANYWAY, IT FEELS GOOD TO BE BACK IN THE PASS
SINCE THE REAL THRILL OF A CAR IS SEEING THE SCENERY PASS YOU BY

BUT, AS FOR THE RESULTS OF THAT PRACTICES ..
THE LOCK-TO-LOCK AND ACCELERATION WORK PRACTICE WE HAD WAS WITH A STOPPED CAR.

WE MASTERED SUBTLE CONTROL OF THE ACCELER-ATION AND BRAKES AND...
IT GAVE US CONFIDENCE IN STEERING AND HANDLING THE CAR....
WHAT A BEAUTIFUL DRIFT!!
IT'S LIKE TAKING CHARGE OF YOUR CAR TO YOUR OWN SATISFACTION
YOU GET A CLEAR UNDER-STANDING OF THE CAR'S MOVEMENTS

I FEEL AS THOUGH I CAN BRING OUT THE 180SX'S FULL POTENTIAL!!
THE CAR CAN BE BROUGHT INTO EXACT ACCELERATION WHEN YOU EXIT THE CURVE.
I USED TO BE THE KING OF UNDER-STEERING.

HUH?
WHAT'S THIS?
RIGHT NOW I CAN BATTLE ANYONE..
I EVEN FEEL LIKE I CAN DEFEAT THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"

IT'S SMALL, BUT IT'S QUITE FAST..
SOMEBODY'S APPROACHING US FROM BEHIND

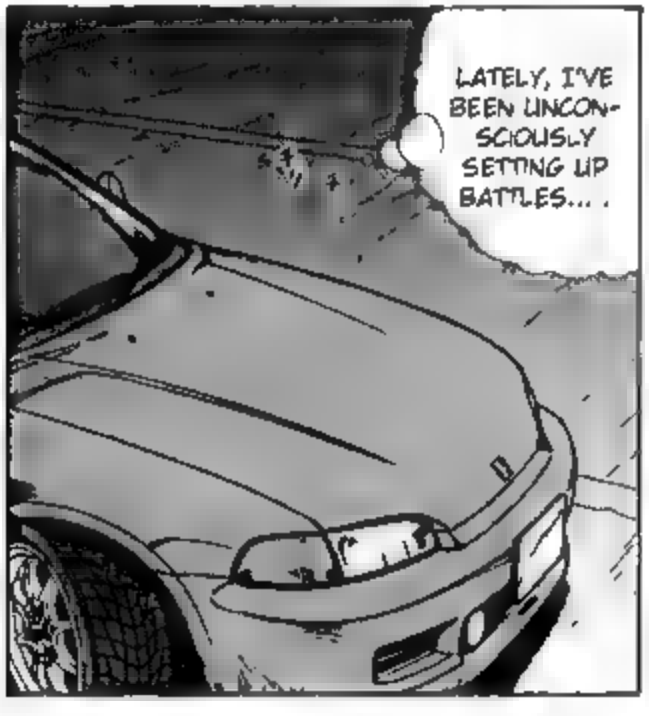
IT'S AN EG6!!
OH !!
DID YOU SEE THAT, BOB!! HE GAVE US A BATTLE SIGN!!
NANIWA'S SX180 IS FAST, IF I CAN KEEP UP WITH IT
"0.1 TON"? YOU'RE SO MEAN!
THIS IS GOING TO BE INTERESTING. ALTHOUGH I HAVE AN EXTRA 0.1 TON WEIGHT, IT'LL BE A PERFECT HANDICAP

KEEP UP...!?
AH!

WHAT'S WITH THAT CIVIC!!
THE LINE STRUCTURE FROM HIS HANDLING IS FLAWLESS...
ALTHOUGH HE'S FLYING WITH SUCH SPEED, HE'S REMARKABLY STEADY

IS THAT A HUMAN DRIVING. OH?
IT LOOKS LIKE THE PERFECT ON-THE-RAIL DRIVING
IT'S LIKE IT'S BEING COMPLETELY CONTROLLED BY A COMPUTER....

BUT HE'S SO VERY, VERY GOOD. I'M FASCINATED BY THIS RACER .
"VERY, VERY, GOOD"? NOT EVEN OLD MEN USE THAT EXPRESSION NOWADAYS.
IDIOT! IT'S THE ABBREVIATION FOR A VERY SUPER GRIP!!
OH

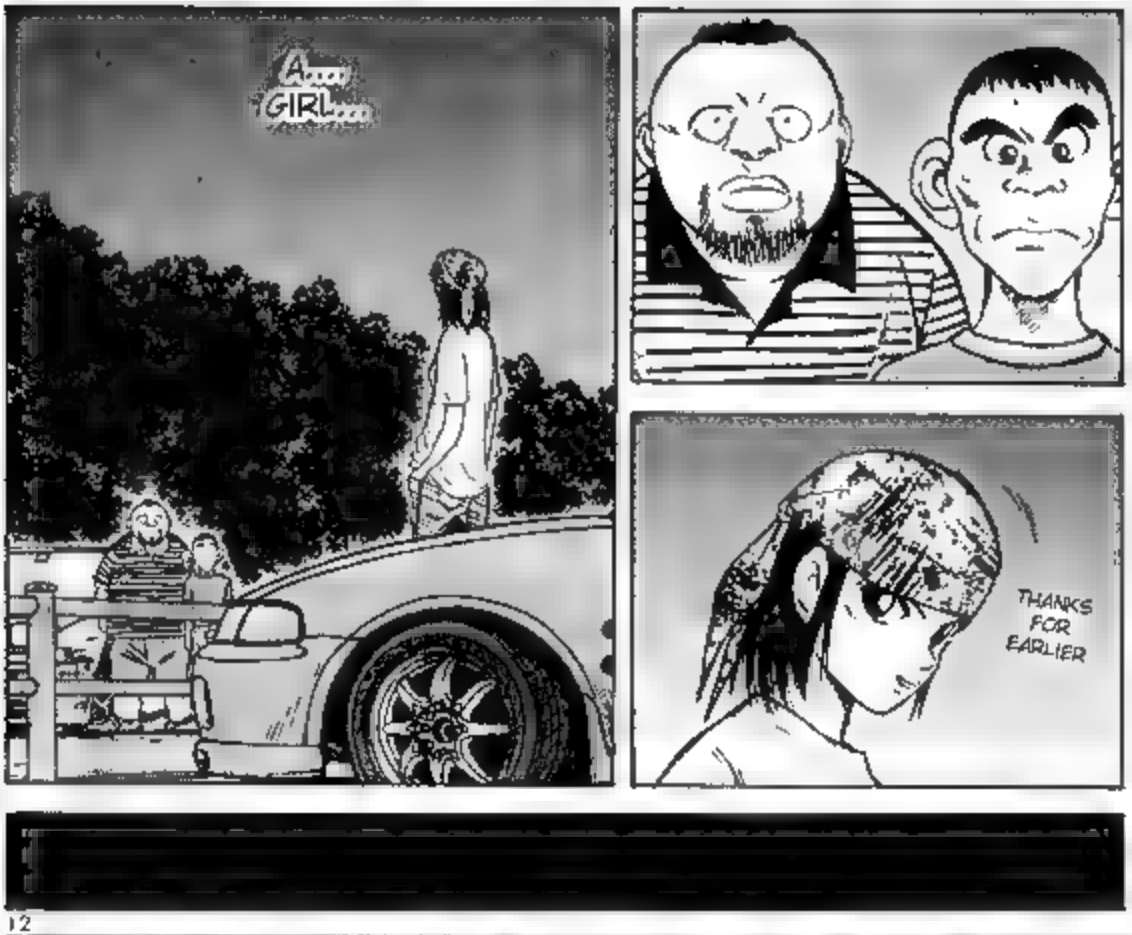

LATELY, I'VE BEEN UNCONSCIOUSLY SETTING UP BATTLES... .

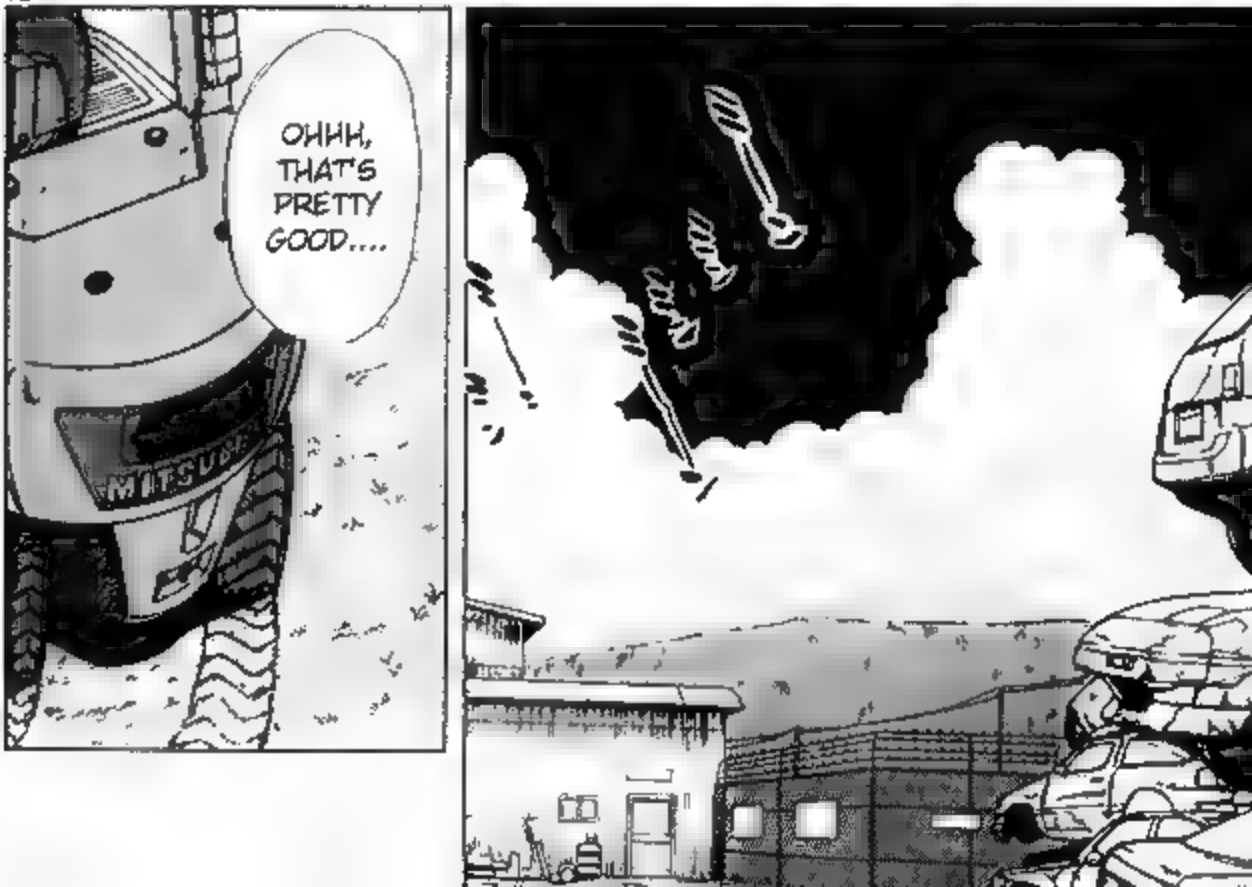
I'VE BEEN EXCITED SINCE THAT DAY...

SOMEDAY, I WILL DEFINITELY BATTLE WITH HER...

I WONDER WHAT KIND OF GUY HE IS...
MAYBE WE CAN GET A PEEK AT HIM

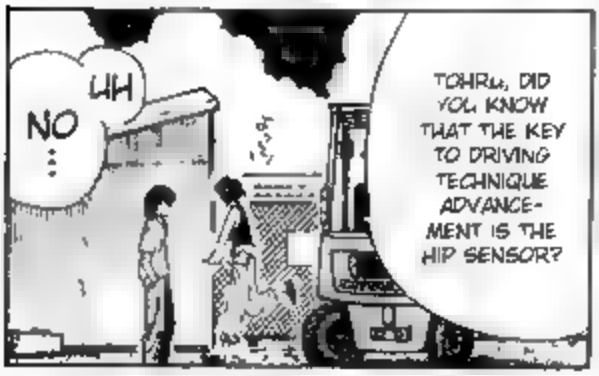
AH, THERE'S THAT CIVIC!!
HUH ?
WHERE ?! WHERE ?!


A.... GIRL....
THANKS FOR EARLIER


OHHH, THAT'S PRETTY GOOD....

YUP, AND FEELING THE REAR TIRES IS HELPFUL IN DRIVING TECHNIQUES

YOU SAID THE REAR TIRES OF A FORK LIFT ARE SHARP . .


UH NO . . .
TOHRU, DID YOU KNOW THAT THE KEY TO DRIVING TECHNIQUE ADVANCEMENT IS THE HIP SENSOR?

THIS IS THE IDEAL VEHICLE TO DEVELOP THAT SENSE
BECAUSE ON A FORKLIFT, IT'S EASY TO FEEL THE MOVEMENTS WITH YOUR HIPS

.3

BY THE WAY, LAST NIGHT...
?

YOU'RE JUST REPEATING WHAT OLD MAN AKAOKA SAID, AREN'T YOU
AH..
YEAH...
HEHE

Oh, I see now...
AH!

SARU-SAN SAID HE MET THE REAL "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"
Hm?
?

THAT SURE SEEMS LIKE IT WAS AIKO-SAN
YEAH...

DO YOU SUPPOSE THAT WAS .
HE SAID A BOYISH GIRL IN A RED CIVIC HAD TOTALLY LEFT HIM IN THE DUST

IT'S TROUBLESOME FOR THOSE GIRLS WHO CAN'T DRIVE FAST FROM THAT POINT OF VIEW, I CAN..
SAWAKO-SAN AND I HAD MIS-TAKEN AIKO-SAN FOR HER TOO...

OH...
HUH
BY THE WAY, TOHRU. WHY DID YOU COME...

I THOUGHT SO.
THAT PERSON IS A BEAUTI-FUL GIRL.
I MEAN, I WONDER IF SHE IS THE "BEAUTI-FUL GIRL"..

I THOUGHT IT WAS ABOUT TIME THAT I ALSO BUY A CAR.
HUH ?
NO! THAT'S NOT WHY I CAME!!
WAS IT PERHAPS TO CATCH THE BEAUTIFUL LOOK OF MY MOVE-MENTS.....
ふり
ふり
WHAT?!
OH? SO YOU'RE INTERESTED IN BUYING A CAR AT A DEMOLITION PLACE
15
I DON'T HAVE MUCH MONEY!!
IT'S BECAUSE YOU USED UP ALL THE MONEY YOU SAVED UP FOR THE AE-86 YOU WANTED TO BUY AND
WHEN I BOUGHT THE MR2 HERE, YOU MADE ME FEEL LIKE A COMPLETE FOOL, DIDN'T YOU
BESIDES YOUR MR2 ISN'T SO BAD..
FOR NOW, I THOUGHT I'D TRY TO BUY ONE HERE, ON THE CONDITION THAT IT RUNS
BESIDES THE WAY THINGS ARE NOW, I FEEL REALLY LEFT OUT WITHOUT A CAR

THEN, I WONDER IF I SHOULD WAIT HERE FOR HIM...
OH..
REALLY...
HMPH, IF THAT'S THE CASE, YOU SHOULD ASK MY BOSS.... BUT HE'S NOT HERE RIGHT NOW.
YOU DIDN'T HAVE TO SAY THAT....
SURE, BUT DON'T DENT IT OR ANY-THING!
OH YEAH, RYOKO, IS IT OKAY IF I CHECK OUT YOUR MR2?
THIS WAS BOUGHT FOR $700 FROM THE DEMOLITION PLACE. IT'S NOT BAD, I GUESS... AND NEITHER IS SHE
SO,

110,000 KM.... I'M CERTAIN IT WAS 86,000 KM AT THE GRADUATION CEREMONY.
HUH ?
WELL, SHE DID SAY THE ENGINE WAS GRUMBLING
WAAH....
SINCE SHE'S NOT SUPPOSED TO TAKE LONG DRIVES....
NO WAY. SHE DROVE MORE THAN 20,000 KM IN ONLY 3 MONTHS.
RYOKO
THAT MEANS SHE WENT 20,000 KM BY JUST PRACTICING....!!

WWW.MANGACITY.NET
MANGA-CITY@IRCHIGHWAY.NET

SCANNED & TRANSLATED BY: SAKUYABLUE
EDITED BY: MOKRED
DATE: 1 MAY 2004

SFX: SPLASH

Over Rev

www.mangacity.net
manga-city@irchighway.net

CHAPTER 35:

Shall we GO OFF-ROAD?

scanned & translated by: sakuyablue
edited by: mokred
date: 30 april 2004

SHE DROVE MORE THAN 20,000 KM IN ONLY 3 MONTHS...
110,000 KM!?
HOW MANY HOURS DID SHE DRIVE IN ONE DAY TO GET THIS MUCH DISTANCE

2

DON'T TELL ME SHE'S BEEN PART-TIMING AS AN UNLICENSED TAXI...
WHAT ABOUT THE COST OF THE GAS?
DID SHE INVEST ALL OF HER $1300 SALARY?

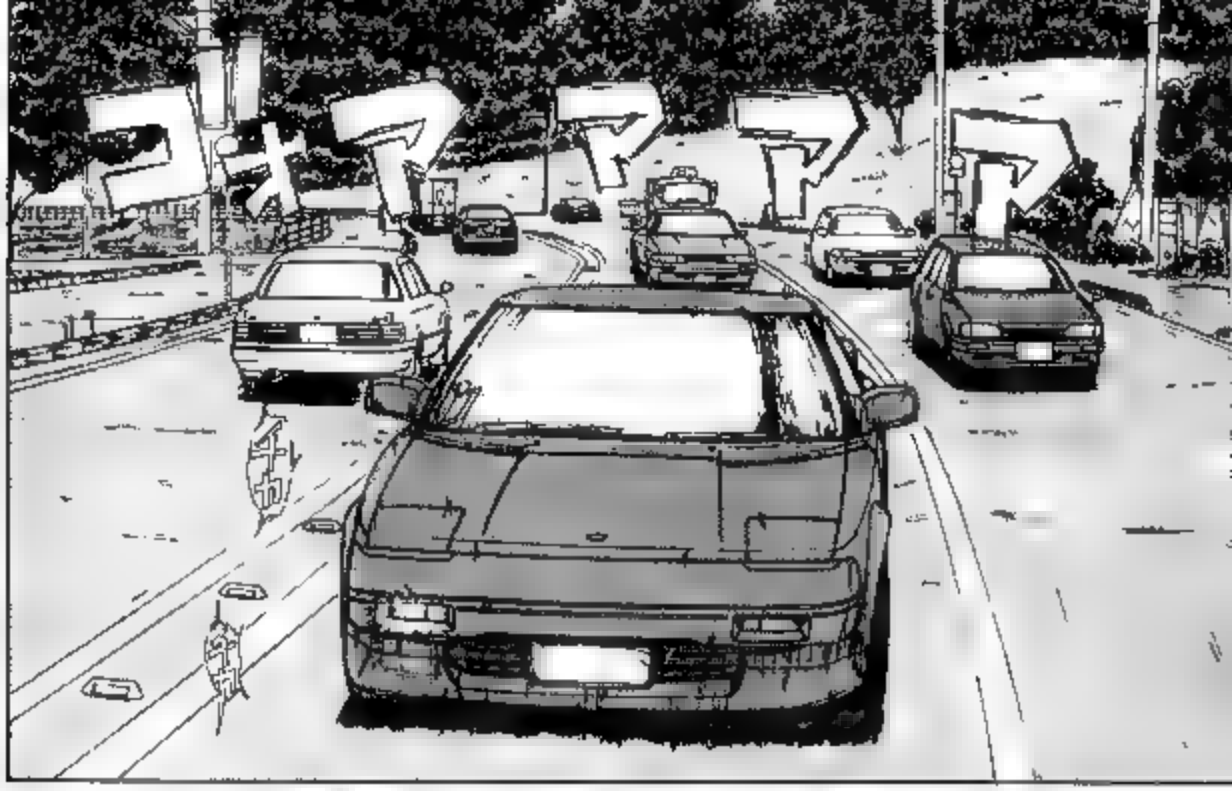
TOHRU……
JUST WHAT HAS RYOKO BEEN….

I'M SORRY, I CAN'T LEND YOU THE CAR ANYMORE
…RYOKO

WOULD YOU LIKE TO COME WITH ME ON AN ERRAND? YOU CAN DRIVE.
I HAVE TO USE IT.
SURE, NO PROBLEM.

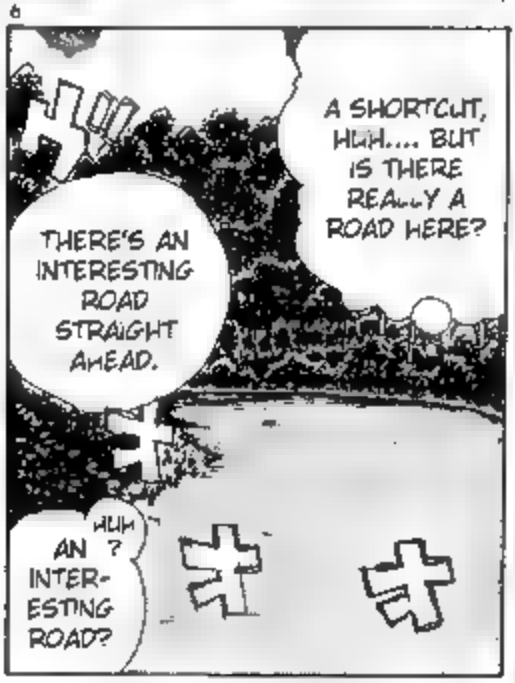
WELL THEN, OH, WAIT A SEC.....
HUH ?
YOUR FATHER ONLY HAS AN AUTOMATIC, SO I'M SURE YOU FORGOT HOW TO USE A MANUAL
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS !!
BUT IT'S THE TRUTH
I SEE. EVEN THOUGH IT IS A WASTE GAS, YOU CAN DRIVE AS MUCH AS YOU LIKE
NEED HELP?
BOSS LIKES TO USE THIS GASOLINE AND HE SAID IT'S GOOD FOR THE TRAVELING EXPENSE
WHAT'S THAT?
IT'S GASOLINE EXTRACTED FROM A SCRAPPED CAR.
4
Waah!
RYOKO YOU'RE SPILLING
WIPE IT UP TOMRU
Kyaaa!
?

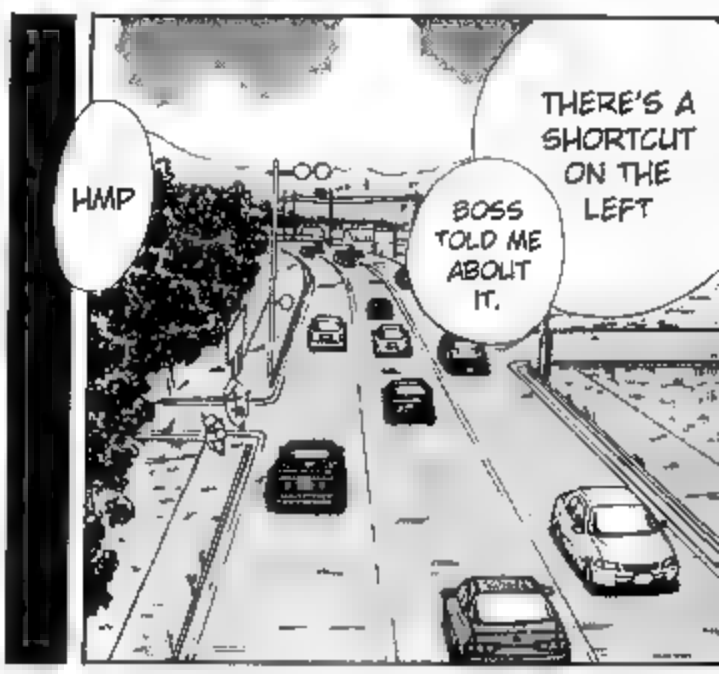
TRANS-
PARENT
CUTTING
SHEET....
!?
GEEZ, YOU CAN AT LEAST PUT IT IN PROPERLY
さやっ
きゅっ
WHY IS THIS HERE?
.....
5


ゴォアアアアアア

HUH? BUT THE ERRAND IS IN AIKOU, RIGHT? IF THAT'S THE CASE THEN WE SHOULD...
AH, DON'T MAKE A RIGHT HERE, GO LEFT!

6


A SHORTCUT, HUH.... BUT IS THERE REALLY A ROAD HERE?
THERE'S AN INTERESTING ROAD STRAIGHT AHEAD.
HUH? AN INTER-ESTING ROAD?

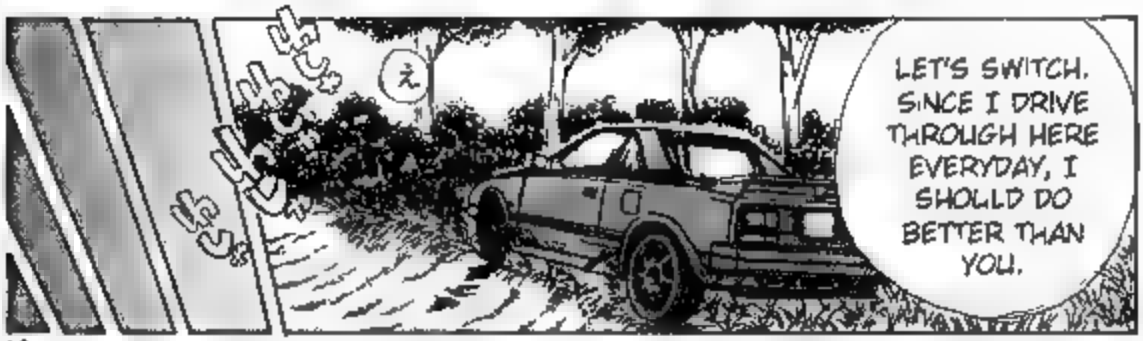

HMP
THERE'S A SHORTCUT ON THE LEFT
BOSS TOLD ME ABOUT IT.

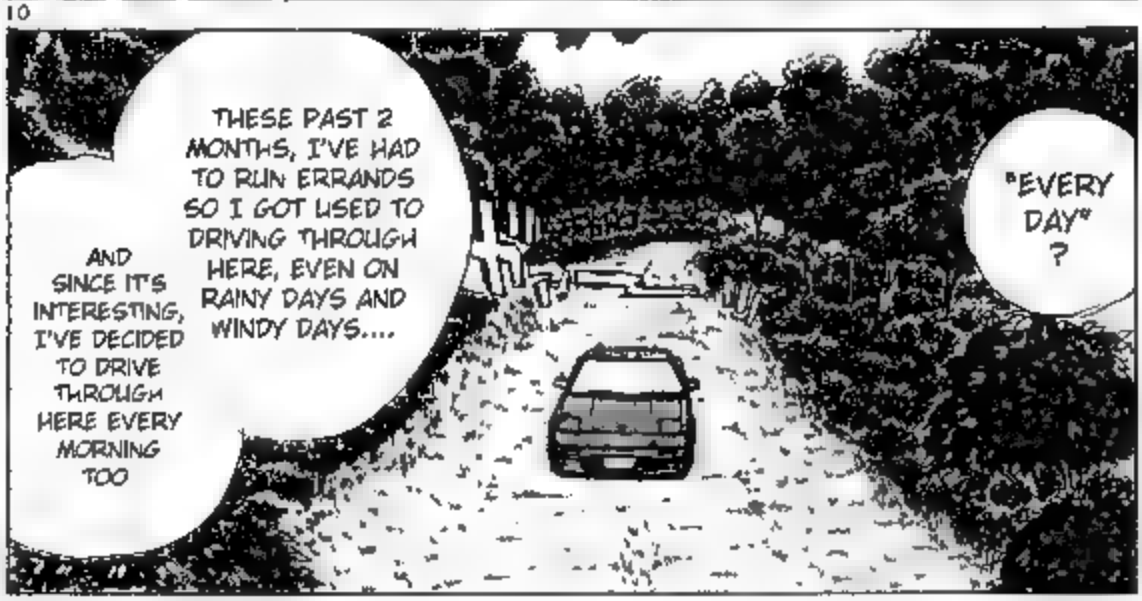
!!
AUGHH...
THIS IS A DIRT-ROAD !!

HEY, RYOKO !!
ARE YOU SURE ABOUT THIS ROAD!!
WE'RE FINE, IT'S OKAY TO KEEP GOING !!
WHAT SHOULD I DO? I CAN'T EVEN DRIVE STRAIGHT !!

IT WON'T STOP EVEN IF I STEP ON THE BRAKES!!
WE'RE IN SERIOUS TROUBLE !!
AUUG GHH !!
I'M GONNA DIE !!

RYOKO...
TOHRU, YOU'RE SO FUNNY. "I'M GONNA DIE".....
THE FIRST TIME I CAME THROUGH HERE, I PLUNGED TO THE SIDE...
I THOUGHT THAT YOU WOULD DEFINITELY DO THE SAME THING, TOO.
YOU'RE SO MEAN.


LET'S SWITCH. SINCE I DRIVE THROUGH HERE EVERYDAY, I SHOULD DO BETTER THAN YOU.


"EVERY DAY" ?
THESE PAST 2 MONTHS, I'VE HAD TO RUN ERRANDS SO I GOT USED TO DRIVING THROUGH HERE, EVEN ON RAINY DAYS AND WINDY DAYS....
AND SINCE IT'S INTERESTING, I'VE DECIDED TO DRIVE THROUGH HERE EVERY MORNING TOO

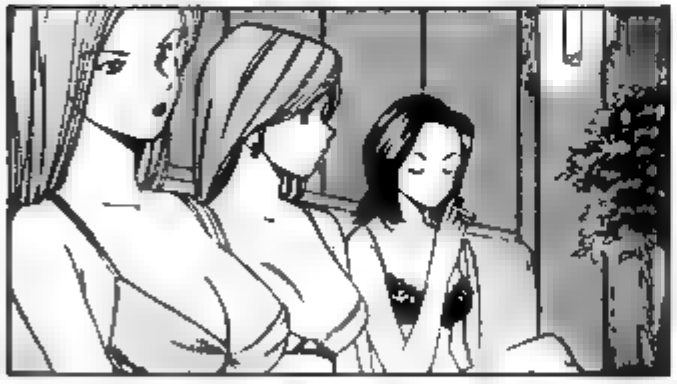
THAT'S NOT TRUE. IN THE BEGINNING I COULDN'T DRIVE STRAIGHT EITHER AND I HAD SOME DIFFICULTIES BUT...
IN TRUTH, I WAS DESPER-ATE
WELL, YOU DON'T DRIVE SO HOT YOURSELF.
I SEE... THE CUTTING SHEET WAS TO PROTECT THE BODY
MY RIGHT SIDE KEPT BOUNCING OFF THE DOOR AND NOW I'M ALL FULL OF BRUISES
DRIVING THE FORKLIFT REALLY TRAINED MY HIP SENSORS AND
PERHAPS, MY BOSS' SPECIAL TRAINING MENU WAS EXTREMELY HELPFUL.
IN ORDER FOR THE CAR TO MOVE AROUND, YOU HAVE TO SOMEHOW UNDER-STAND HOW TO OPERATE IT
DON'T RUSH!
AH, IT'S ALREADY GETTING LATE
2:1

IT'S GOING TO BE A LITTLE SHAKY, SO BE PATIENT!!
RYOOOKO !!
YOU...
YOU'RE DRIFTING !!
YOU'RE GOING TOO FAST THERE IS A BEND AROUND THE CORNER, ISN'T THERE?
THAT WAS A NATURAL DRIFT. IT HAPPENED AUTOMAT-ICALLY.

IT'S A SPIN TURN !!
THAT WAS AMAZING, ALTHOUGH IT WAS A LITTLE ROUGH
THAT RYOKO! AGGRESSIVELY CONTROLLING THE CAR'S EXIT OF THE CURVE
A LOW ??? IS THE COEFFICIENT OF FRICTION EASY TO SLIDE ON THE ROAD
3
IT'S A FACT THAT A LOW ??? IS THE RULE OF RIGHT DRIVING TECHNIQUE IMPROVEMENT

THANKS FOR ALL YOUR TROUBLES
SORRY I'M LATE
I'M FROM "AKAKA'S AUTOMOBILES"
ローン OK
ANIKI HAD SAID SOMETHING BEFORE....
A PERSON WHO CAN PROPERLY DRIVE ON A DIRT-ROAD CAN CONTROL A CAR ON ANY ROAD SURFACE
A MARATHON RUNNER WHO PRACTICE IN THE HIGHLANDS WHERE THERE'S THIN OXYGEN, RIGHT? RACING ON A DIRT-ROAD, S SOMETHING LIKE THAT WHEN YOU'RE ON A PAVED ROAD, THE GRIPPING POWER OF THE TIRES MAKES UP FOR SOME MISTAKES BUT WITH THE LOW, YOU GET ON A DIRT ROAD, THE MISTAKES EASILY SHOW UP EVEN THOUGH YOU'RE JUST RUNNING AND IT'S UNPLEASANT, YOU GET TRAINED
GUESS
I WANT TO HURRY UP AND GET A CAR TOO
HAS RYOKO ALREADY REACH THE TOP LEVEL....

Sパークランジェリーclub
フィオリーナ



15

SHOULD I SETTLE FOR SEEING THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL" IN LINGERIE...
I LOSE A BATTLE AND I HAVE TO PAY NO LESS THAN $200 FOR A BOTTLE .... AH HA HA...
フィオリーナ
$828
フェニックス
フィオリーナ
$829
COGNAC
COGNAC

HERE YOU GO
LIGHT

WE'RE NOT YOUR HOSTS...
BUT THIS DOESN'T SATISFY ME AT ALL.

NO WAY THERE CAN'T BE ANOTHER GIRL LIKE THAT
DON'T TELL ME...

I TOLD YOU IT WASN'T ME, DIDN'T I?
YEAH, BUT THERE'S NOT A SINGLE GIRL FASTER THAN YOU, RIGHT?

EH, WHAT DO YOU MEAN LOOKING FOR THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"?
ISN'T THAT YOU?

SO YOU GUYS...
ARE LOOKING FOR THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"?

THERE IS, AND IF YOU CAN FIND HER, I'LL LET YOU DO IT WITH ME
17
I DON'T MEAN TO BRAG, BUT "THAT" TECHNIQUE IS MORE AMAZING THAN MY DRIVING TECHNIQUE.....
gulp

オーバーレブ
Over Rev

CHAPTER 36:
RYOUKO, TAKE ON THE PASS!
IF YOU CAN FIND THE ACTUAL "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL" FOR ME, I'LL LET YOU DO IT WITH ME.
MY BEDROOM TECHNIQUE IS MORE AMAZING THAN MY DRIVING TECHNIQUE
I'LL DEFINITELY FIND HER!!
OOHHH..... WE CAN DO IT WITH YOU?! WE CAN DO IT WITH YOU?!
REALLY!! YOU'LL REALLY LET US DO IT WITH YOU!!

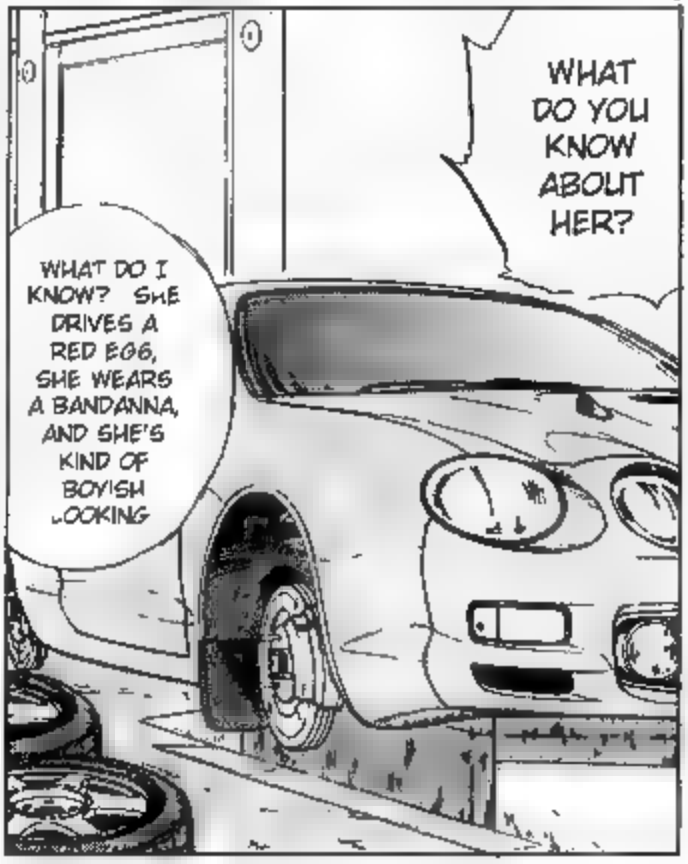
IN A BLINK OF AN EYE, THE NEWS SPREADS AMONG THE STREET RACERS OF THE PASS....
2
DID YOU HEAR? THE GIRL WITH THE S14 ISN'T THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"...
NO WAY...
THEN WHO'S THE REAL ONE!?
SHE WANTS TO HAVE A DECISIVE BATTLE WITH THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"....
IF YOU FIND HER, I HEARD THAT THE GIRL WITH THE S14 WILL LET YOU DO IT WITH HER
WHY IN THE HELL WOULD SHE DO THAT

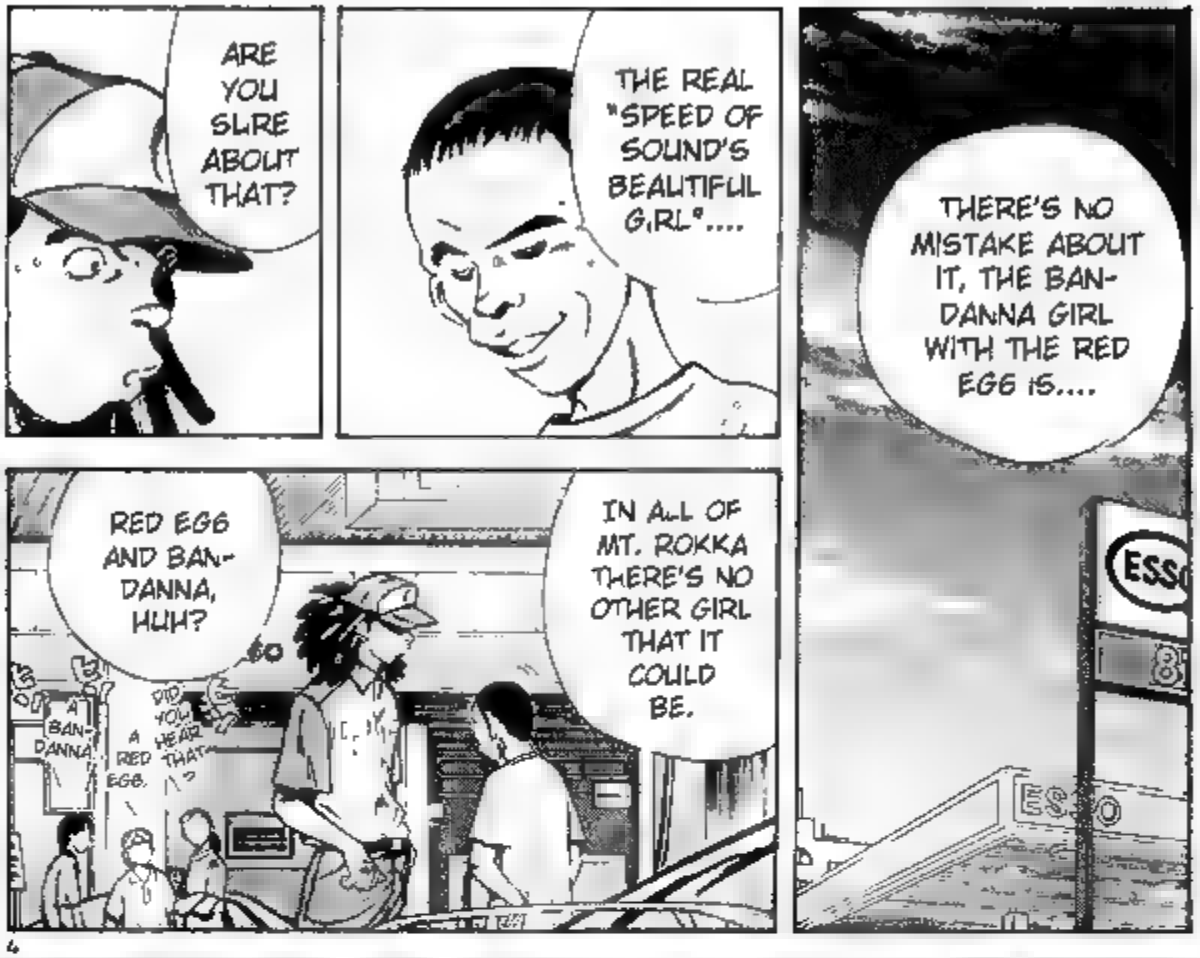
MICHELL
WHAT !?
YOU KNOW!!

THE REAL "SPEED OF SOUND'S BEAU-TIFUL GIRL", RIGHT? YUP, I KNOW WHO IT IS.
MURA

3

RED EG6, BANDANNA....
ntinenta
SHE'S QUITE FAST AND SHE'S PRETTY CUTE
QUIT SLACK OFF BOB
ARTZ

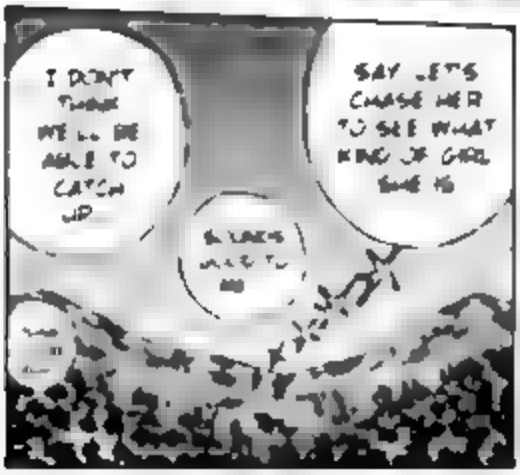

WHAT DO YOU KNOW ABOUT HER?
WHAT DO I KNOW? SHE DRIVES A RED EG6, SHE WEARS A BANDANNA, AND SHE'S KIND OF BOYISH LOOKING


ARE YOU SURE ABOUT THAT?
THE REAL "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"....
THERE'S NO MISTAKE ABOUT IT, THE BAN-DANNA GIRL WITH THE RED EGG IS....
ESSO
RED EGG AND BAN-DANNA, HUH?
IN ALL OF MT. ROKKA THERE'S NO OTHER GIRL THAT IT COULD BE.
A BAN-DANNA
A RED EGG.
DID YOU HEAR THAT?

A RED EGG...
A BOYISH GIRL WITH A BAN-DANNA...
IS THE REAL "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"!!

AH, THAT SOUND !!
SHE'S HERE! THE TRUE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"!!

ALRIGHT!!
WOW!


I DON'T THINK WE'LL BE ABLE TO CATCH UP
SAY, LET'S CHASE HER TO SEE WHAT KIND OF GIRL SHE IS

THE CAR STAYED FIRMLY ON THE ROAD AT SUCH AN INCREDIBLE SPEED
THAT WAS COOL" DID YOU SEE THAT?

HEY THERE, "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"

AH
MMM
WELL, UH....
I'M NOT GETTING SERIOUS
YAGAMI, YOU BASTARD ....
7
IT WAS JUST A JOKE, RIGHT?
EVERY TIME I GET OUT OF THE CAR, SOMEONE TELLS ME THAT IT'S PISSING ME OFF
WHAT'S WITH THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"
SAWAKO-CHAN, YOU KNOW, THE ONE WITH THE S14....
SHE'S STARTING TROUBLE...
WHY'S THAT ..
BECAUSE THAT STUPID GIRL SAID THAT IF ANYONE CAN FIND THE REAL ONE, SHE'LL DO IT WITH THEM..

IT'S FREAKIN' WEIRD
WHEN THEY ASK ME "WILL YOU LET ME DO IT WITH YOU" WITH THE R SEX-CRAZED BLOOD-SHOT EYES
NOW, NOW. DON'T GET ALL RILED UP....
MAYBE YOU SHOULD COOPERATE IN SEARCH FOR HER, TOO
IN THE END, WE DON'T KNOW WHO THE REAL ONE IS AND YOU GOT DRAGGED INTO THIS SO
SO, I HAVE TO FIND HER SO THAT THIS COMMOTION CAN END?
.....
I JUST WANT TO ENJOY DRIVING PEACEFULLY

DAMN IT!
I'LL FIND HER AND BEAT THE CRAP OUT OF HER!
WHAT'S WRONG, RYOUKO?
A CHILL...
THAT WORTHLESS DRUNKARD! YOU'D THINK HE'D BE USED TO IT.
IS THE PRESIDENT GOING TO BE LATE TODAY?

AH,
IS THAT HIM?
家族であそぼう
HE'S LATE !!
AND IT'S SO FUCKING HOT!!
OPEN
CALM DOWN, IT'S OKAY...
0

ぷっ
kyah!
OH SHIT!
WHAT THE HELL, POPS! WHAT ARE YOU DOING....
OOPS MY BAD, I'M JUST WEAK THAT WAY... I HAD TO VOMIT...
I'M GOING TO BARF
!OH SHIT!
!!

2

WE SHOULD JUST TAKE A REST FROM TODAY'S TRAINING, SHOULDN'T WE?
...SO, WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?
YOU'RE THE ONE WHO LOCKED.
YOU OKAY?
UGH...I FEEL SICK. HOW CAN SOMEBODY BARF SO MUCH

3

I'M ALL FOR THAT!!
AH

SO... WHAT DO YOU WANT TO DO NOW...
I KNOW! HOW ABOUT WE ALL DRIVE UP TO THE PASS
家族であそぼ

ALRIGHTY THAT SHOULD BE EASY...
DON'T TALK WHILE YOU'RE LOCKING
COOL... LET'S SEE THE RESULTS OF OUR TRAINING.

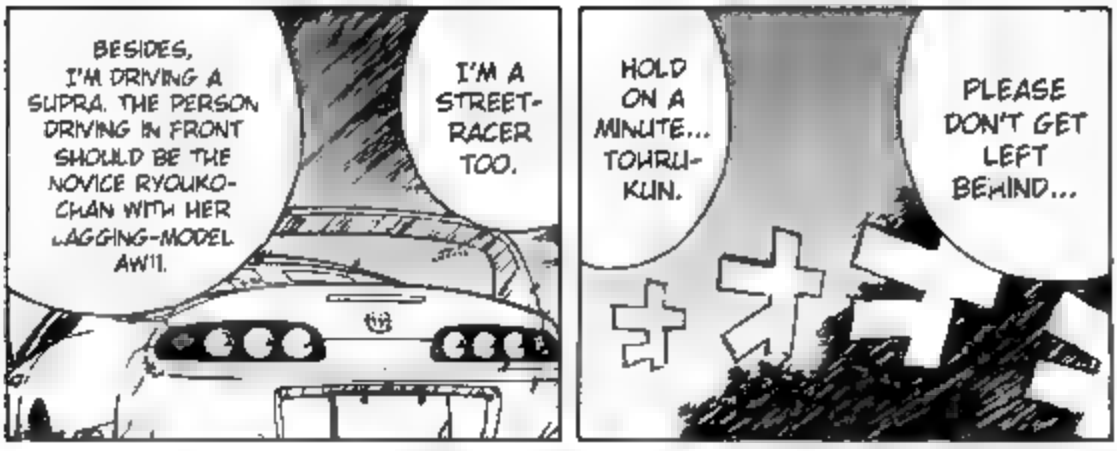
I'D FEEL SORRY IF RYOUKO-CHAN GOT LEFT BEHIND.
THEN LET'S DRIVE IN THIS ORDER: RYOUKO-CHAN FIRST, THEN BOB, THEN ME, AND THEN DANMARU, OKAY?

SARU'S RIGHT. I THINK IT'S BEST THAT WE DRIVE IN THE SLOWEST FIRST ORDER
IF YOU'RE GOING TO BE WORRIED ABOUT ME, I CAN JUST LEISURELY FOLLOW FROM BEHIND .
NO, NO, IT'S OKAY.
UNTIL YOU GRADUATE FROM AKAOKA DOJO, I THINK YOU NEED TO CONCENTRATE ON DRIVING PROPERLY RATHER THAN ON SPEED.
I'M LAST, SO THAT MEANS...
I'M THE FASTEST ?
"SLOWEST" "FIRST"?
4
IS RYOUKO... THE SLOWEST?
IF WE LET DANMARU GO FIRST, WE'RE AFRAID THERE'LL BE AN ACCIDENT
OKAY, LET'S ALL LINE UP
ALRIGHT!! LET'S GO, EVERYONE !!
LET'S GO!!

ゴォン
ボボボボボボボ

I WANT TO SEE RYOUKO'S DRIVING FROM BEHIND

YUP.
WHAT'S UP? DON'T YOU USUALLY RIDE WITH RYOUKO-CHAN?


BESIDES, I'M DRIVING A SUPRA. THE PERSON DRIVING IN FRONT SHOULD BE THE NOVICE RYOUKO-CHAN WITH HER LAGGING-MODEL AW11.
I'M A STREET-RACER TOO.
HOLD ON A MINUTE... TOHRU-KUN.
PLEASE DON'T GET LEFT BEHIND...

...
GEE, GIVE ME A BREAK ..
HA HA HA... YOU'RE RIGHT.
SORRY

Ryouho
...

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN TO THE PASS ...

ドルルルル

IT'S THE FIRST TIME SINCE BOSS'S DRIVING TECHNIQUE SCHOOL. ..

I'M A LITTLE NERVOUS....

SINCE I'M WITH EVERYONE TODAY, I HOPE I DON'T CAUSE ANY TROUBLE

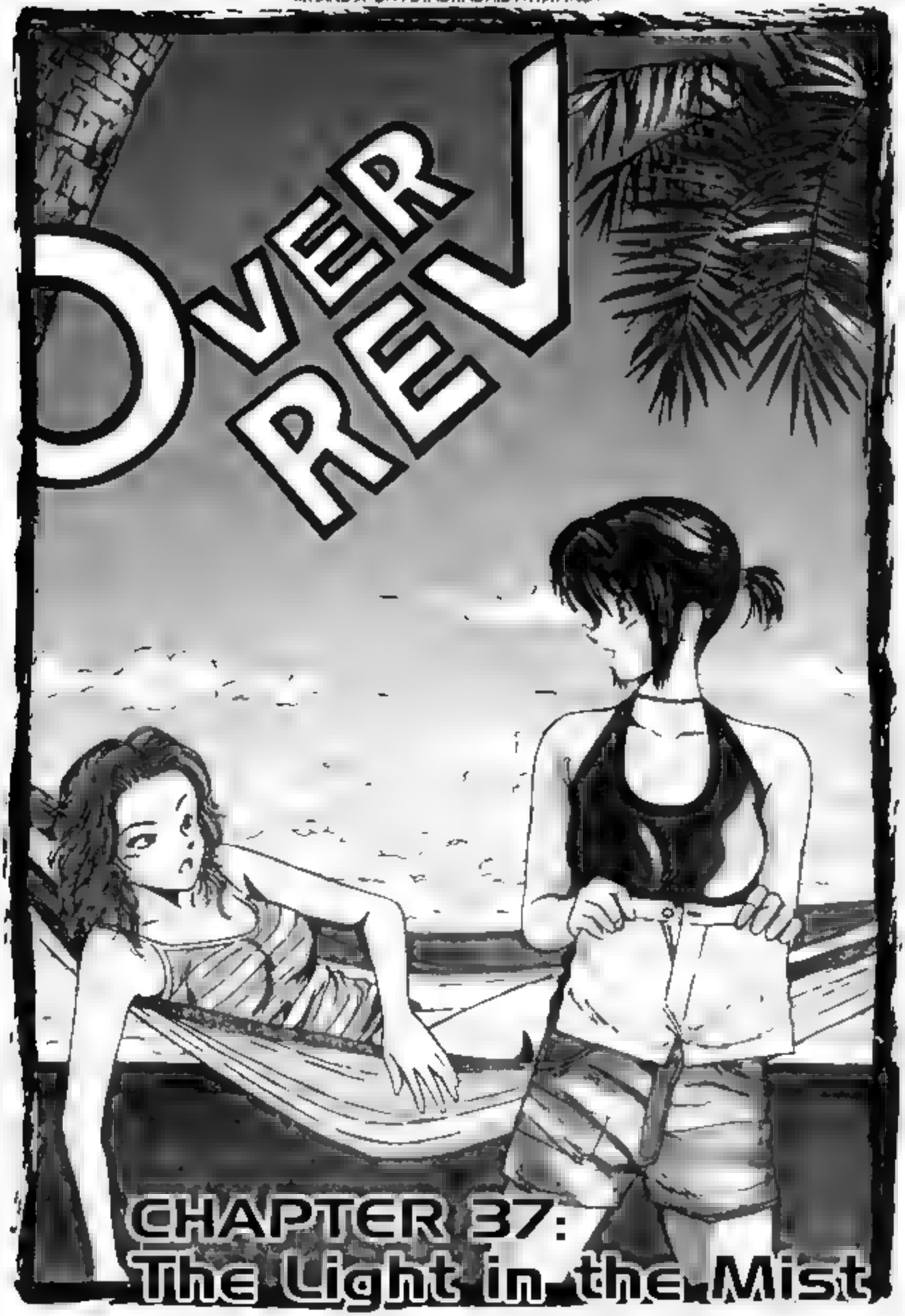
ゴゴゴ
8
ゴゴゴゴゴゴ

www.mangaCity.net
#manga-City@irChighway.net

Scanned By: Hadesomega
Translated BY: Sakuyablue
Edited By: Mokred #37
Date: 08 August 2004

オーバー・レブ
Over Rev

WWW.MANGACITY.NET
#MANGA-CITY@IRC.IRCHIGHWAY.NET



CHAPTER 37: The Light in the Mist

SCANNED AND EDITED BY: HADESOMEGA
TRANSLATED BY: SAKUYABLUE

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN TO THE PASS....

I'M A LITTLE NERVOUS
LATELY, I'VE ONLY BEEN OFF-ROADING SO

I HOPE I DON'T CAUSE TROUBLE FOR EVERYONE. I'M GOING TO PICK UP THE PACE A LITTLE

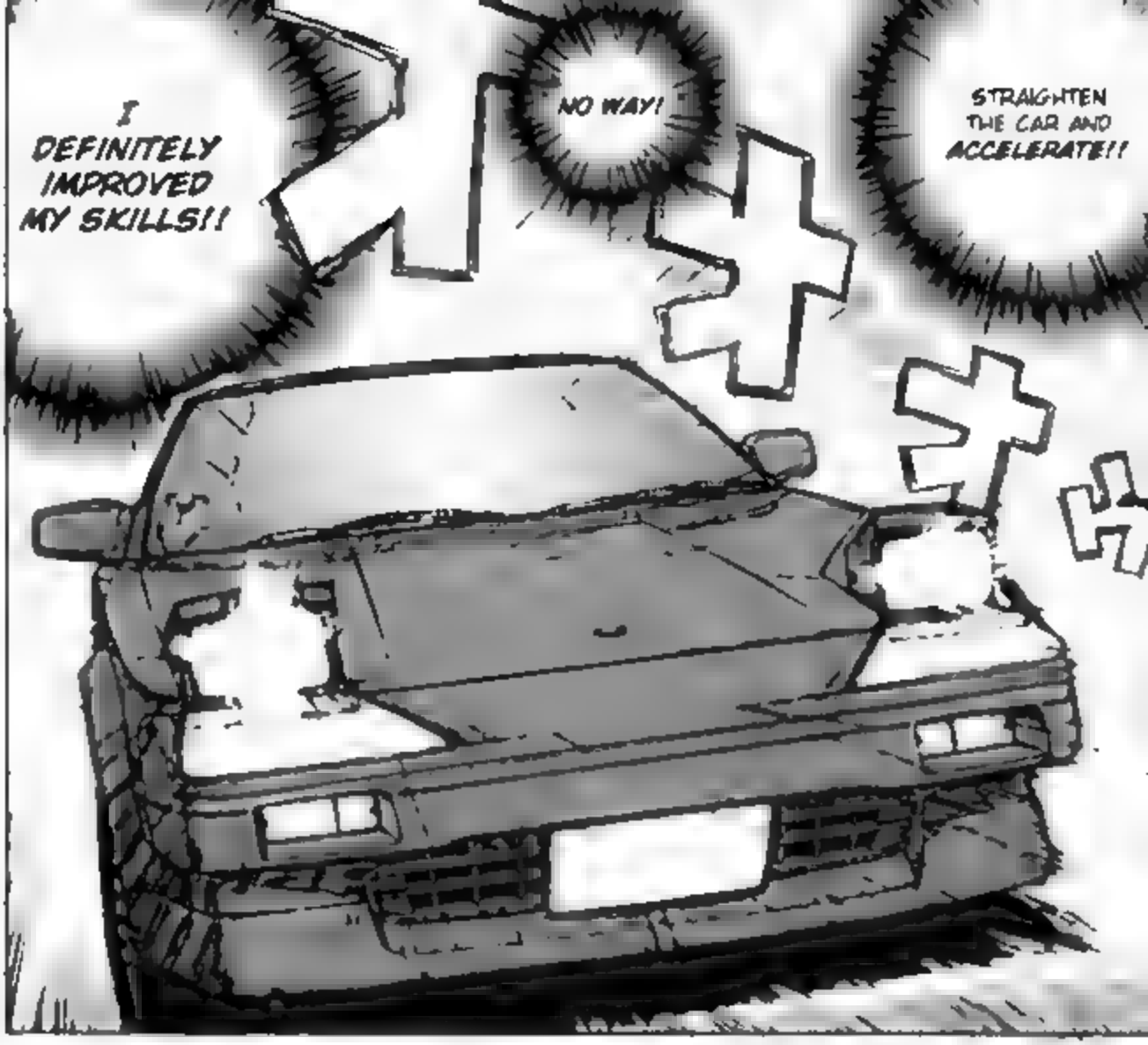
ガオオ
ヒカイ
HUH?
WHAT WAS THAT, JUST NOW?

VROOM
THE FIRST TIME
THIS IS
WOW! THE CORNER WAS ATTACKED SMOOTHLY!
SKREEEEE!!!
THAT WAS COOL, MR.2!
THAT WAS INCREDIBLE

HOLD ON A MINUTE, RYOUKO-CHAN!!
DON'T SPEED UP AT THE BEGINNING OF A CORNER!
RYOUKO ...
SHE'S DRIVING WAY TOO FAST!!
DIDN'T I TELL HER IT'LL BE BAD IF WE HAD TO WORRY ABOUT HER?

WHAT THE HELL!!
WHY ARE THEY GOING SO FAST.
OH YEAH!!
WE CAME TO THE PASS AT MIDNIGHT AND THEY JUST WANTED TO CRUISE .. BUT FROM THE BEGINNING, I KNEW THAT WAS IMPOSSIBLE
ALRIGHT!
IF THAT'S WHAT THEY WANT, THEN I'LL COME AT THEM, FULL FORCE FROM BEHIND.
LET'S GO!!

I SHOULDN'T HAVE A PROBLEM WITH THE FRONT TIRES.
THERE'S A LEFT CORNER NEXT
IT GETS SHARP A LITTLE SOONER THAN EXPECTED
THIS IS WHERE I RE-START THE BRAKES COMPLETELY
I CAN STEP ON IT A LITTLE MORE"
THE MOVEMENT OF THE FRONT, AT THE BEGINNING OF THE TURN, IS ABOUT TO TELL THE REAR TO COME TO A STOP


I DEFINITELY IMPROVED MY SKILLS!!
NO WAY!
STRAIGHTEN THE CAR AND ACCELERATE!!

IF WE DON'T STOP HER, SOMETHING HORRIBLE WILL HAPPEN
BUT, BOB-SAN
IS SHE DRIVING DANGER-OUSLY?

THIS IS BAD...
RYOUKO-CHAN IS GOING WAY TOO FAST.

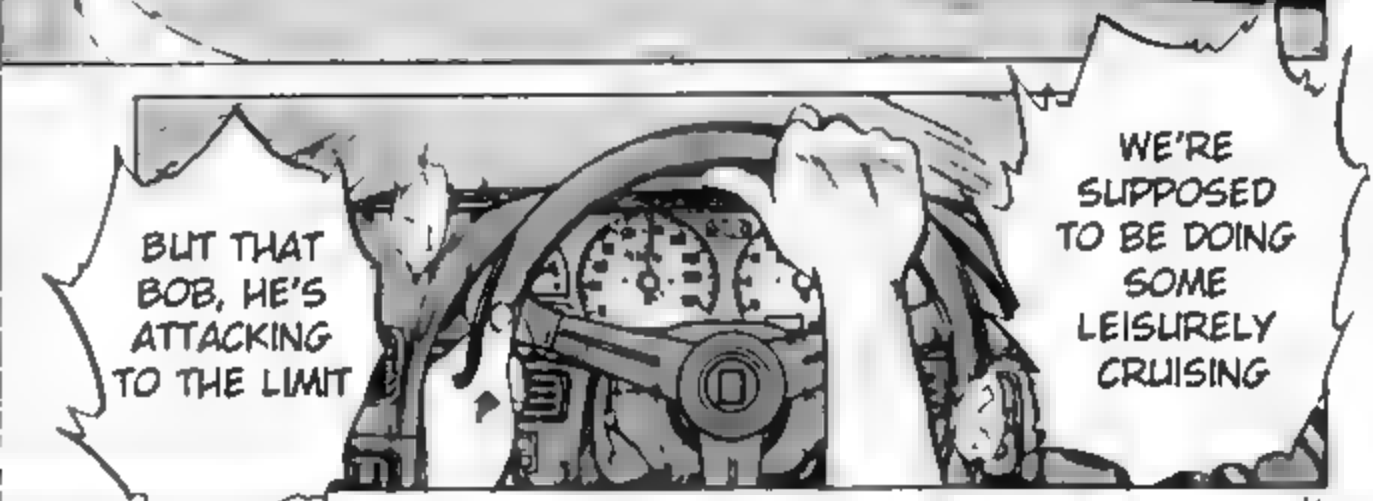
HUH?
SHE INCREASED HER SPEED, BUT ISN'T SHE DRIVING PRETTY STEADY?
NOW THAT YOU MENTION IT...
ヒュー
ヒヒヒ
YOU COULD CALL IT HAVING A FULL CONFIDENCE IN THE CAR'S MOVEMENTS OR
YOU COULD CALL IT SMOOTH OR
YOU COULD CALL IT DRIVING IN RHYTHM OR

10
IT MAKES A START AND AFTERWARDS IT RUNS AS THE CAR WANTS TO
WHOOPS!!

キュアアア

THAT WAS A PERFECTLY-TIMED COUNTER-STEER!!
I AGREE!
IT'S EASIER TO CONTROL THAN ON A DIRT ROAD
RYOUKO CAN STAND ON HER OWN TWO FEET AS A STREET RACER, BOB-SAN!

WHAT ARE THEY DOING!!
WHOA, HOLD ON A MINUTE!!

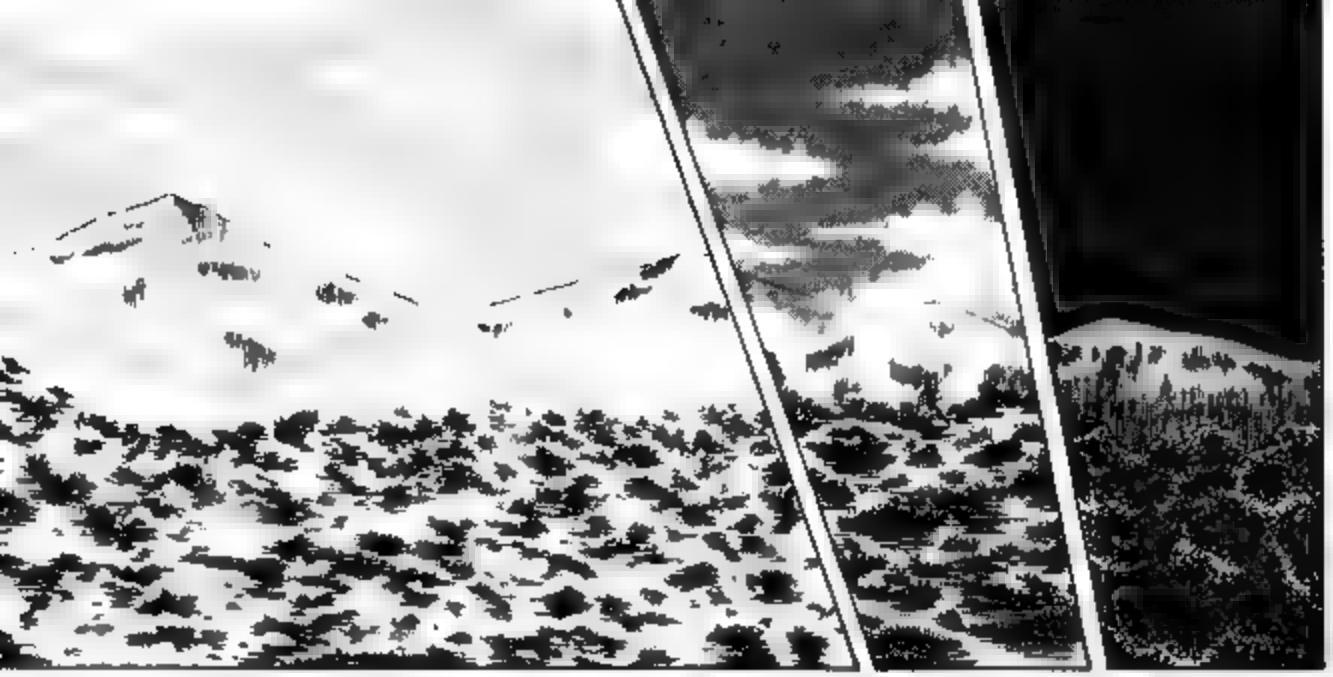

BUT THAT BOB, HE'S ATTACKING TO THE LIMIT
WE'RE SUPPOSED TO BE DOING SOME LEISURELY CRUISING

RYOUKO-CHAN CAN ACTUALLY RACE AT THAT PACE!?
OH, SO .....
THERE'S A CAR IN FRONT OF BOB....

BUT.... OH? WHAT'S THIS....

WELL, THIS IS THE PASS. IF YOU STEP ON THE GAS, YOU'RE GOING TO GO FAST
AND SHE'S BEEN TRAINED INTENSIVELY BY OLD MAN AKAOKA
THAT'S RIGHT, RYOUKO-CHAN HAS HAD A LICENSE FOR 6 MONTHS...

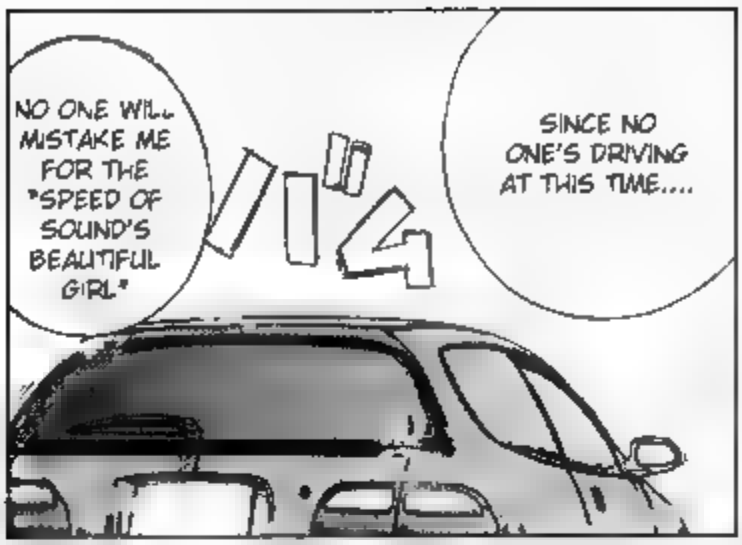
NOTE NOTICE THE DIRECTION DANMARU'S HEADLIGHTS ARE FACING AND EVERYONE ELSES



6

I SUPPOSE I SHOULD BE HEADING BACK...

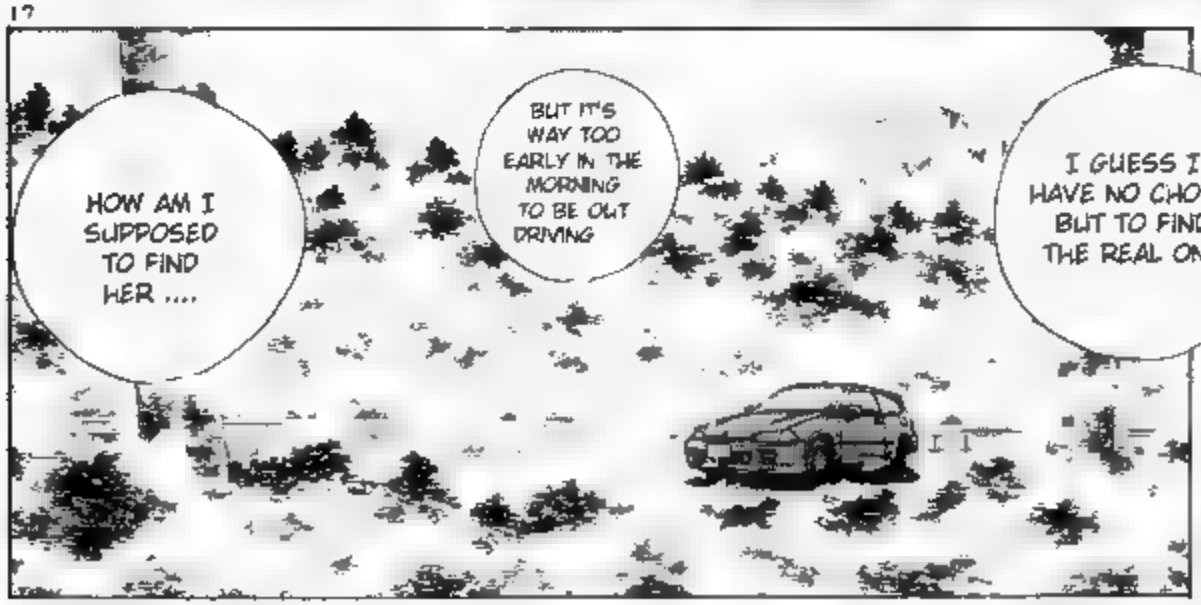
THE TIRES HAVE JUST ABOUT HAD IT.. ..


NO ONE WILL MISTAKE ME FOR THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"
SINCE NO ONE'S DRIVING AT THIS TIME....

IT'S GETTING ALL MISTY.....
IS IT MORNING?

WELL....

17


HOW AM I SUPPOSED TO FIND HER ....
BUT IT'S WAY TOO EARLY IN THE MORNING TO BE OUT DRIVING
I GUESS I HAVE NO CHOICE BUT TO FIND THE REAL ONE

!!
I JUST CAN'T ASK EVERY SINGLE DRIVER .....
I'VE NEVER SEEN THAT CAR....
IS IT AN IMPORT?
HMM ?

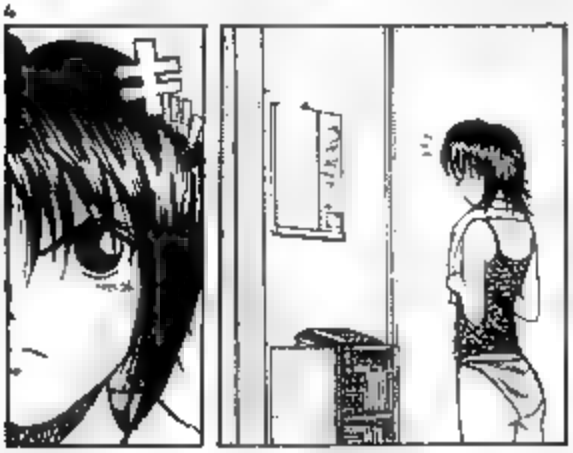
SHOULD I BACK OFF?
MY ASS IS SORE AND I'M TOO EXHAUSTED TO RACE...

SFX: SOUND OF ENGINE ACCELERATING

CHAPTER 38
The Speed of Sound's Beautiful Girl Appears?
sigh
...NOW! ALRIGHT!
I SEE HER!
JUST A LITTLE BIT MORE...
AH!

I CAN SEE RYOUKO-CHAN GETTING DRESSED BUT.....I WANT TO SEE THE GOOD STUFF
MORE AND MORE SHE'S BECOMING MY TYPE. DAMN IT!!
IF YOU'RE GOING TO BE A RACER, STOP ACTING LIKE A STALKER!!
SHUT UP!!
I'M PEEKING. IS THAT SO BAD?
I do this every morning.
WHAT ARE YOU DOING ?
HEY!
2
I WAS REALLY SUR-PRISED LAST
ANYWAY....
WHO'S FIGHTING SO EARLY IN THE MORNING...
People on the 1st floor should mind their own business!
You're competing a game!!

I DIDN'T WANT MY DRIVING TO BE A BURDEN TO THOSE BEHIND ME.....
ゴゴゴゴ
ガガ
WE WERE BARELY ABLE TO KEEP UP WITH YOU.
THAT WAS SO COOL, RYOUKO-CHAN. SINCE WHEN DID YOU BECOME SO FAST?
BUT, OH MY GOD.... JUST HEARING THEM SAY THAT....

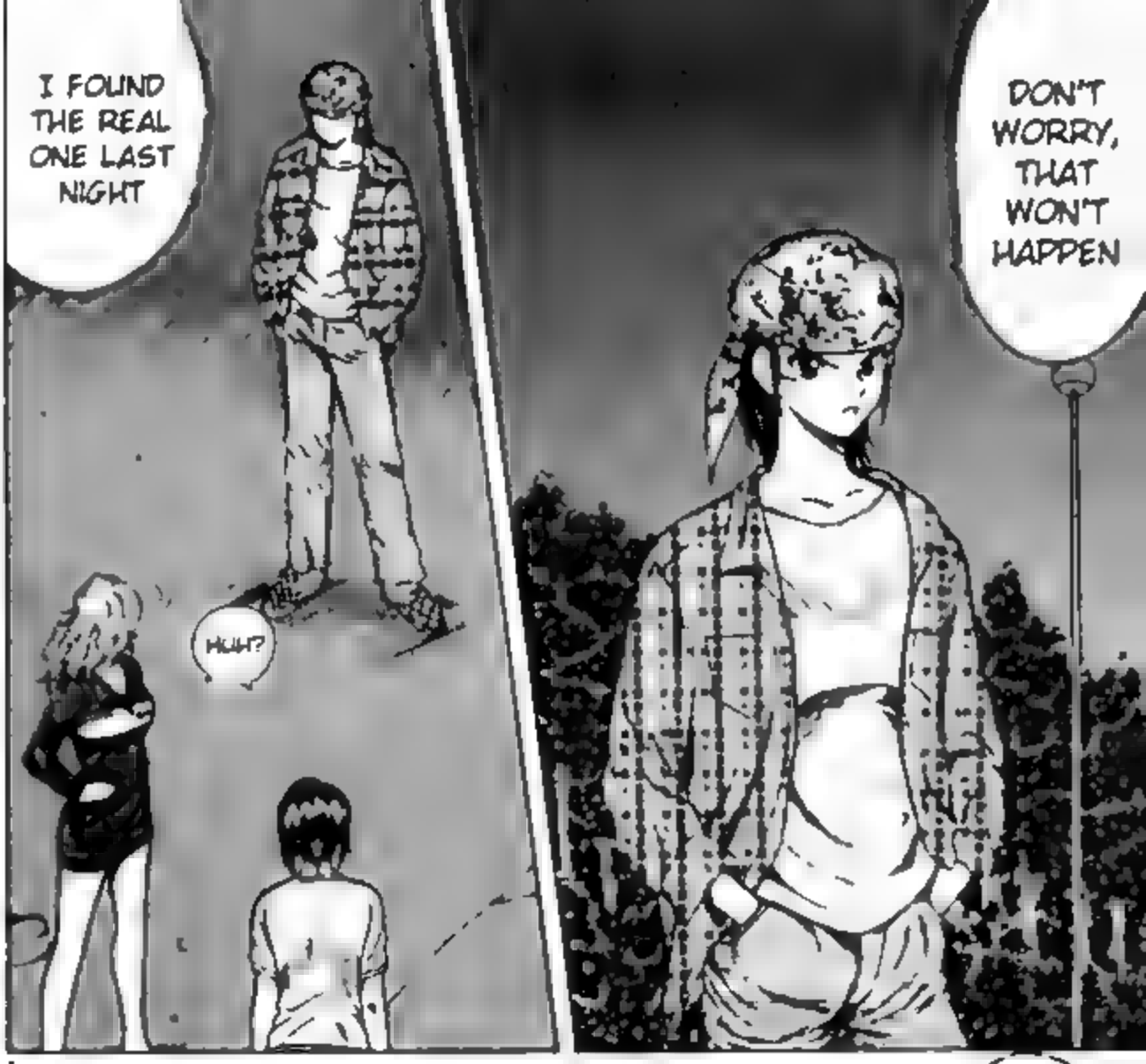


I THOUGHT THAT IF STREET RACERS LIKE SARU-SAN AND BOB-SAN WOULD SEE ME THEY WOULD SAY I STILL NEED MORE PRACTICE

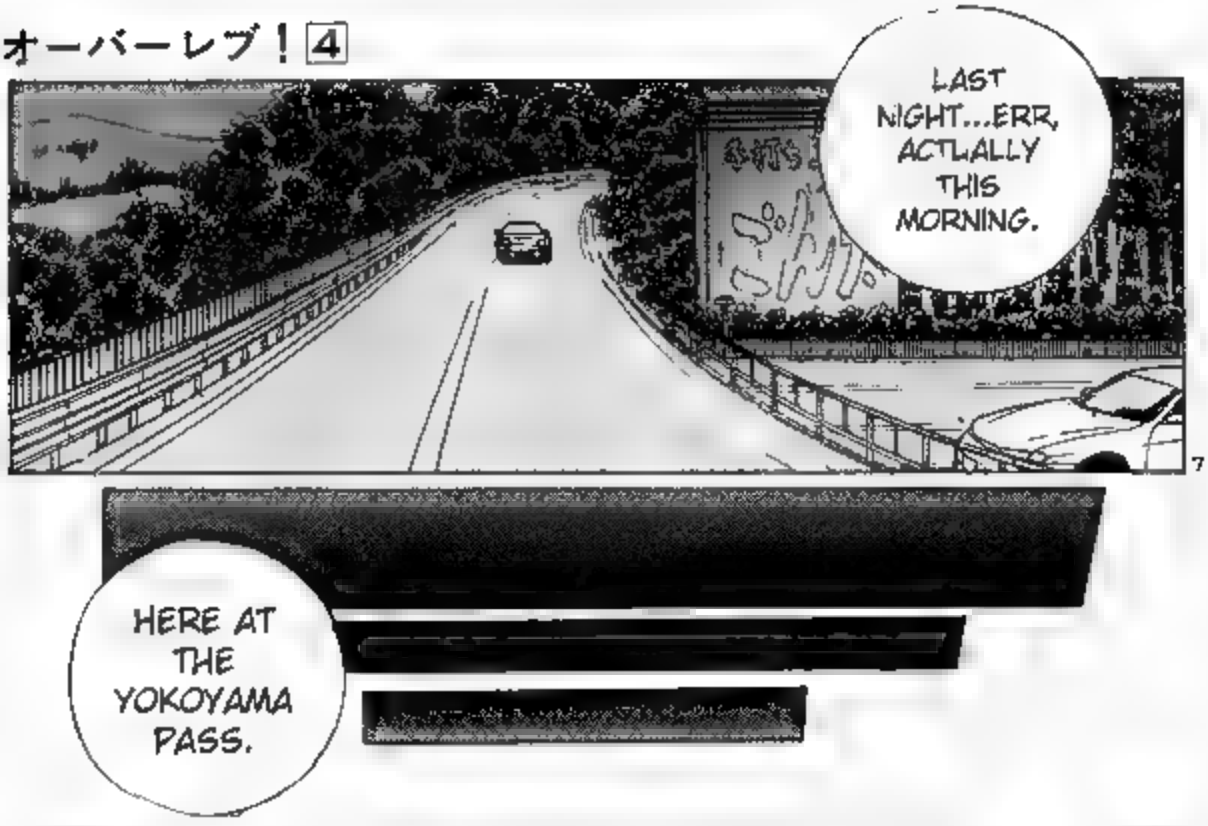
I KNEW I WAS BETTER THAN BEFORE, BUT....

JUST KIDDING I WONDER WHEN THE DAY WILL COME WHEN I CAN START ACTING LIKE SAWAKO-SAN.
TONIGHT, I INVITED SAWAKO-SAN TO THE PASS ♡

RYOUKO
YES
YOUR DRIVING IS BECOMING PRETTY GOOD.
YUP. YOU'RE PRETTY FAST.
5
AT THIS RATE, YOU'LL BE MISTAKEN FOR THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL", DON'T YOU THINK?
I'M SO HAPPY SAWAKO-SAN PRAISED ME TOO
WOW!
THANK YOU!
NO WAY, I CAN'T BE MISTAKEN FOR HER...
EH?
ME?


I FOUND THE REAL ONE LAST NIGHT
HUH?
DON'T WORRY, THAT WON'T HAPPEN

WHAT DOES SHE LOOK LIKE?
WHEN? WHERE?
WAIT!! DID YOU SAY THE REAL ONE... YOU MET THE "SPEED OF SOUND BEAUTIFUL GIRL"?
WHEN I THOUGHT ABOUT IT, I CHANGED MY MIND I SHOULD AT LEAST GET SOME INFORMATION ABOUT HER FIRST
I HAD PLANNED ON CHALLENGING HER TO A BATTLE AS SOON AS I SEE HER AGAIN BUT....


LAST NIGHT...ERR, ACTUALLY THIS MORNING.
HERE AT THE YOKOYAMA PASS.

(NOTE: Flashback - Since Aika doesn't know it's a girl, it sounded better if she used "her.")
HE WON'T LET UP....
JUST AS I WAS ABOUT TO PASS, HE SPEEDS UP....
DAMN HIM!
8
THAT'S NO ORDINARY CAR....
.....

!?

WHO THE HELL IS THIS....

HE'S TOTALLY FLOORING IT EVEN THOUGH THE MIST IS HEAVY

DOES HE RACE THIS PASS ALL THE TIME....
IS HE A RECKLESS DAREDEVIL OR....

WILL-O'-THE-WISP · A WILL O' THE WISP IS A GHOSTLY, PALE LIGHT SOMETIMES SEEN AT NIGHT HOVERING AND SLIDING AROUND IN SWAMPS AND GRAVEYARDS. WILL O' THE WISPS RECEDE IF APPROACHED.

EVEN SO, HOW ON EARTH....

CAN HE MAINTAIN A CERTAIN DISTANCE BETWEEN THE TWO CARS

ALTHOUGH IT SEEMED LIKE I WOULD. JUST AS I'M ABOUT TO CATCH UP IT ESCAPES. IT'S LIKE WATCHING A WILL-O'-THE-WISP*

WITH THE TAILLIGHT APPEARING AND DISAPPEARING IN THE MIST.... I COULDN'T CATCH UP,

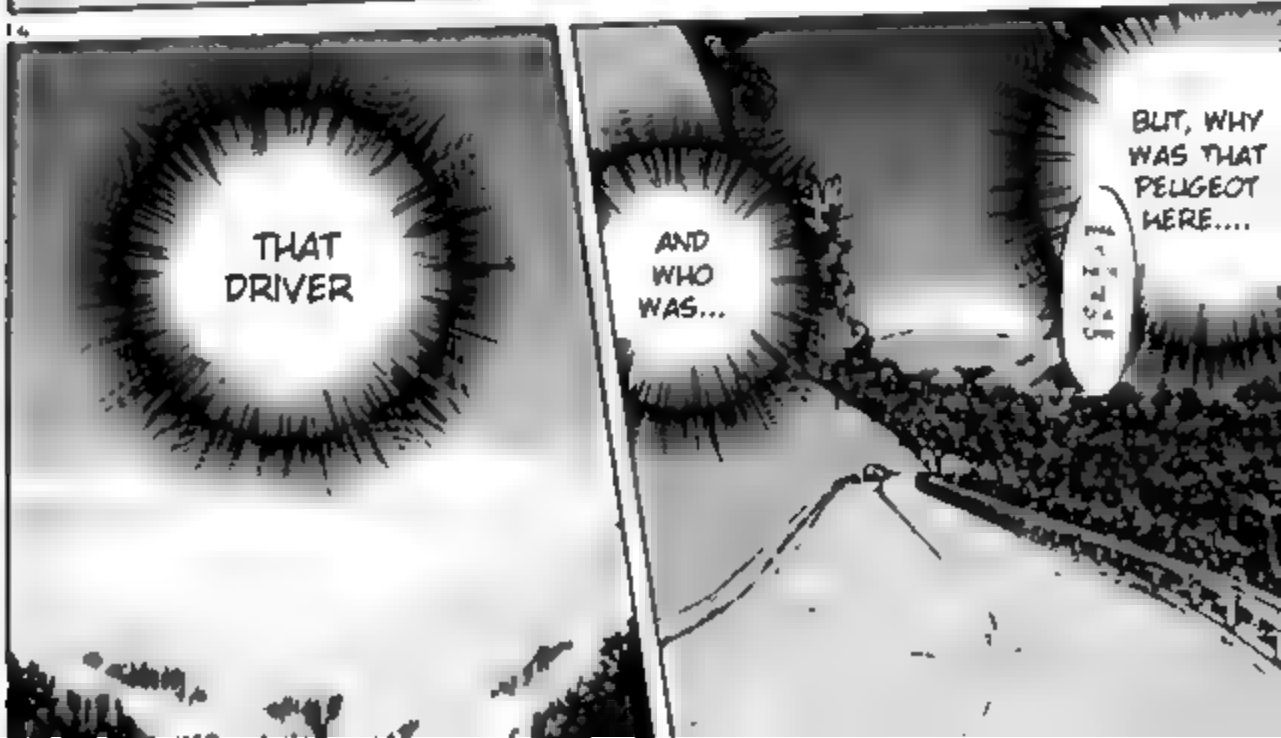
IT DID NOT FEEL LIKE A HUMAN WAS DRIVING!!

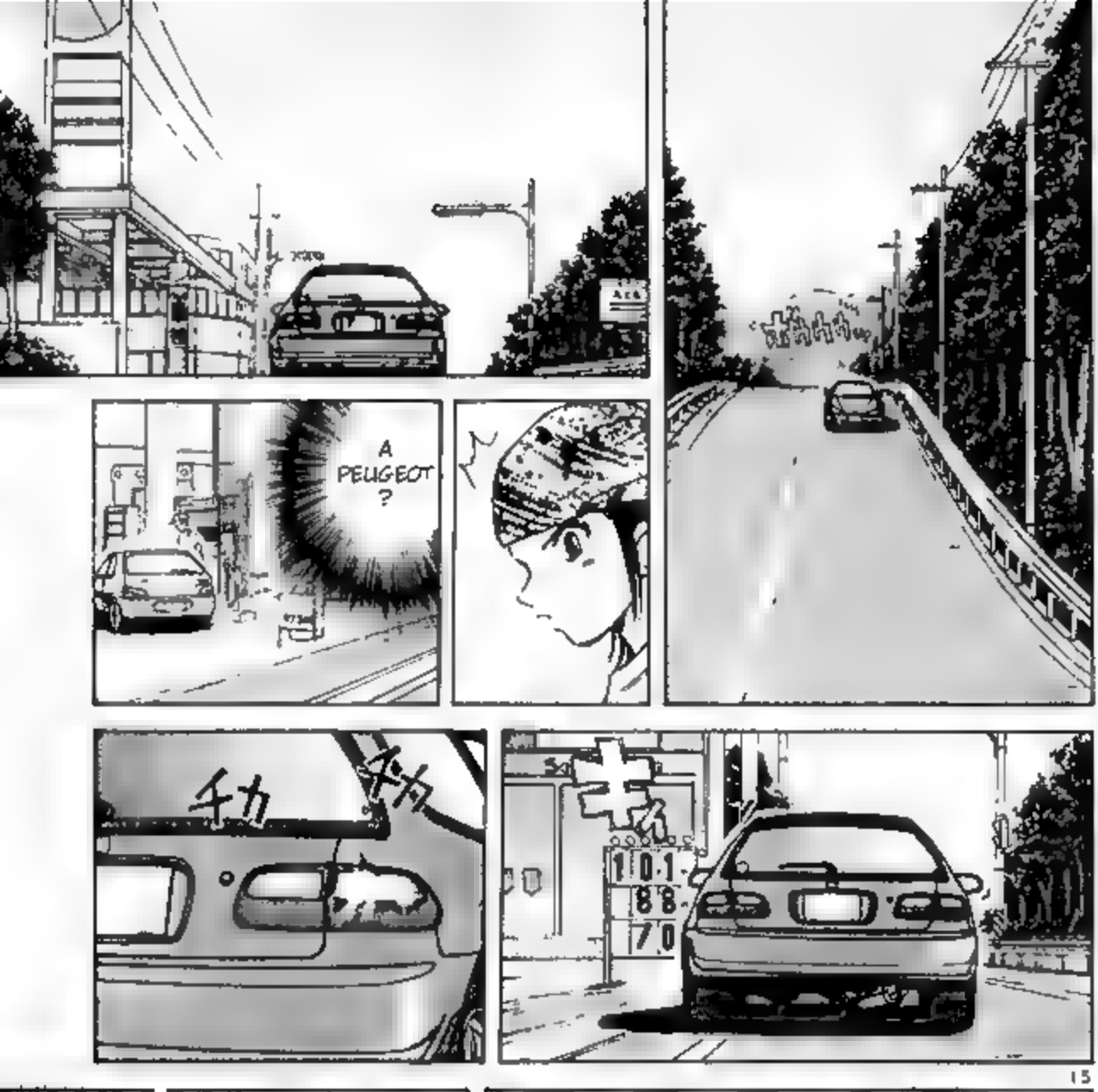
UNFORTU-
NATELY, I'M
NOT INTO
THE OCCULT
BUT...
THE MIST
BEGAN TO
CLEAR UP
AND I WAS
ABLE TO
SERIOUSLY
CHASE
AFTER IT
FIRST, I'LL
CAREFULLY
INSPECT
YOUR
DRIVING.

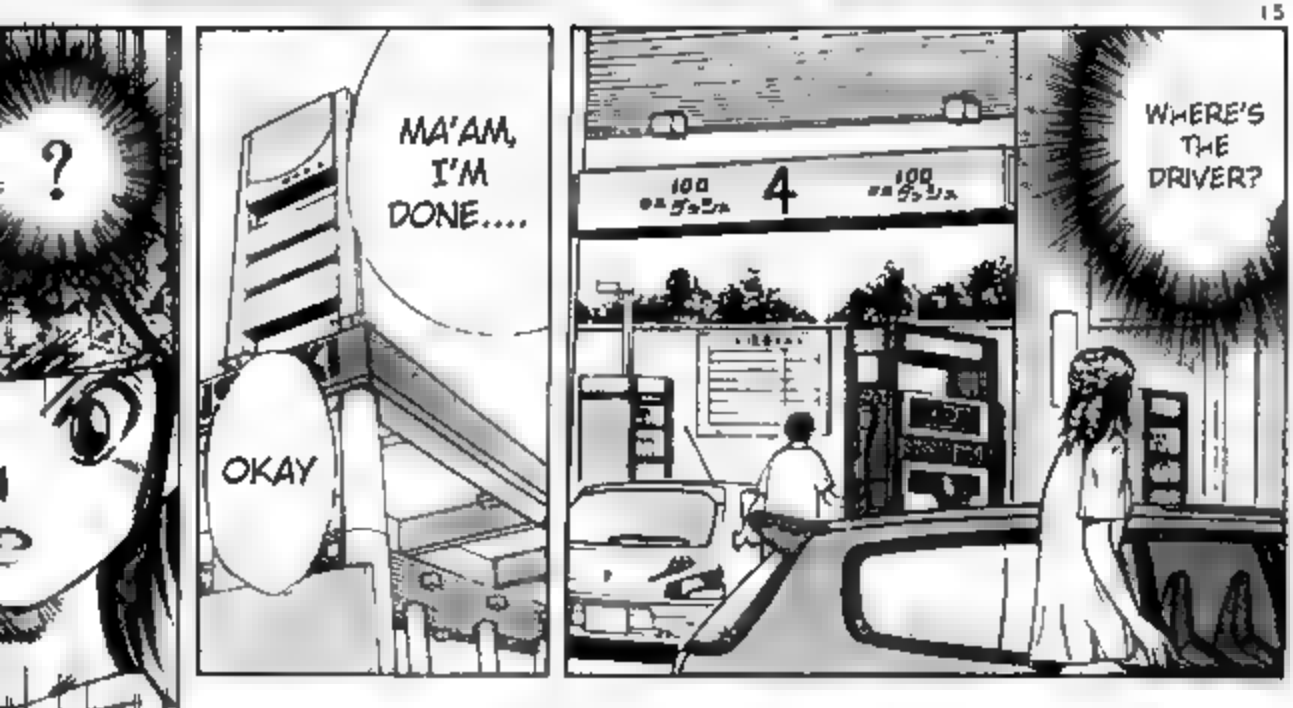
A STARLET EP71? NO, SOMETHING ELSE...
AT ANY RATE, WHAT KIND OF.... CAR IS THAT?
AN IMPORT

PEUGEOT
A PEUGEOT ?
106 RALLYE
PEUGEOT
!!

IS THE GAME OVER?
I CAN'T PUSH IT TOO FAR
SHIT, MY TIRES HAVE HAD IT!!
THAT'S TOO BAD...

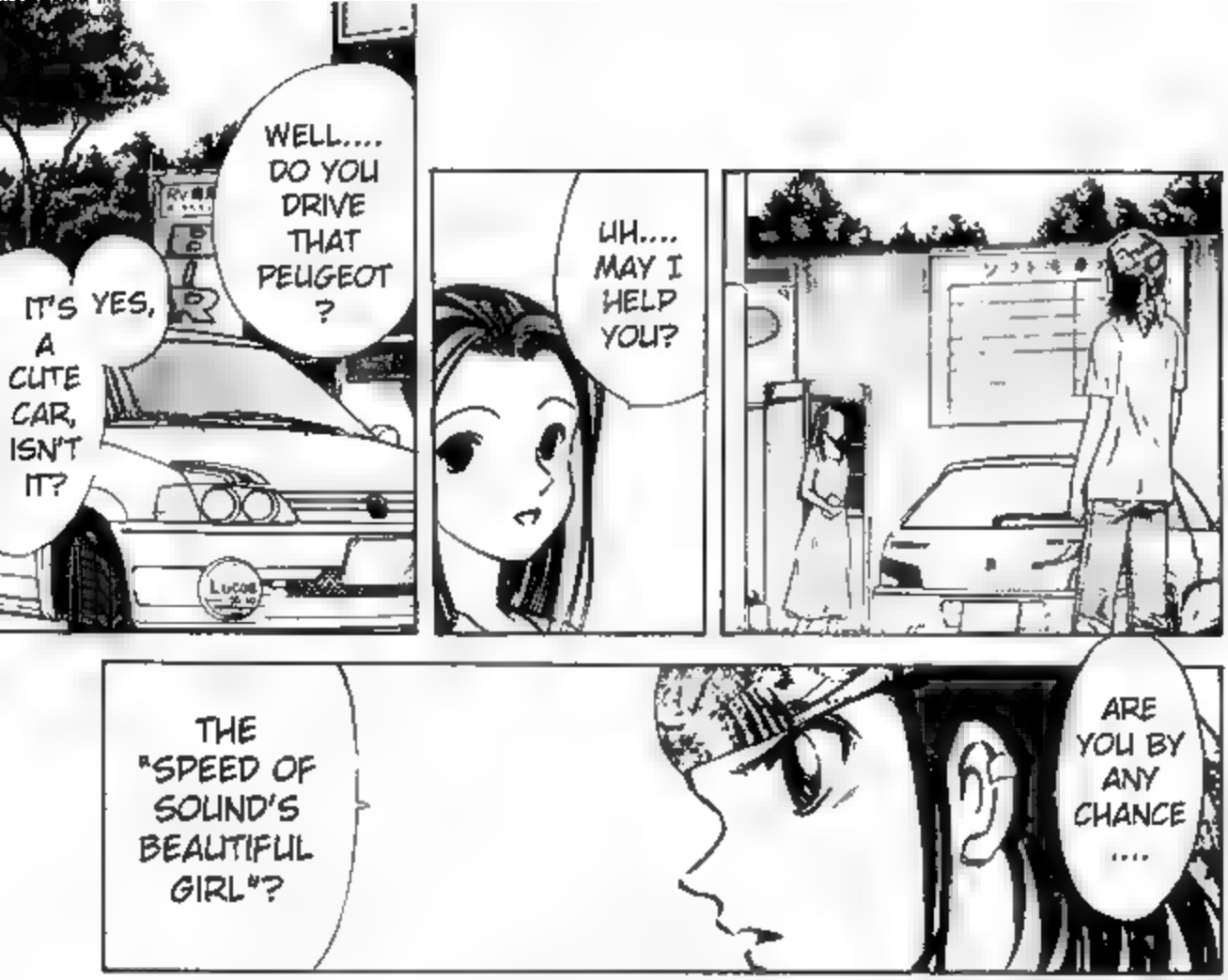

THAT DRIVER
AND WHO WAS...
BUT, WHY WAS THAT PEUGEOT HERE....


A PEUGEOT ?


MA'AM, I'M DONE....
OKAY
WHERE'S THE DRIVER?

THANK YOU VERY MUCH

A...
GIRL....


WELL.... DO YOU DRIVE THAT PEUGEOT ?
IT'S YES, A CUTE CAR, ISN'T IT?
UH.... MAY I HELP YOU?
ARE YOU BY ANY CHANCE ....
THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"?
...YES
.....

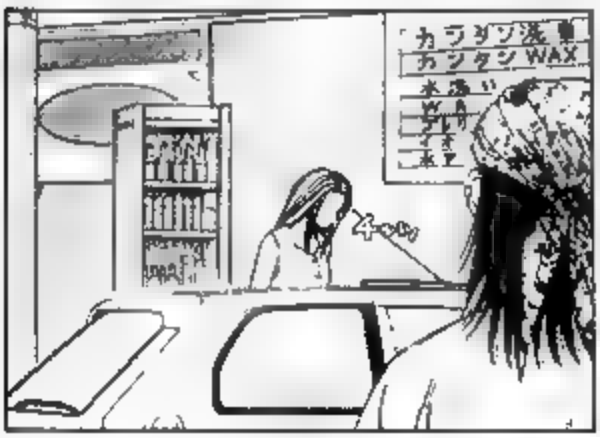
www.mangaCity.net
#manga-city@irChighway.net

Scanned By: Hadesomega
Translated BY: Sakuyablue
Edited By: Mokred #38
Date: 19 August 2004

WWW.MANGACITY.NET
MANGA-CITY IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 39
RYOUKO'S CHALLENGE

THIS
GIRL
IS....


カラダソ洗
カラダンWAX

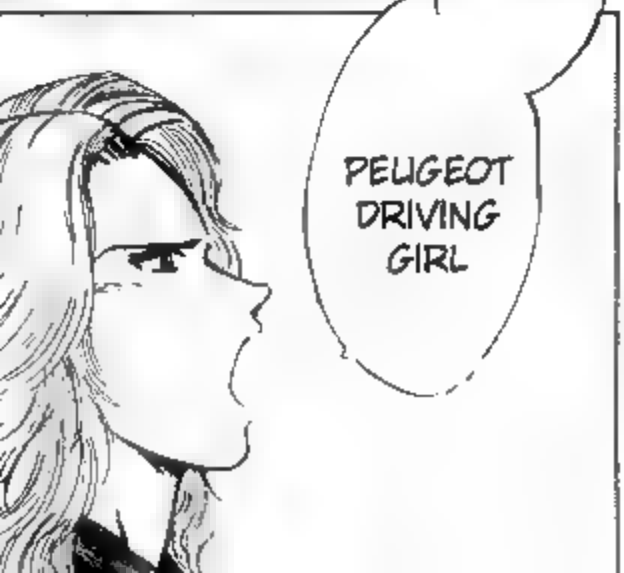
WELL, I'M IN A HURRY NOW, SO...

2

ふふふふ

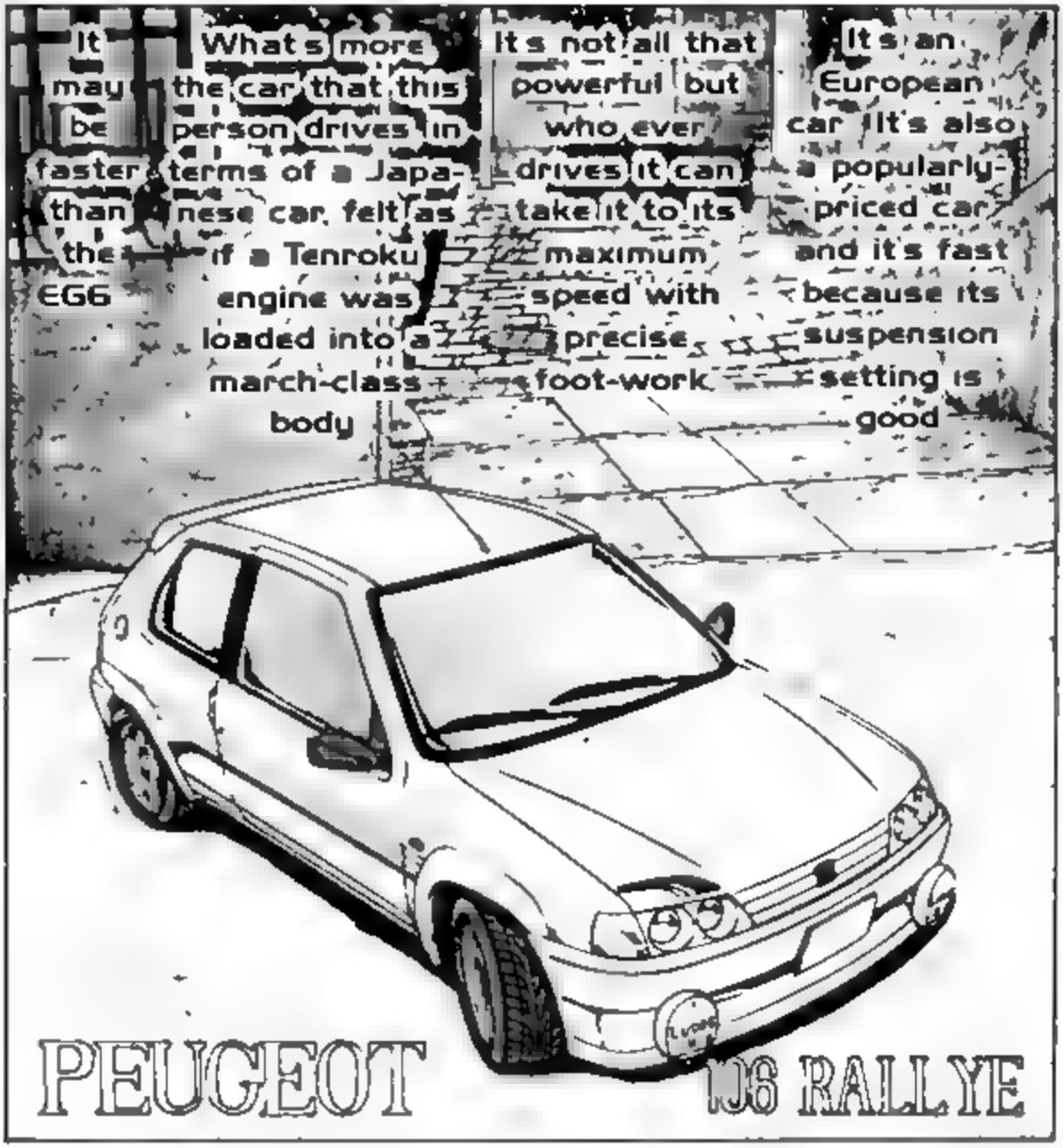
"The Speed of Sound's Beautiful Girl"!?

SCANNED BY: HADESOMEGA
TRANSLATED BY: SAKUYABLUE



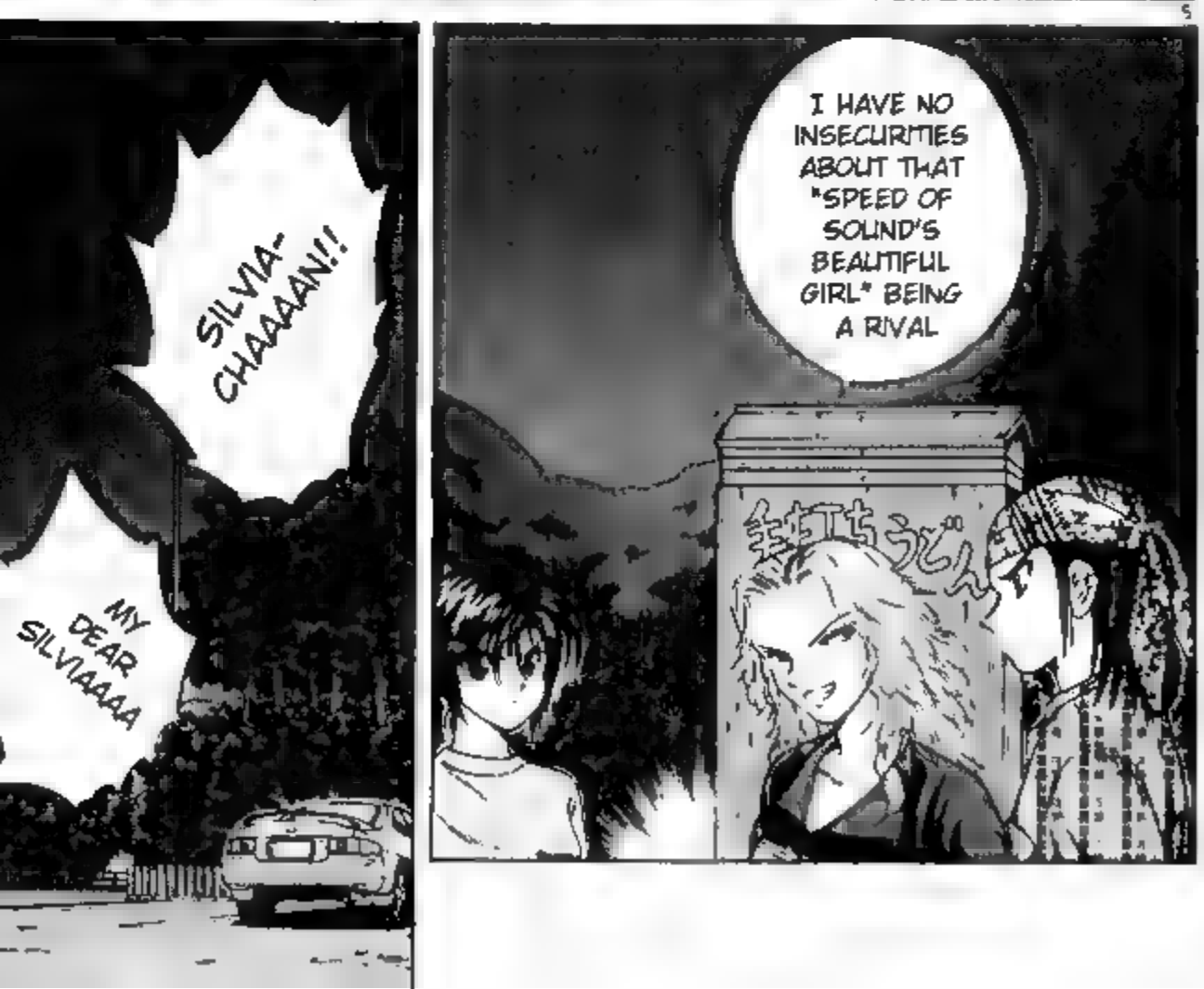
EDITED BY: MOKRED #39
DATE: 21 AUGUST 2004

IS THIS TYPE OF CAR REALLY FAST?
That's what I think about one of my customers who drives one
PEUGEOT IS A CAR FOR LOSERS.


It may be faster than the EG6
What's more the car that this person drives in terms of a Japanese car, felt as if a Tenroku engine was loaded into a march-class body
It's not all that powerful but who ever drives it can take it to its maximum speed with precise foot-work
It's an European car It's also a popularly-priced car and it's fast because its suspension setting is good
PEUGEOT
106 RALLYE

THERE'S NO MISTAKE ABOUT IT. THAT DRIVER HAS SKILLS
BUT IT'S PROBABLY 100PS AT MOST SO YOU'RE SAYING THAT RACING ON THE PASS HAS NOTHING TO DO WITH THE ABSOLUTE POWER?
WELL, IT'S DESIGNED FOR RALLY-USE SO I'M SURE IT WAS LIGHTENED....
THOSE 3 CHICKS ARE HOT AREN'T THEY?
LET'S CALL THEM OVER HERE

5


SILVIA-CHAAAAN!!
MY DEAR SILVIAAAA
I HAVE NO INSECURITIES ABOUT THAT "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL" BEING A RIVAL

I FOUND "THE SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"!!
I FOUND HER!! I FOUND HER!!
HUH?

I'M THE ONE SHE'S DOING IT WITH!!!
STOP MESSING AROUND, BAS-TARDS!!

LIAR, I WAS THE FIRST ONE TO FIND HER!!

YOU'RE GONNA DO IT WITH ME, RIGHT?
I FOUND HER!!

SO, WHO IS SHE?
ALRIGHT! ALRIGHT!

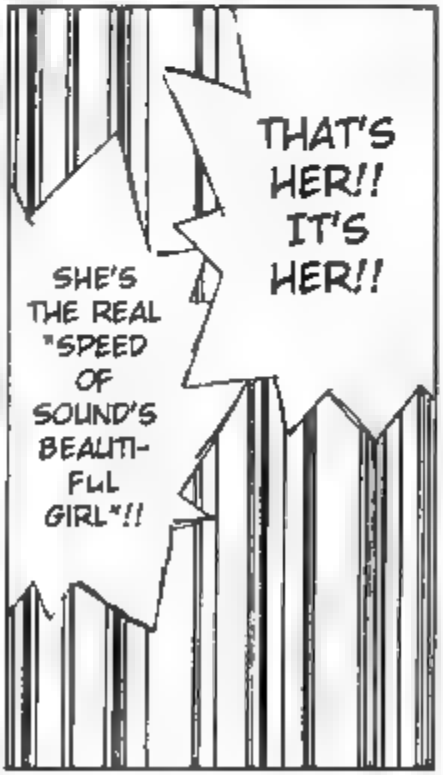
WE EVEN GOT HER NUMBER!! SAGAMI LICENSE NUMBER .....
THE NOT SO FRIENDLY GIRL WITH THE BANDANA
AH, IT'S THE RED EGG!

WHAT!! TRY SAYING THAT AGAIN, BASTARD !!
BASTARD, SHE'S DOESN'T WANNA DO IT WITH YOU!!

YEAH, THAT'S IT!!
4
5
1
2
1。

AGH !!

AH...
WHERE'S EVERYONE GOING? WAIT...
GEEZ, WELL AT LEAST I WON'T BE MISTAKEN FOR HER ANYMORE
OH... THEY'RE USELESS. ...
LET'S GO


THAT'S HER!! IT'S HER!!
SHE'S THE REAL "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"!!

SHUT UP!!
YOU PROMISED
BUT I MADE RESERVATIONS AT THE INTERCONTINENTAL HOTEL

ミィーン
ミィーン
ガガガガ

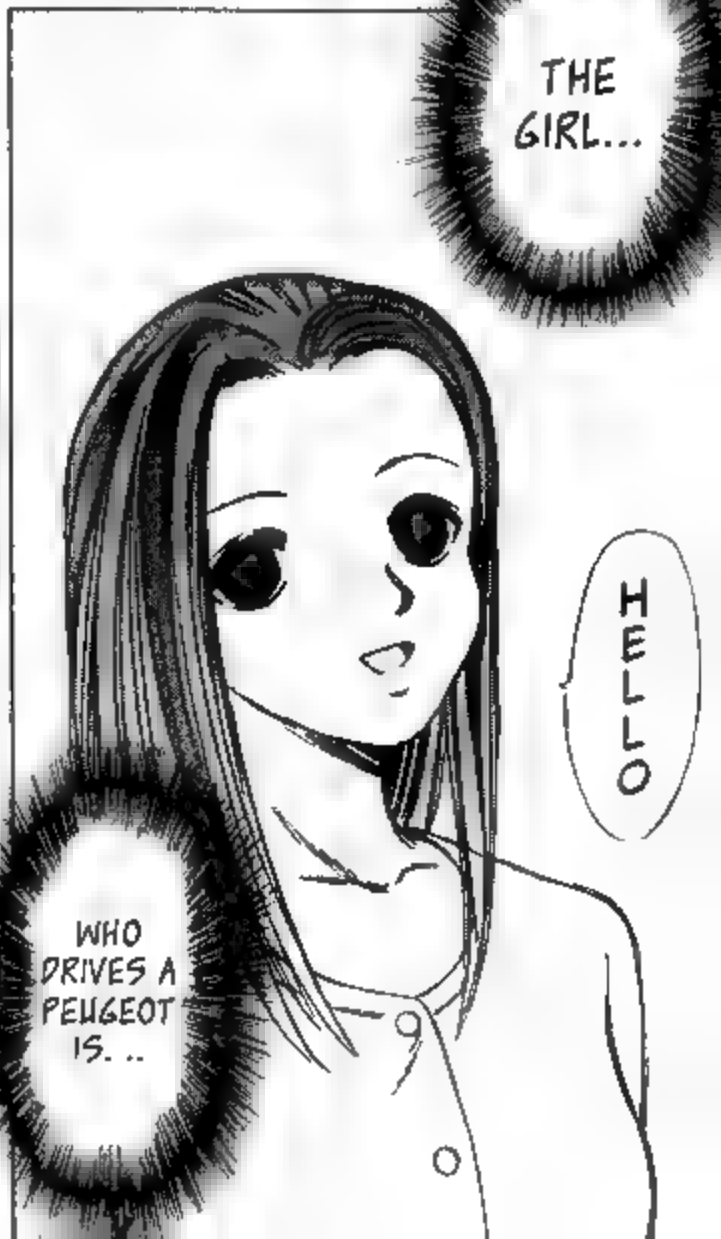
UAAAAA

ガー
自動車解体業
有限会社 赤岡

OH?
106 RALLYE
COULD THIS BE A....
A CUS-TOMER'S, MAYBE ..
I HAVEN'T SEEN THAT CAR AROUND....
PEUGEOT 106 RALLYE!?
Lucas
EXCUSE ME... IS SOMETHING WRONG WITH MY CAR?
THIS IS A PEUGEOT HUH? WOW

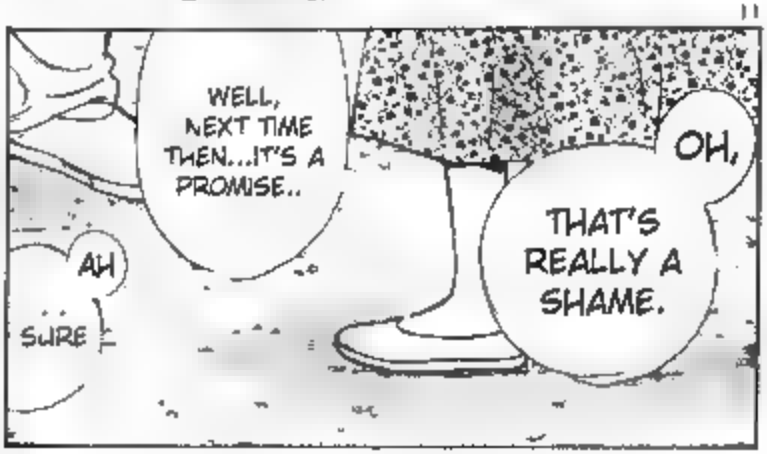
YOU LIKE CARS?
AH!
……

"THE SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"!!


THE GIRL...
HELLO
WHO DRIVES A PEUGEOT IS. ..

EVERYDAY KEEPS GETTING HOTTER AND HOTTER, DOESN'T IT?
HUH……
OH, YES. IT'S VERY HOT.

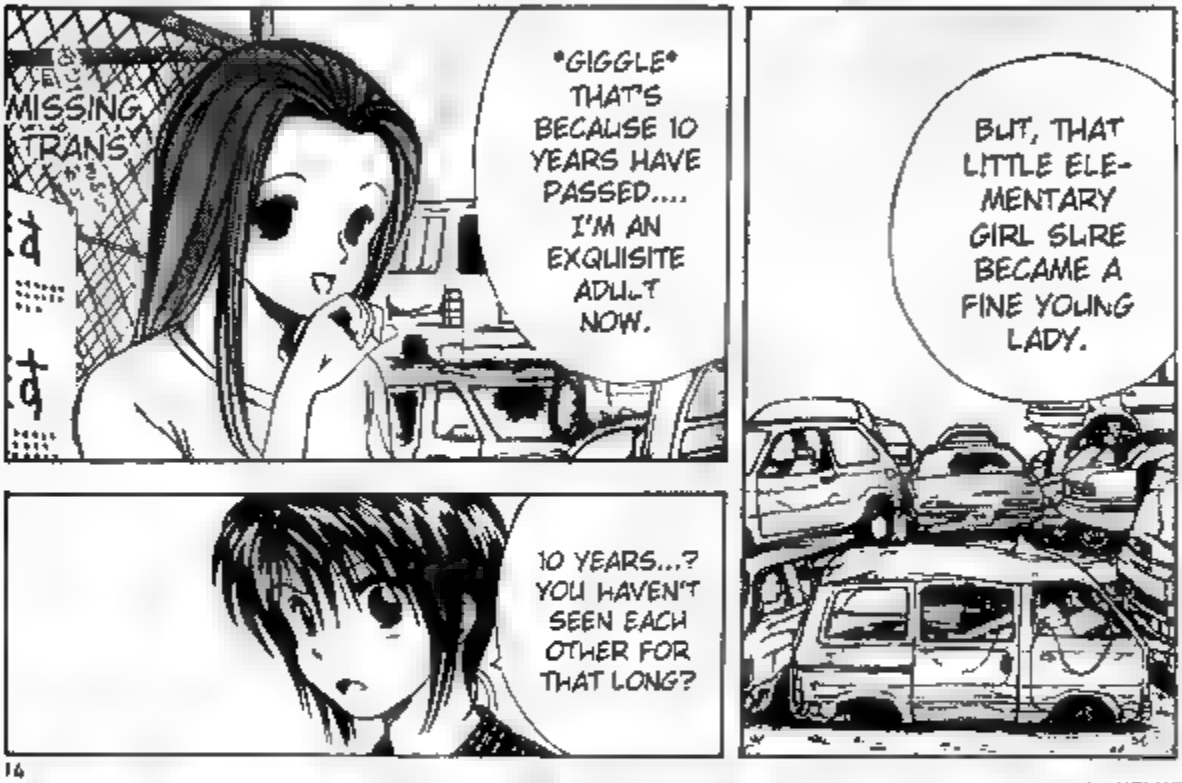
HMM...A GELATO SHOP IN THIS AREA...



DID YOU MEET A GIRL WEARING A BANDANA AT A GAS STATION 2 DAYS AGO?
UHM ... CAN I ASK YOU SOME-THING?
Lucas
YEAH, SURE.
BUT....WHY DO YOU ASK?
UH ...YEAH
12
OH SARI-CHAAAAN
HUH ?
SO ...IT IS HER.
BUT WHY IS SHE HERE?

A FRIEND OF MINE HAS A COMPRESSOR FOR THE PEUGEOT THAT WILL FIT PERFECTLY
REALLY !?
SARI... CHAN?
OH, YOU'RE BACK, RYOUKO...
UN...CLE?
THAT'S GREAT, UNCLE. THANK YOU.
OH,
THAT'S RIGHT. I HAVEN'T INTRODUCED YOU TWO.
BOY, THESE JAPANESE SUMMERS CAN BE SCORCHERS WITHOUT AN AIR CONDITIONER
AND THIS IS TACHIBANA SARI-CHAN
THIS IS MY EMPLOYEE SHINO RYOUKO.

HUH?.... OH, HER DAD AND I ARE OLD DRINKING BUDDIES
BOSS, HOW IN THE WORLD DO YOU KNOW HER?


MISSING TRANS
GIGGLE THAT'S BECAUSE 10 YEARS HAVE PASSED.... I'M AN EXQUISITE ADULT NOW.
BUT, THAT LITTLE ELEMENTARY GIRL SURE BECAME A FINE YOUNG LADY.
10 YEARS...? YOU HAVEN'T SEEN EACH OTHER FOR THAT LONG?

SO, SARI-CHAN, I'LL CALL YOU WHEN IT ARRIVES
I WILL, THANK YOU.
BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME

MISSING TRANS

AH, THAT'S BECAUSE SARI-CHAN LIVED IN FRANCE. WELL, ACTUALLY, HER DAD'S A DIPLOMAT FR. FRANCE ? A DIPLOMAT IS FRIENDS WITH BOSS?

I THINK I HAVE GREATLY IMPROVED ON MY TECHNIQUES FROM BEFORE BUT...
AH... "THE SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL" IS LEAVING....
NOW, BACK TO WORK
NOW, BACK TO WORK
HOW FAR AM I FROM "THE SPEED OF SOUND'S BEAUTI-FUL GIRL"?
I WANT TO TEST IT OUT...
LIHM ....
SARI-CHAN....
YES

I'M SORRY... BUT I'M...

WOULD YOU LIKE TO RACE WITH ME?

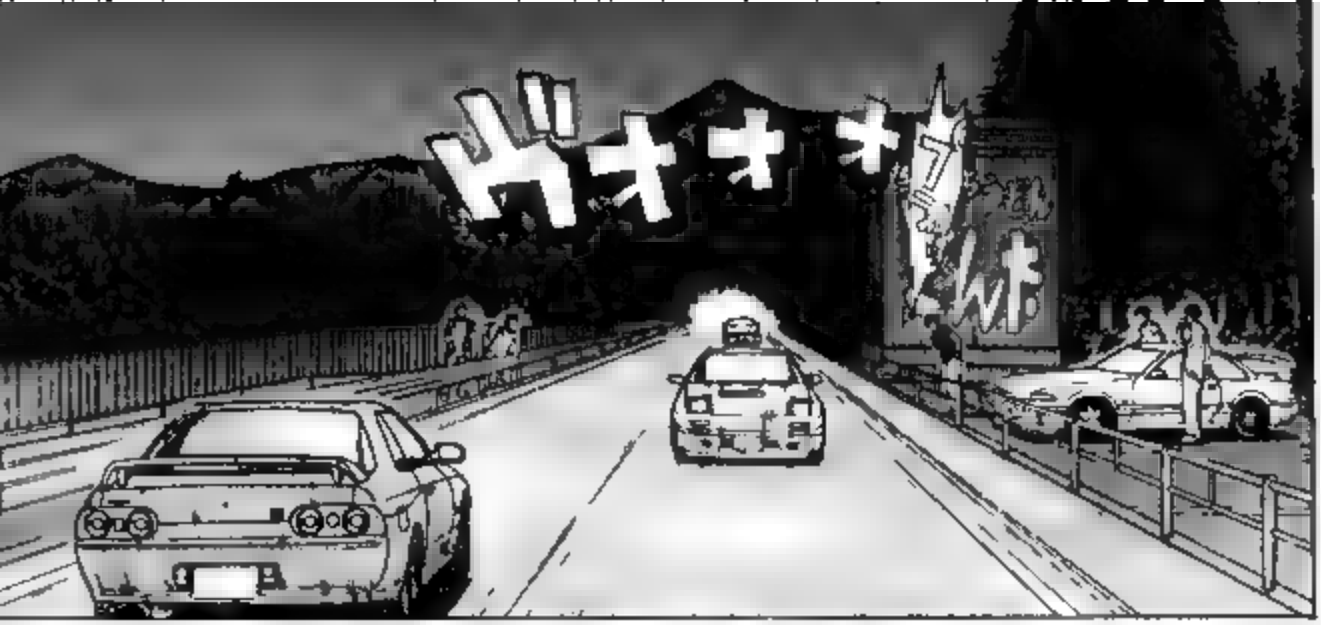
AH
WELL, I DIDN'T MEAN BY FOOT....
NOT VERY GOOD AT SPORTS AND STUFF...

I DIDN'T MEAN A "DRIVE"....I REALLY DON'T GET HER...
IN THAT CASE, THEN I'D LOVE TO.
OH... YOU MEAN BY CAR? SO YOU'RE INVITING ME OUT TO A DRIVE?

WELL THEN, I'LL SEE YOU LATER
SURE..
SHE SAID "FRIEND"
ガクリ

I THINK RYOUKO-CHAN CAN BECOME A GOOD FRIEND

WHEN ARE WE GOING? WHERE ARE WE GOING?
SAY
SAY
AH...
HOW ABOUT TONIGHT.. AT THE PASS...


ヴォォォ

WHERE? UH... NOWHERE, WE'RE GOING TO BATTLE....
HUH ?

SO... WHERE ARE WE GOING FROM HERE?

OH... YOU MEAN LIKE PLAYING TAG WITH THE CARS....
I'M SO RELIEVED
YEAH, SOME-THING LIKE THAT... HA HA HA

BATTLE ?

NO... THAT'S NOT WHAT I MEAN. I MEANT A "BATTLE"
AH,
HUH ..
YOU WANT TO FIGHT WITH ME? DO YOU HATE ME?

8

WWW.MANGA-CITY.ORCHIGHWAY.NET

Scanned By: Hadesorrega
Translated By: Sakuyablue
Edited By: Hakred #41
Date: 31 August 2004

Lucas
20-20

2

I KNOW I CAN'T WIN BUT .

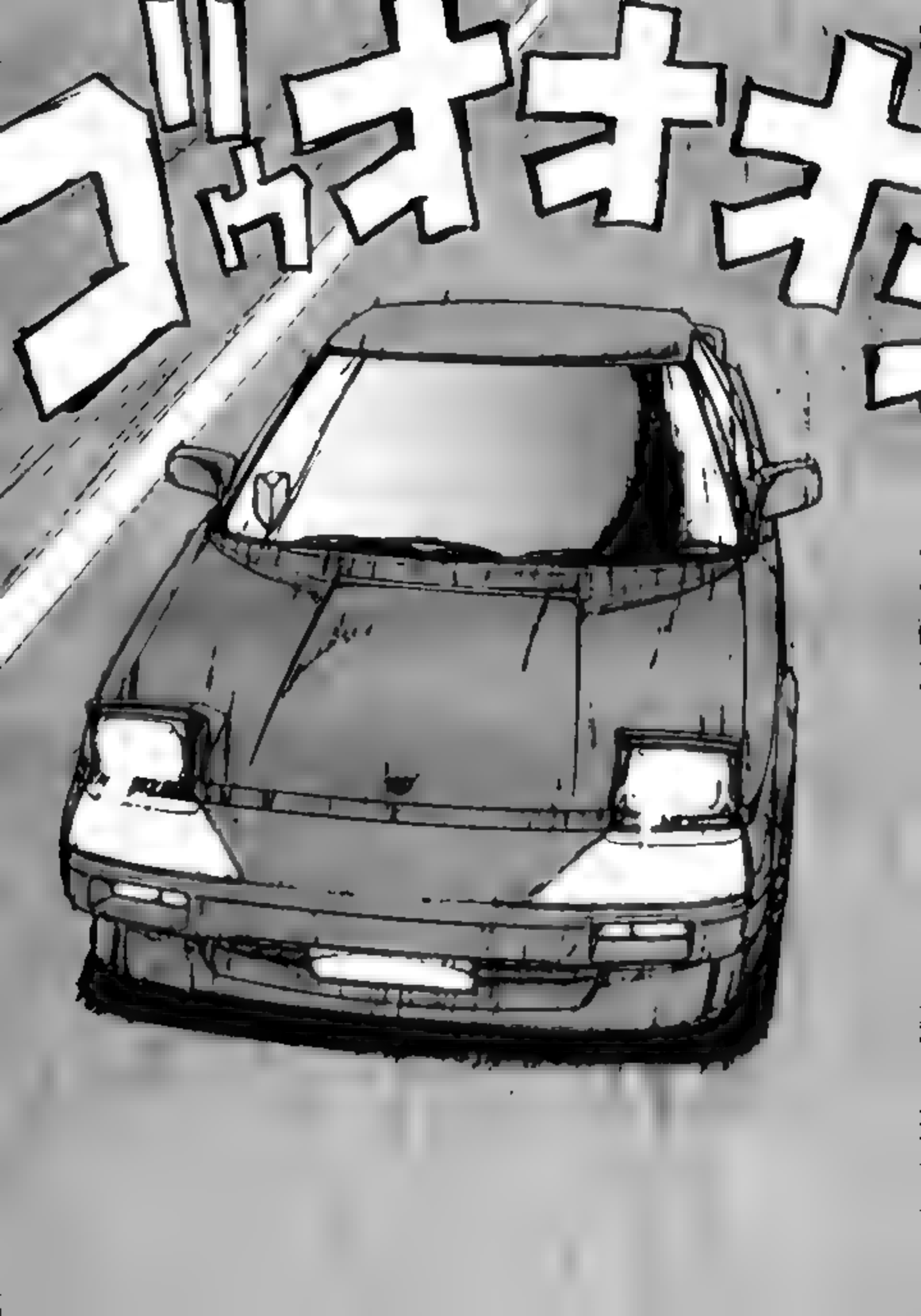
Brother said to put my head like this
Hah hah-- this is fun

HOW LONG CAN I HANG ON TO "THE SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"?
TONIGHT'S THE NIGHT I TEST MY SKILLS ..

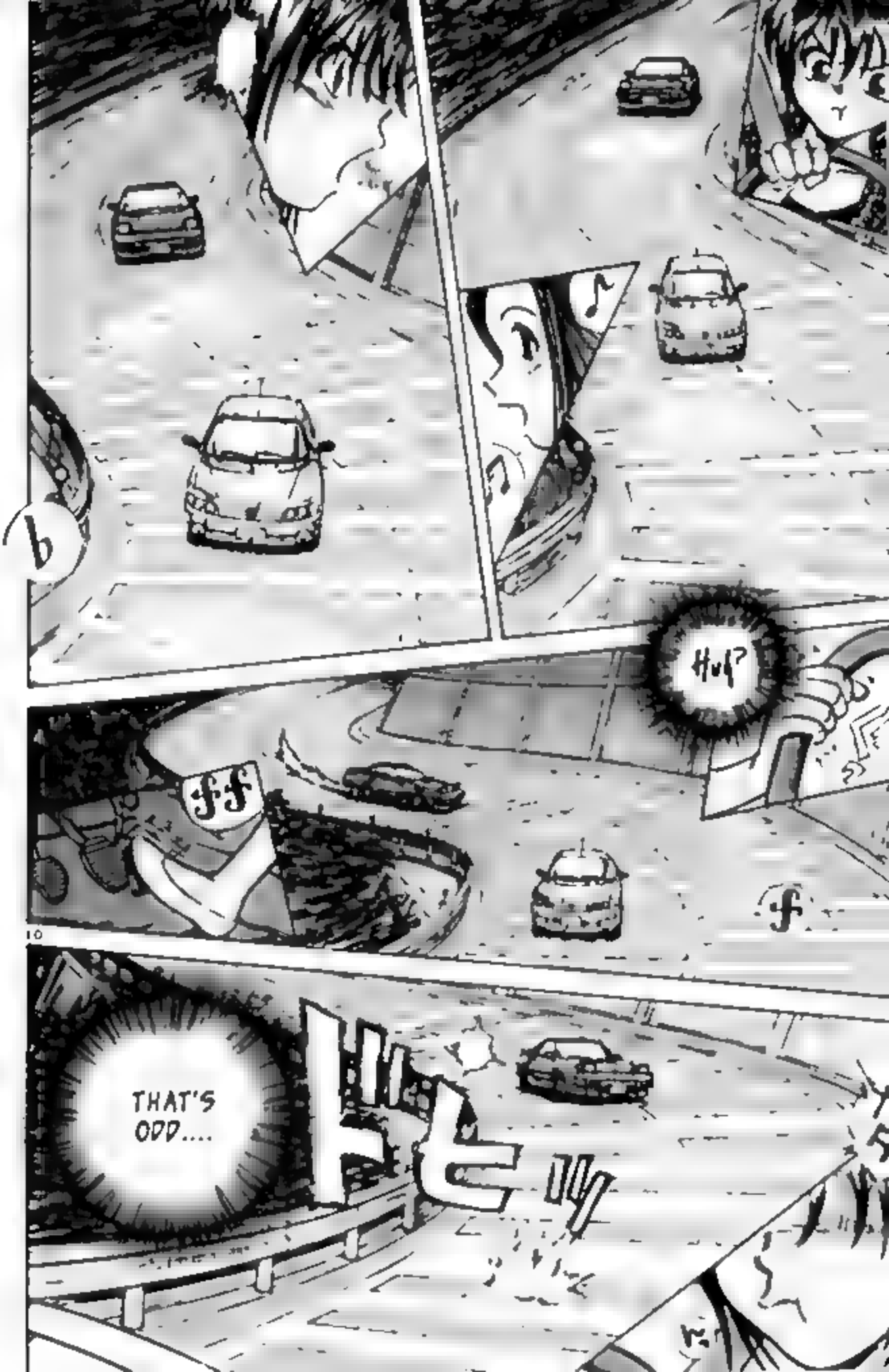
カーン
ALRIGHT,
I CAUGHT UP!!
ゴォォォ
5
AH!
OH NO!!
SHE DIDN'T TURN!!
SHE UNDER-STEERED!!

I'M SO ABSORBED IN FOLLOWING HER THAT I CAN'T DO MY USUAL DRIVING
I CAN'T GET FLUSTERED THE SAME -SAN DRIVING IN FRONT OF ME IS THE SAME WOMAN
THERE'S NO REASON FOR HER TO BE ANY DIFFERENT ..

"EINE KLEINE NACHT-MUSIK"
THE TEMPO OF THIS PASS IS DEFINITELY THAT OF MOZART'S
P
IT WILL BE SMOOTH AFTER THAT
ALTHOUGH I'M ENTERING A SHARP CORNER
TO FLOW ON SUCH A QUIET NIGHT LIKE THIS
I CAN'T ABANDON THE JAPANESE WAY, EITHER



ドカカン
I'LL ATTACK THIS CORNER IN FRONT OF ME
I SHOULD TRY DRIVING RATHER THAN TRYING TO CLOSE THE GAP
QUICKLY AND SMOOTHLY
CONCENTRATE!


b
Huh?
ff
f
THAT'S ODD....
HE

THE CAR IS HEAVY
I can only go on the outside
EVEN THOUGH I'M ACCELERAT-.NG, I'M NOT GETT NG ANY-WHERE
I CAN'T LET HER GET FAR AHEAD
!?

WHAT? WHAT'S WRONG?
I SMELL SOME-THING BURNING
What!?
DON'T TELL ME THE ENGINE BROKE DOWN?
AUGH!!
TOYOTA MR2

MY...
MR2...
13
WHY DID THIS HAPPEN...

I THOUGHT I COULD COMPETE WITH "THE SPEED OF SO[redacted]D'S BEAUTIFUL GIRL" ...HOW CONCEITED ..

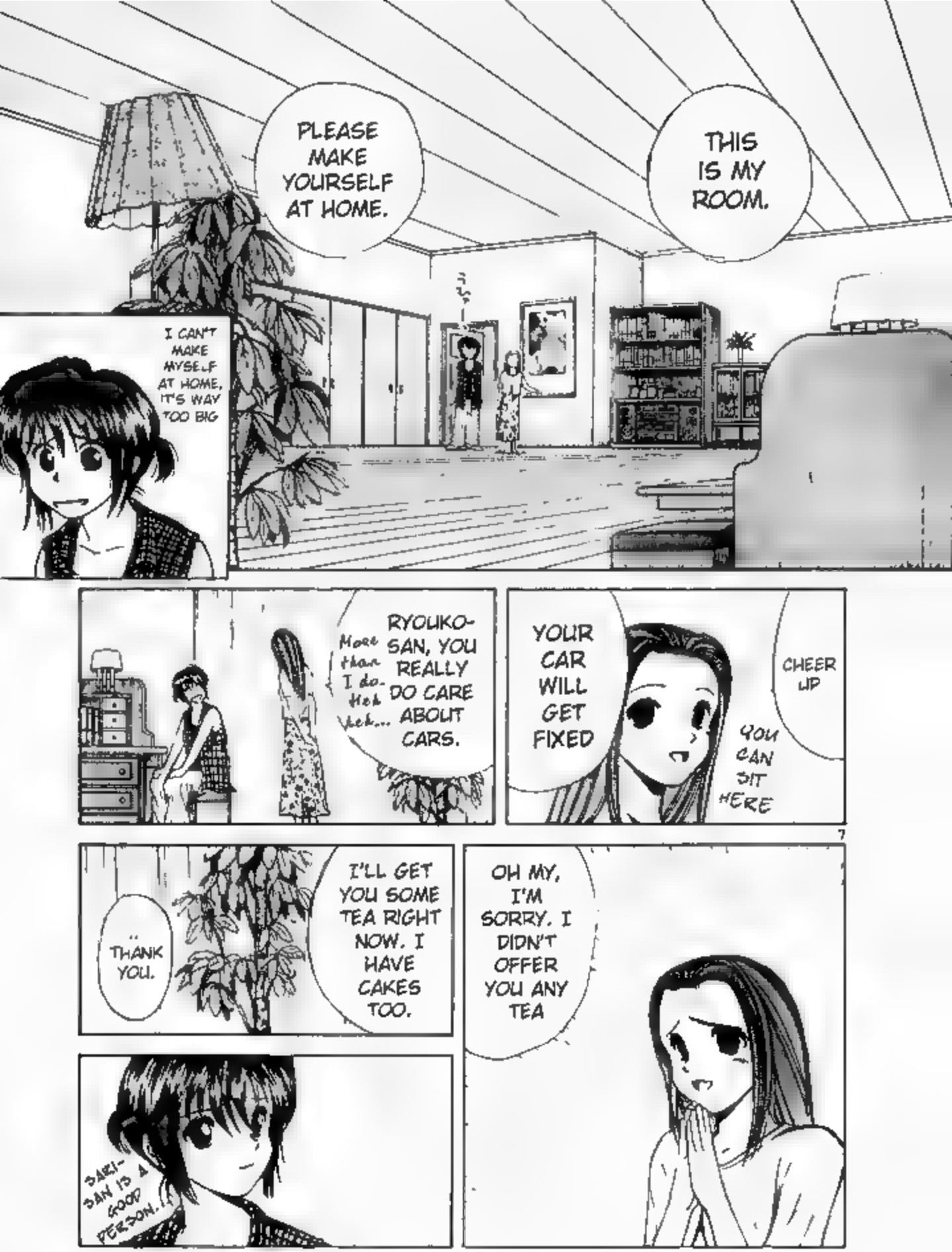
I REALLY AM AN IDIOT

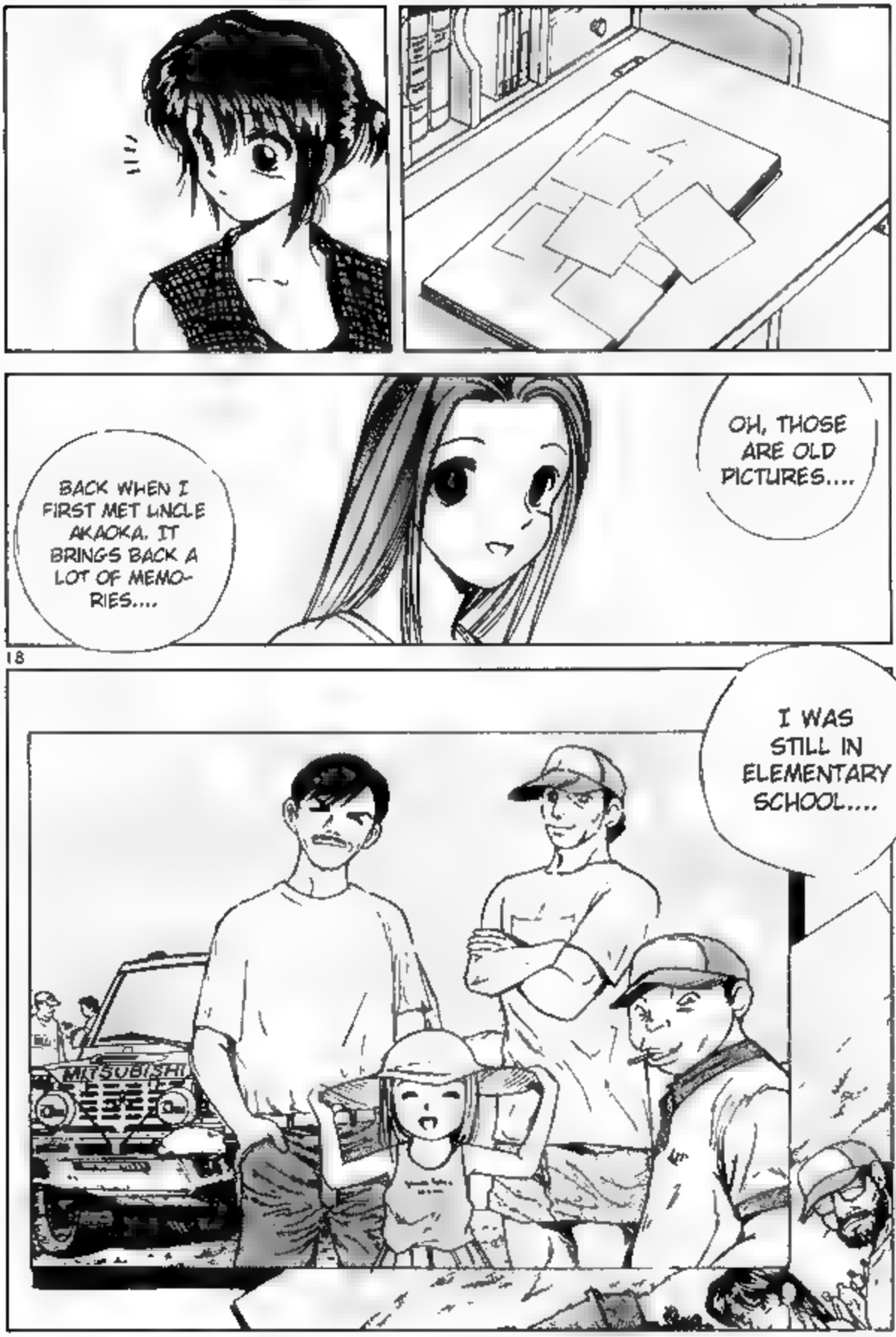
I WAS WRONG
I WAS FLYING HIGH JUST BECAUSE I WAS [redacted] FOR BECOMING A LITTLE BETTER. .

I STILL HAVE A LOT TO LEARN...

DID YOUR CAR BREAK-DOWN?
IT'LL BE DANGEROUS IF YOU STAY HERE. I'LL PULL YOU TO THE GAS STATION AT THE BASE OF THE MOUNTAIN
WE'LL LEAVE IT AT THE GAS STATION OVERNIGHT, AND COME FOR IT TOMORROW.
IF YOU WANT, YOU CAN COME TO MY HOUSE?
sure

PLEASE STAY AT MY HOUSE FOR THE NIGHT
橘
LOOKS LIKE ONE OF THOSE BIG TRADI-TIONAL JAPA-NESE RES'AU-RANTS
UM... IT...


PLEASE MAKE YOURSELF AT HOME.
THIS IS MY ROOM.
I CAN'T MAKE MYSELF AT HOME, IT'S WAY TOO BIG
RYOUKO-SAN, YOU REALLY DO CARE ABOUT CARS.
More than I do. Heh heh...
YOUR CAR WILL GET FIXED
CHEER UP
YOU CAN SIT HERE
7
I'LL GET YOU SOME TEA RIGHT NOW. I HAVE CAKES TOO.
.. THANK YOU.
OH MY, I'M SORRY. I DIDN'T OFFER YOU ANY TEA
SAKI-SAN IS A GOOD PERSON..


OH, THOSE ARE OLD PICTURES....
BACK WHEN I FIRST MET UNCLE AKAOKA. IT BRINGS BACK A LOT OF MEMO-RIES....
18
I WAS STILL IN ELEMENTARY SCHOOL....
MITSUBISHI

www.mangacity.net
#manga-city@irchighway.net

Scanned By: Hadesomega
Translated BY: Sakuyablue
Edited By: Mokred #42
Date: 25 October 2004

IT WAS TAKEN THERE.
RYOUKO, DO YOU KNOW ABOUT THE PARIS-DAKAR RALLY?
SO... WHERE WAS THIS PICTURE TAKEN?
YEAH, I KNOW ABOUT THE PARIS DAKAR, BUT....
2
UNCLE AKAOKA WAS THE CHIEF MECHANIC AT THE PARIS-DAKAR
OH, YOU DON'T KNOW?
WHY IS BOSS THERE? HE'S NOT ONE OF THE AUTHORIZED PERSONNEL OF THE RALLY, RIGHT?
WHAT!

SARI-SAN
IS SOMETHING WRONG?!
HOLD ON A SEC....

THEIR CHIEF MECHANIC WOULD HAVE TO BE....
WHICH MEANS THE TEAMS THAT PARTICIPATE ARE NOTHING BUT AWESOME PEOPLE, SO
THE PAR.S-DAKAR IS SURELY A FAMOUS INTERNATIONAL RALLY

CHIEF MECHANIC !!
NEWS TO HER

3

AH, RYOUKO-SAN, LOOK, LOOK.
His techniques are truly awesome, but when he's drunk_ urrrgh_

I KNEW HE WASN'T AN ORDINARY PERSON BUT I DIDN'T KNOW HE WAS THIS GREAT
Oi Ryouko your ass looks fine this morning too
hee

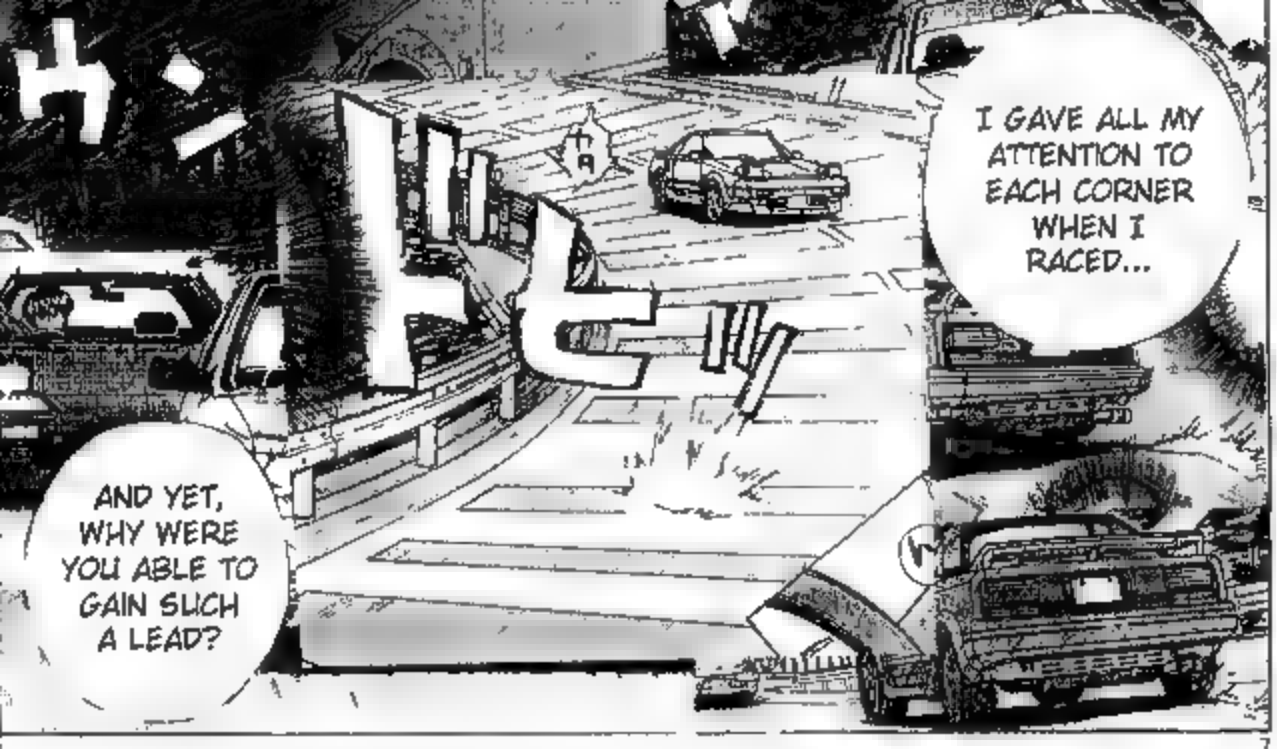
THIS IS WHEN I FIRST WENT TO FRANCE....
OH YEAH, WHICH REMINDS ME, YOUR DAD WAS A DIPLOMAT, RIGHT?
MY DAD WAS SUCH A FANATIC THAT HE SOUGHT EMPLOYMENT IN FRANCE JUST SO THAT HE CAN GO TO THE PARIS-DAKAR
OH YEAH, AND THIS PICTURE....
HE TOLD ME HE USED THE POSITION OF A DIPLOMAT TO ENCOURAGE OTHER JAPANESE TO COME.

MITSUBISHI
AH, SO THIS IS HOW BOSS BECAME FRIENDS WITH YOUR DAD?
YEAH, AND THEY'RE STILL VERY GOOD FRIENDS.
THIS PICTURE IS WHEN I STARTED CRYING BECAUSE THE SOUND OF THE RALLY CAR ENGINE SCARED ME....
AH HA HA....HOW CUTE!!
sonouto
Nikon
309

I THOUGHT OF HIM AS SANTA CLAUS SINCE HE CAME IN DECEMBER
AN ALCOHOL SMELLING SANTA CLAUS?
HEH HEH, I SUPPOSE

MAYBE SHE CAN DRIVE FAST BECAUSE SHE WAS ALWAYS SO CLOSE TO CARS WHEN SHE WAS LITTLE....

YUP
IT REALLY SEEMED THAT WAY
THOSE WERE REALLY FUN TIMES
rallist, huh?
Speaking of which, Boss was also a lively—
6
WHAT DO YOU THINK IS THE DIFFERENCE BETWEEN MINE AND YOUR DRIVING?
UM, SURE
UM, SARI-SAN, MAY I ASK YOU SOME-THING?


I GAVE ALL MY ATTENTION TO EACH CORNER WHEN I RACED...
AND YET, WHY WERE YOU ABLE TO GAIN SUCH A LEAD?

COULD YOU COME HERE FOR A MINUTE. RYOUKO-SAN.
IF IT'S BECAUSE I'M UNSKILLED, WAS IT JUST DURING THE CORNERS?
HAD NO RHYTHM OR MELODY, BUT IT WAS MORE LIKE A BROKEN NOTE....
RYOUKO-SAN'S DRIVE DEFINITELY....
PING
PING
PONG
WELL.....
I CAN'T SAY THAT I'M RIGHT SINCE I DON'T KNOW HOW YOU'VE RACED BEFORE BUT...

I JUST STEPPED INTO THE RHYTHM AND PLAYED....
THERE IS ONE TUNE FOR A MOUNTAIN PATH

"A DOT AND A LINE"? & DON'T GET IT.....
OH, I'M SORRY. I MADE YOU UPSET.
NO, THAT'S OKAY.
IN A WORD, RYOUKO-SAN IS A "DOT" AND I'M LIKE A "LINE".... I SUPPOSE....

8

BUT IS SHE SENSUOUS OR JUST "LESS" JAPA-NESE.....
SO, SAKI-SAN IS UNIQUE.....

SO, YOU HAD A PROPER CHAT WITH SARI-CHAN AND, ON TOP OF THAT, YOU BLEW YOUR ENGINE?
YES
I DON'T KNOW IF IT'S HER FATHER'S INFLUENCE BUT SHE BECAME A RACER
WELL...
NOD
DID SARI-CHAN TELL YOU?
SHE ALSO TOLD ME HER FATHER WAS A PASSIONATE PARIS-DAKAR FANATIC . .
!!!
BUT THAT'S WHAT MADE HIM SICK....
YEAH.

WELL ...
FINE.
CHE'
HEY, RYOUKO, OPEN UP THE HOOD.
AH, OKAY
HEY! YOU HAVE BEEN CARING FOR AND CLEANING THE ENGINE, RIGHT?
OH NO! TWO OF THE HEAD GASKETS ARE BLOWN, AREN'T THEY?
THERE'S NO REASON TO OVER-REV ON A NORMAL ENGINE.....
TOYOTA
IF IT GETS SICK, IT GETS A FEVER AND AFTER A WHILE CHOLESTEROL WILL BUILD UP, TOO.
THE ENGINE IS A LIVING CREATURE. GASOLINE IS FOOD AND OIL IS BLOOD.

RYOUKO, YOU TOLD ME YOU USED TO DO TRACK AND FIELD, RIGHT?
AH, YEAH.
YES.
ISN'T THAT RIGHT?
YOU CAN'T PRACTICE, EITHER, AND YOU WON'T BE ABLE TO PERFORM AT A MEET IF YOU DON'T MANAGE YOUR CONDITION.
FOR EXAMPLE, WHAT WOULD HAPPEN IF YOU SPRINT WITHOUT ANY WARM-UP EXERCISES?
IT'S THE SAME FOR A CAR
WELL, I SUPPOSE ....
YOU COULD INJURE YOURSELF....
BUT I CARED MORE ABOUT THIS CAR THAN ANYTHING ELSE. I WASHED IT...
HOW MANY TIMES DID YOU CHANGE THE OIL?

SINCE THE VEHICLE INSPECTION... ONCE....
THAT'S FINE FOR SOMEONE WHO DRIVES NORMAL
BUT SOMEONE LIKE YOU WHO DRIVES WILD AND MAKES CRAZY TURNS, IT SHOULD BE CHANGED EVERY WEEK
2
HUH ?
HEY, RYOUKO
HUH ?
HAVE YOU CHECKED THE BRAKES?
NO...
HAVE YOU INSPECTED THE RADIATOR CAP?
ROD
THE PLUGS?
WAS I. .

THE TIRE PRES-SURE?
THE WHEELS?
HOW ABOUT THE ALIGN-MENT?
THE ONE WHO DESTROYED THE MR2!?
YOU HAVEN'T DONE ANY-THING!
BEFORE YOU GO OUT DOING TECHNIQUES THINK ABOUT THE MAINTE-NANCE!!
You're being an idiot!!
YOU CAN'T CARE FOR IT SATISFACTORILY IF ALL YOU DO IS WORK IT TO DEATH....
IT'S DEAD OF OVER-WORK

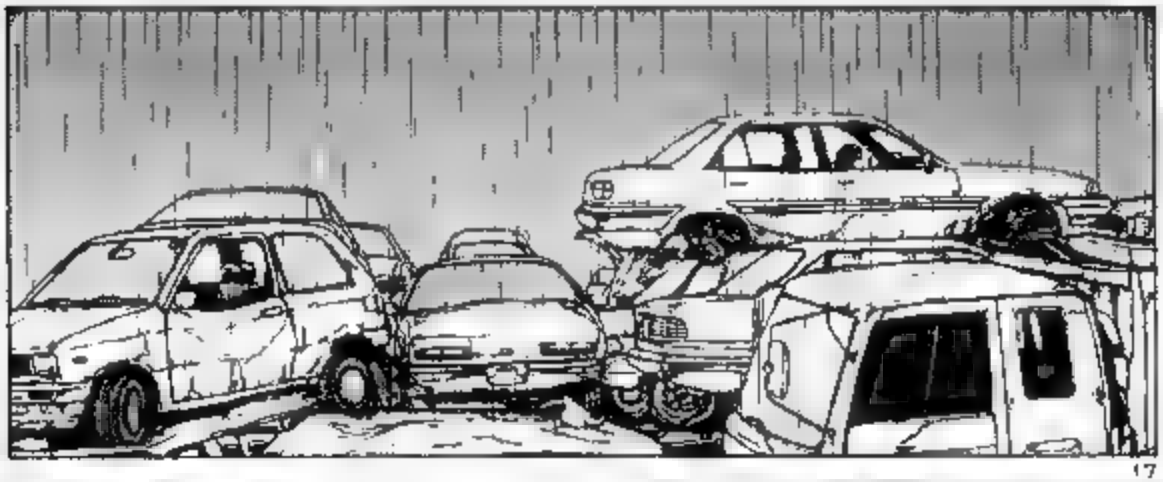
IF WE'RE GOING TO CRUSH IT, IT'LL BE AT COST OF ¥800
USELESS !?
ANYWAY, THIS THING IS USELESS NOW.
Aqua
14
CRUSH... IT!?
MY MRZ ...
CRUSH ....

BECAUSE OF MY IGNO-RANCE..
THIS HAPPENED ....
IT'S ALL MY FAULT!?
I'M SORRY.
I'M SORRY, MRZ

I'M REALLY SORRY.

WHAT ARE YOU DOING, DANMARU?
RIGHT NOW SHE'S IN HER ROOM AND SHE HASN'T TURNED ON THE LIGHTS
So stop looking
YOU'RE PEEPING AGAIN, AREN'T YOU!!
AH!
What a pervert!!
WELL ACTUALLY RYOUKO-CHAN HAS BEEN ACTING STRANGE SINCE YESTERDAY

THAT LONELY-LOOKING FACE...
LOOK, TOHRU
HEY, WHAT ARE YOU SAYING \.....//
OH, I WANT TO HOLD YOU WITH THESE HANDS...../



WOULD YOU LIKE TO REPLACE THE.... ENGINE?

SINCE A CAR ISN'T HUMAN, WE CAN REPLACE THE ENGINE AND BRING IT BACK TO LIFE
MY... MRZ...
BRING IT BACK TO LIFE... BACK TO LIFE!?
8
REVIVE THE MRZ
WE CAN LOOK FOR A SIMILAR ENGINE FROM A SCRAPPED CAR AND YOU CAN TRY TO PUT IT IN YOURSELF
YES, YES. I'LL DO IT!! I'LL DO IT MYSELF.

www.mangacity.net
*manga-city@irchighway.net

I'M GOING TO REVIVE THE MR2

CHAPTER 42 TOWARDS REVIVAL PART 1

Scanned By: Hadesomega
Translated By: Sakyyablue
Edited By: Mokred #43
Date: 18 december 2004.

THANK YOU VERY MUCH
I'M SORRY FOR GIVING YOU SO MUCH TROUBLE WHEN YOU'RE BUSY.
I'LL TAKE THIS ENGINE
I did it!
But I used up all my money
THE AW11 IS THE SAME AS THE MR2

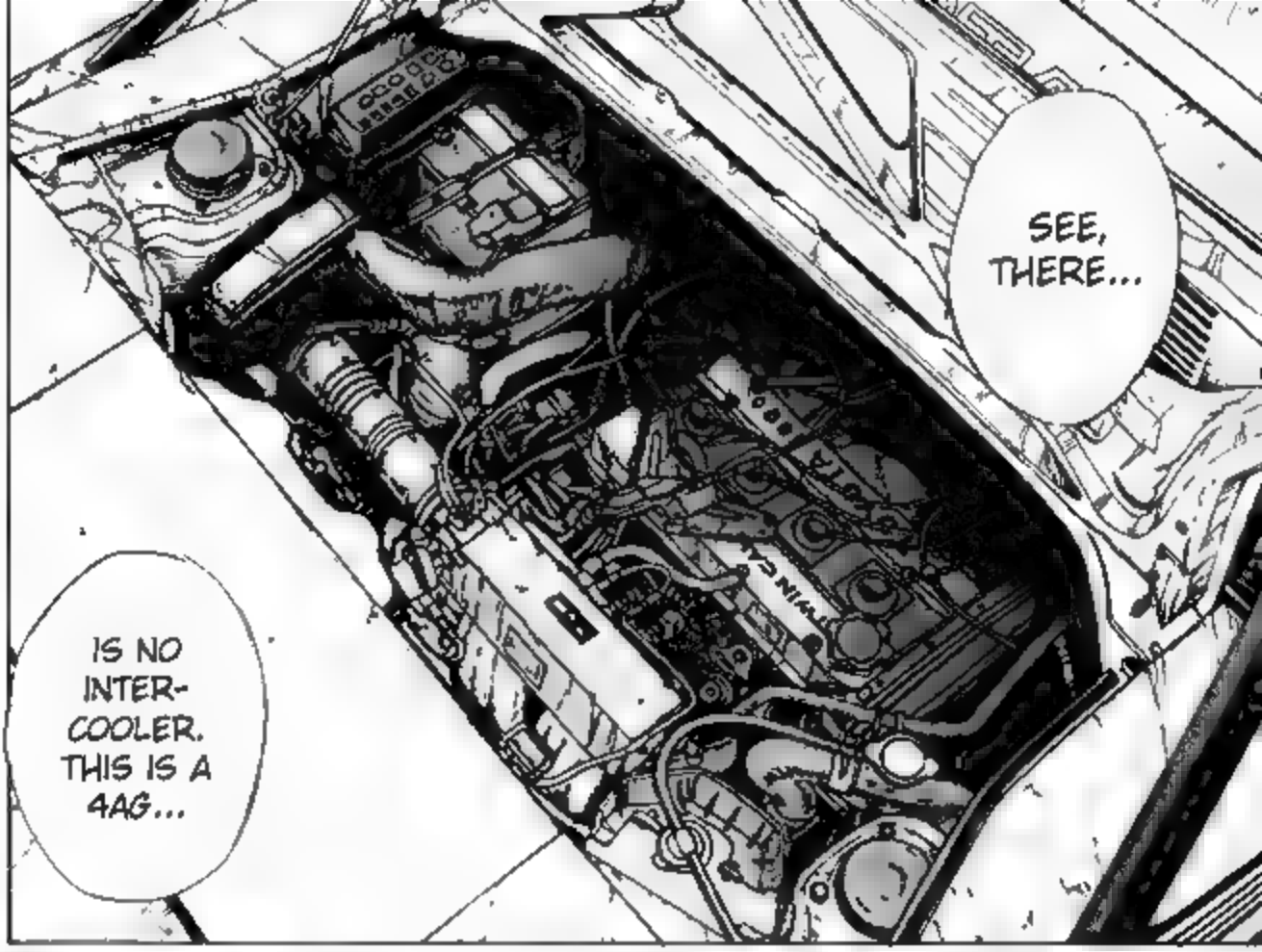
2

HEY, RYOUKO
HUH?
Now, let's get started...

NOTHING. JUST CHECKING IF THERE WERE ANY NICE CARS HERE
OH, IT'S YOU. WHAT'S UP?
YO!
How rude!!
I WAS RETURNING FROM MY JOB!!
I'VE BEEN WORKING HARD!
COLLEGE STUDENTS HAVE FREE TIME?
Well, I guess it is summer vacation.
OH, THAT'S GREAT!
YOU WORK HARD TO EARN MONEY AND YOU'LL SOON BE ABLE TO BUY A CAR
AH! YOU'RE GETTING ON MY NERVES, RYOUKO!!
HEH HEH. SORRY
3
I'M GOING TO INSTALL ITS ENGINE INTO THE MR2.
BY THE WAY, WHAT ARE YOU DOING WITH THIS AW11?
She sure seems high-spirited. I wonder what last night was all about.

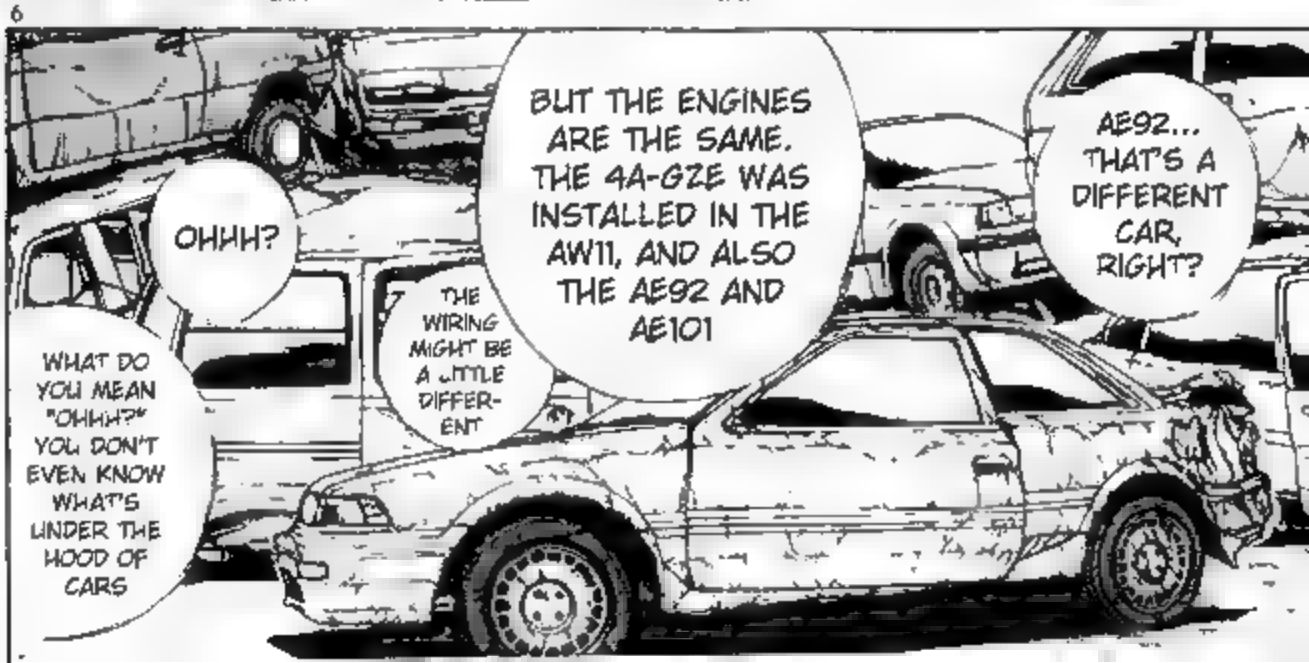
HOW SHOULD I SAY IT....?
WHY? DID SOMETHING HAPPEN TO YOUR ENGINE?
YEAH ....
WHEN!? ...WHEN DID YOU BATTLE HER!?
WHAM!
YOU HAD TROUBLE WHILE BATTLING WITH THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"?!
THE NIGHT BEFORE YESTERDAY....
I WAS IN TOTAL SHOCK
ABOUT LOSING THE BATTLE?
NO...
BUT, I TOTALLY LOST.... AND I BROKE THE MR2
FREDRICK
TRACK TEAM

I THOUGHT I HAD TO SCRAP IT.
I SEE...
NO WONDER YOU KILLED THE MR2 BY OVER-WORKING IT!!
BEFORE YOU GO OUT DOING TECHNIQUES THINK ABOUT THE MAINTE-NANCE!!
HE SURE DOESN'T KNOW HOW TO SAY THINGS NICELY DOES HE?
HE TOLD ME STUFF LIKE THAT
WITH MY OWN HANDS.
BUT I'M GOING TO INSTALL THE ENGINE AND REVIVE IT....
HUH
JUST BECAUSE IT'S THE SAME CAR DOESN'T MEAN THE ENGINES ARE THE SAME
I TOLD YOU IT'S THE SAME.....
SO, IS IT OKAY TO USE THIS ENGINE?


SEE, THERE...
IS NO INTER-COOLER. THIS IS A 4AG...

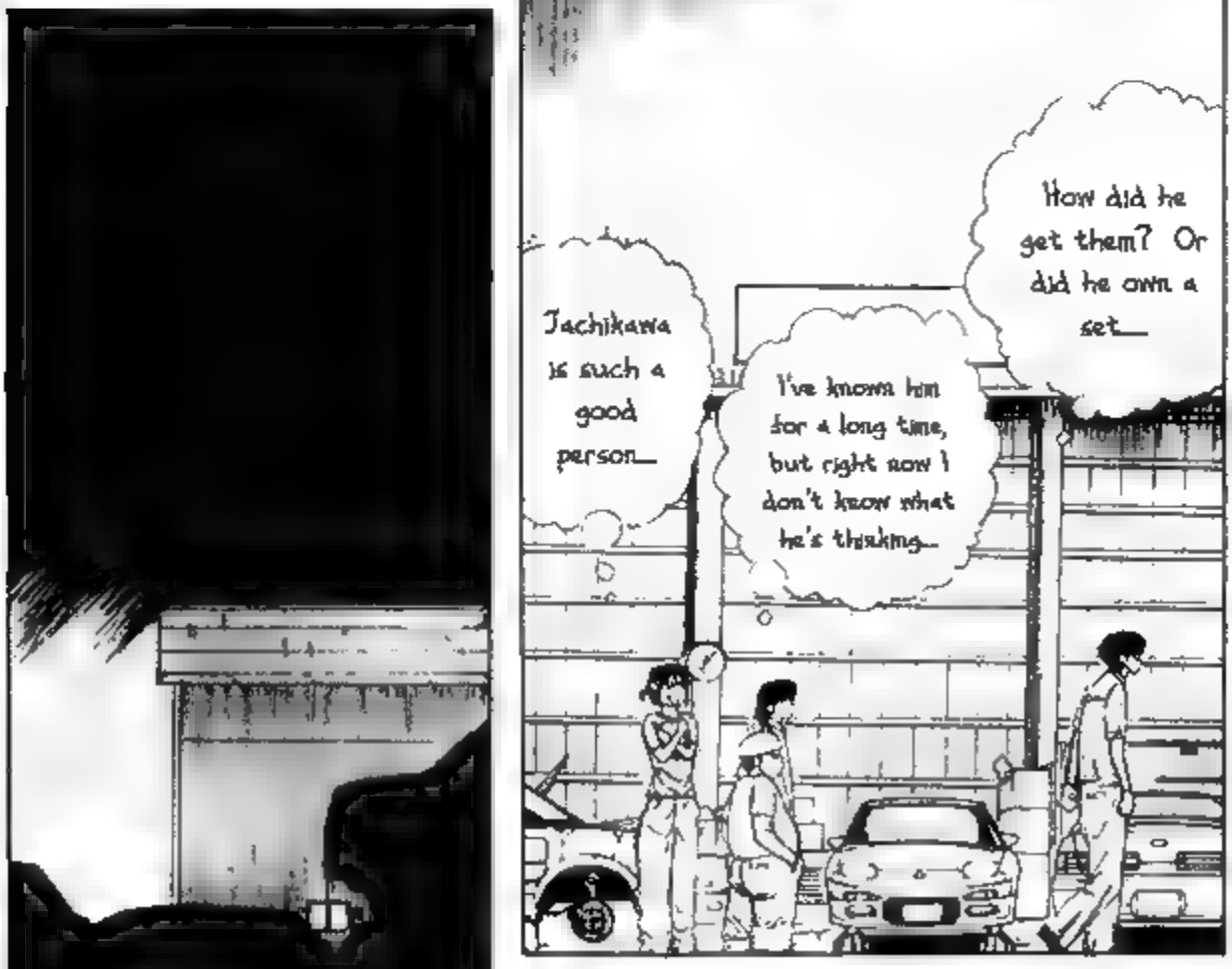
THERE'S AN AE92 WITH A SUPER-CHARGER, YOU CAN USE THAT.
THE ENGINE LOOKS GOOD

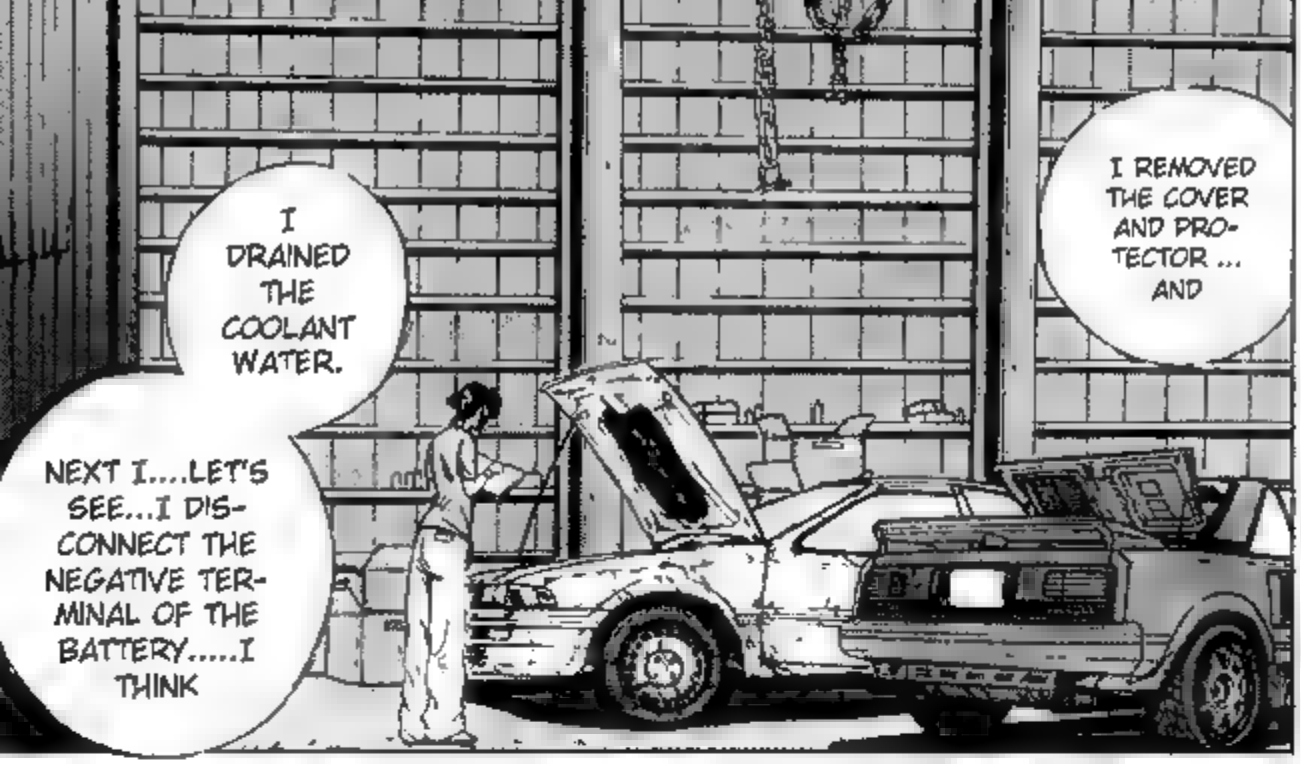
NO WAY.... IT WAS THE ONLY AW11 HERE...

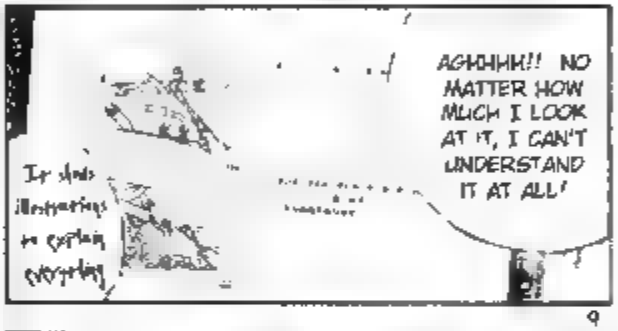

AE92... THAT'S A DIFFERENT CAR, RIGHT?
BUT THE ENGINES ARE THE SAME. THE 4A-GZE WAS INSTALLED IN THE AW11, AND ALSO THE AE92 AND AE101
OHHH?
THE WIRING MIGHT BE A LITTLE DIFFER-ENT
WHAT DO YOU MEAN "OHHH?" YOU DON'T EVEN KNOW WHAT'S UNDER THE HOOD OF CARS

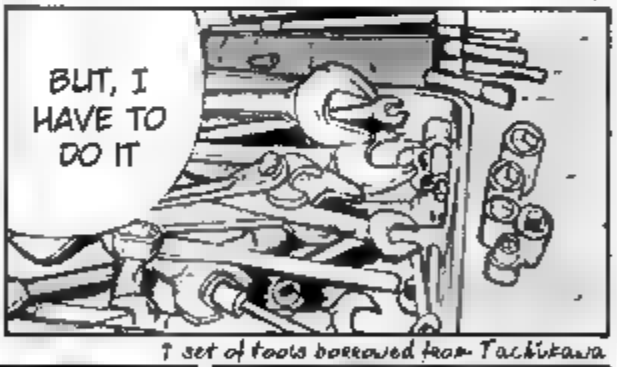
KEH, KEH, KEH
...SO, WE'RE GONNA CRUSH THAT OLD CAR AFTER ALL, HUH?
FREDRIC
TRACK TE
SO... DO YOU KNOW WHERE THE REPAIR MANUAL IS?
WHAT'S THAT?
IT'S A JOKE THAT AN AMATEUR COULD INSTALL AN ENGINE WITHOUT A REPAIR MANUAL OR ANY KNOWLEDGE
EVEN IF A DEALER CAN PROVIDE A REPAIR MANUAL, IT WOULD TAKE WEEKS TO GET IT
SO, WHAT ARE YOU GOING TO DO?
I CAN DO IT, BUT IT'LL BE OVERTIME. IF YOU DON'T MIND ME TAKING IT FROM YOUR PAY.
7
HUH
FREDRIC
TRACK TE

AH, REPAIR MANUALS !!
トヨタMR
修理書
HUH?
NO WAY!
ARE YOU LETTING ME BORROW THESE?
AH!
THANK YOU VERY MUCH, TACHIKAWA-SAN

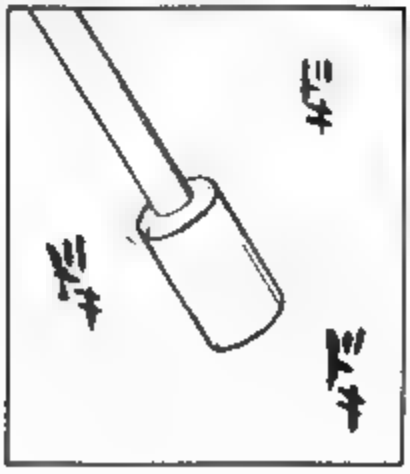

How did he get them? Or did he own a set...
I've known him for a long time, but right now I don't know what he's thinking...
Tachikawa is such a good person...


I DRAINED THE COOLANT WATER.
NEXT I....LET'S SEE...I DIS-CONNECT THE NEGATIVE TER-MINAL OF THE BATTERY.....I THINK
I REMOVED THE COVER AND PRO-TECTOR ... AND





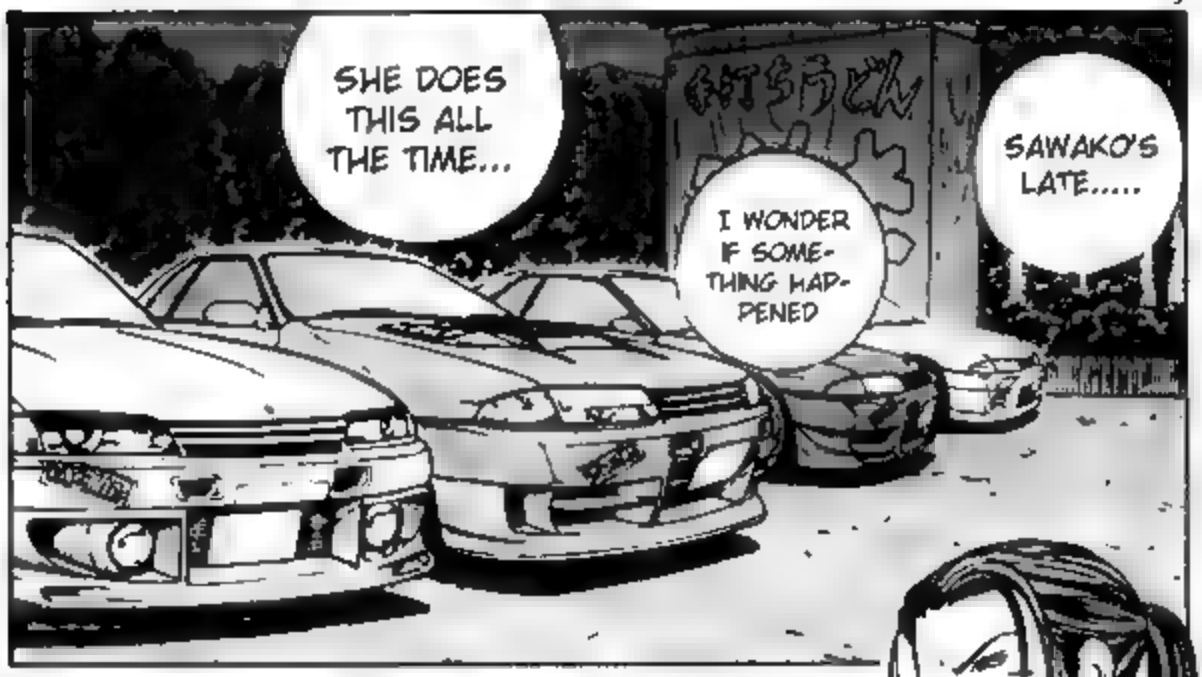
1 set of tools borrowed from Tachikawa



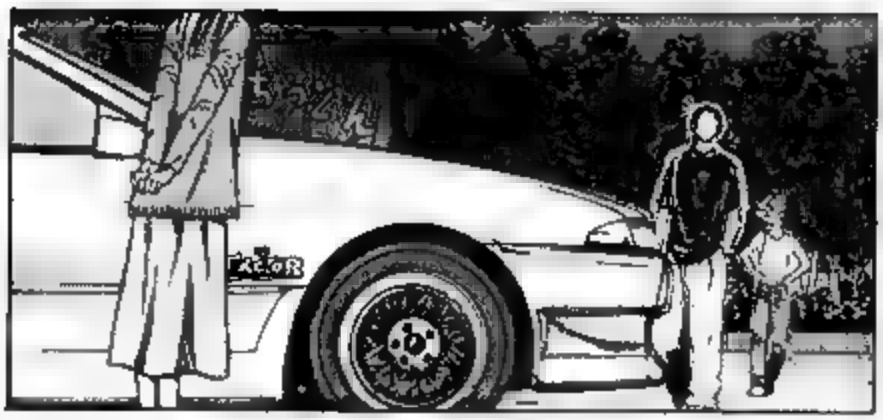
YOU DON'T DO WORK AROUND HERE AND I FIND YOU DAY-DREAMING....
BOSS
Don't scare me like that!
AUGH!
HEY! RYOUKO !!
URGH
HAVE YOU EVEN MADE ANY PROG-RESS, YOU USELESS EMPLOYEE?
WELL, JUST AS I AM ABOUT TO GET STARTED.... I GET A LITTLE SCARED....
WHAT THE HELL. YOU HAVEN'T EVEN DONE ANYTH NG YET?
OH...

IT WOULD BE OUT OF THE QUESTION TO ATTEMPT IT IF YOU HAVE SLOPPY NERVES AND FEEL ANXIETY OR FEAR
NOW, IF YOU WERE OPERATING ON A PERSON
WELL,
HOWEVER, IF YOUR ONLY INSTALLING AN ENGINE, BASICALLY YOU'RE REMOVING OR TIGHTENING A SCREW.
.....
HUH ?
DON'T YOU THINK YOU HAVE SOME POTENTIAL?
YOU'VE BEEN HOLLERING THAT YOU WANTED TO DRIVE THE MR2
BEST OF LUCK
WELL THEN
AH,
OKAY!
SEE YA' LATER

MR2。
FRE
I'M GONNA DO MY BEST....
BECAUSE I'M DEFI-NITELY GOING TO REVIVE YOU
LET'S RACE ONCE AGAIN!

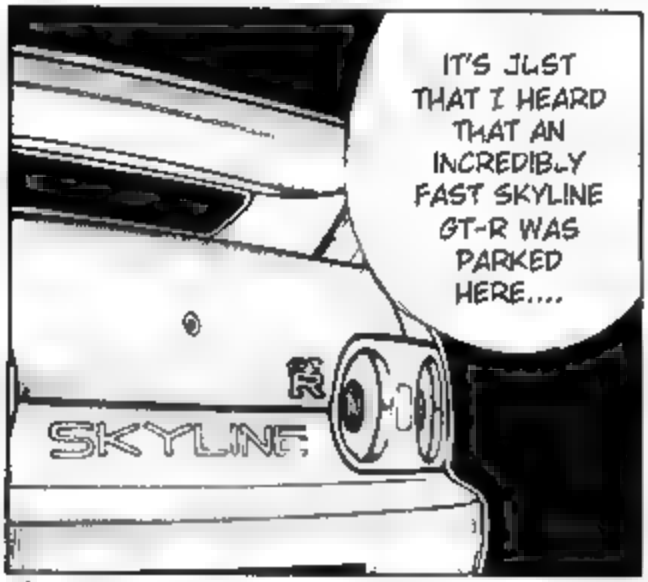

SHE DOES THIS ALL THE TIME...
I WONDER IF SOMETHING HAPPENED
SAWAKO'S LATE.....

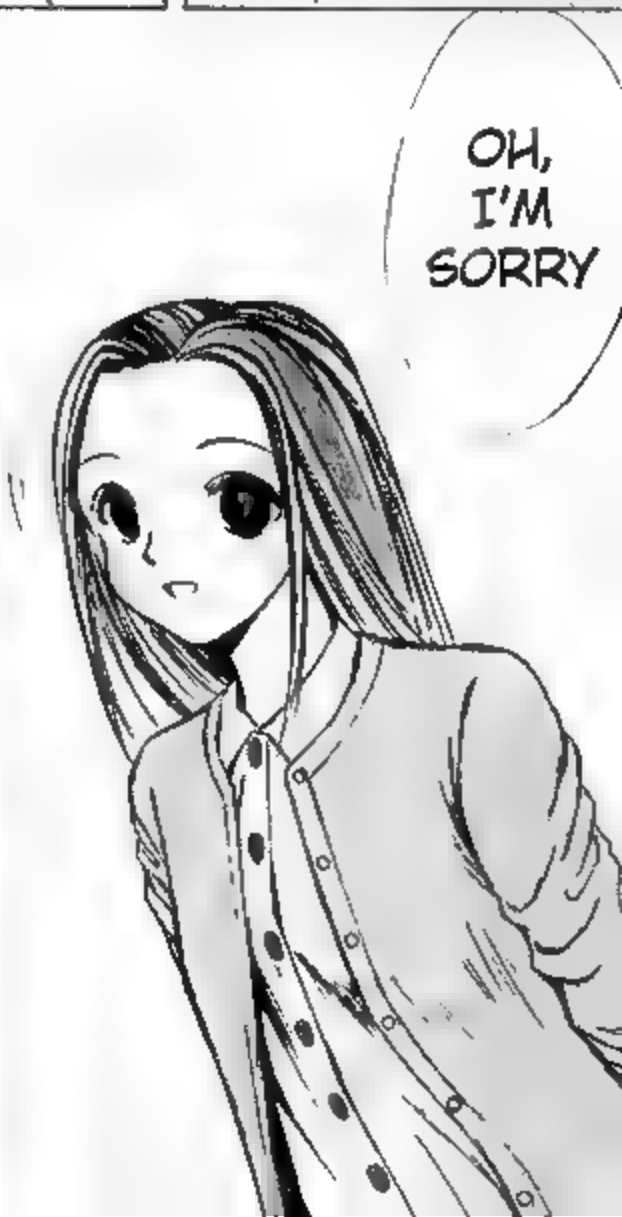
YEAH, YOU'RE RIGHT
TAKAO, NO MATTER HOW MUCH YOU STARE, SHE'S NOT COMING. YOU SHOULD JUST FORGET ABOUT IT, DON'T YOU THINK?



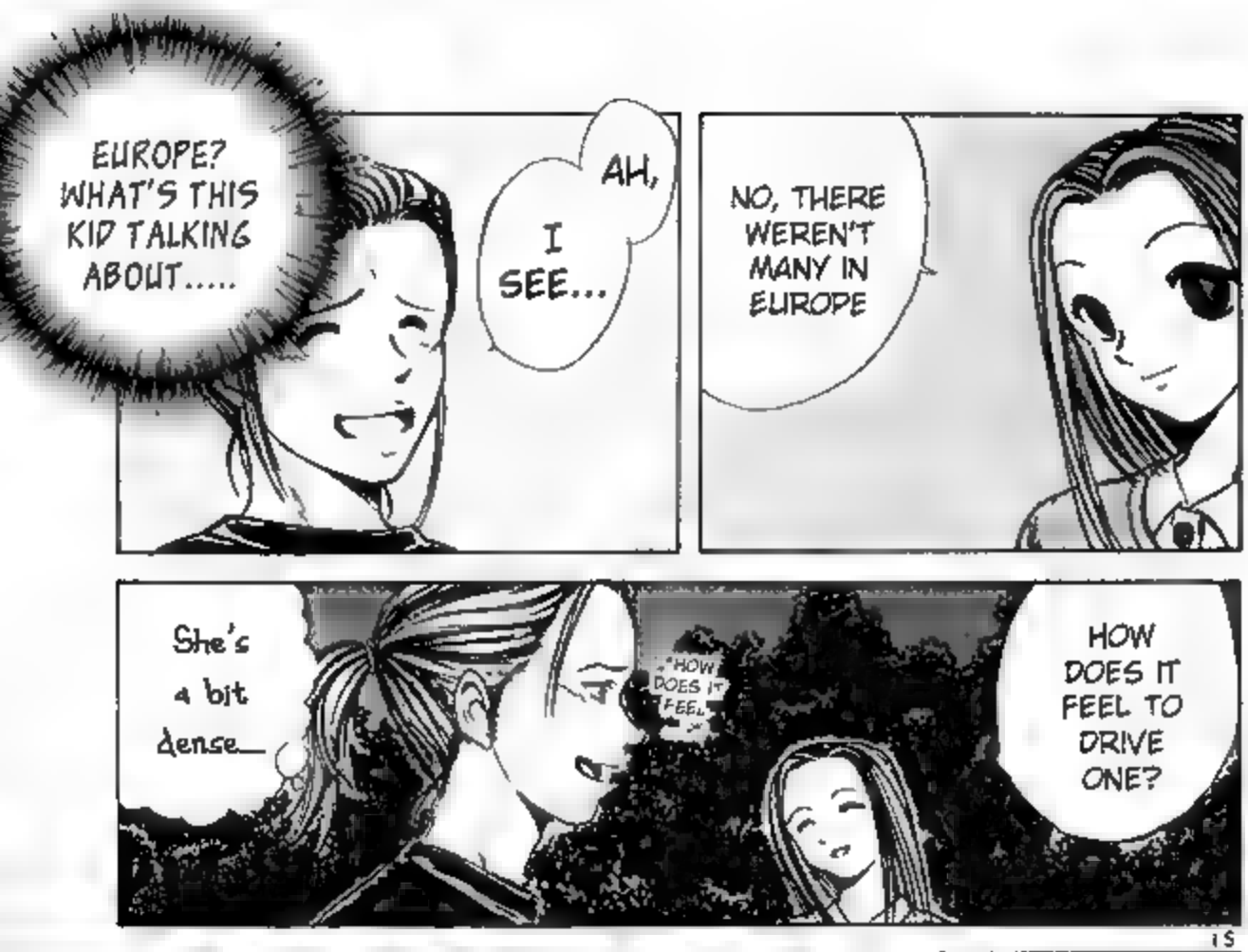
SO TAKAO-SAN, PLEASE TAKE THE LEAD
RIGHT

UHM... THAT'S MY CAR.....


IT'S JUST THAT I HEARD THAT AN INCREDIBLY FAST SKYLINE GT-R WAS PARKED HERE....
SKYLINE
R


OH, I'M SORRY

YOU'VE NEVER SEEN A GT-R?
?


EUROPE? WHAT'S THIS KID TALKING ABOUT.....
AH, I SEE...
NO, THERE WEREN'T MANY IN EUROPE
She's a bit dense...
"HOW DOES IT FEEL..."
HOW DOES IT FEEL TO DRIVE ONE?

OKAY.
BUT...WE JUST MET....
I DON'T MIND. ANYONE WHO COMES TO THE PASS AT THIS HOUR BECAUSE THEY LIKE CARS IS A FRIEND OF MINE
SO, GET IN. GET IN.
Who is that girl
Oh.. Takao-san
IF YOU WANT, YOU CAN SIT IN THE NAVIGATOR'S SEAT
FNR

WHAT'S TAKAO DOING....?
HEY, NORI-SAN, THIS DOESN'T LOOK GOOD
SHE'S CUTE
WELL, IT'S NOT THE FIRST TIME. JUST LET HIM BE.

SO, WHAT DO YOU THINK?
IT'S REALLY WONDERFUL
A SENSUAL ENGINE SOUND...
IT'S AN
A SUPPLE CHASSIS...
IT'S ROBUST AND RELIABLE.... YOU COULD SAY ITS COMPARABLE TO A RUGBY PLAYER
SO, WHAT DO YOU DRIVE?
A PEUGEOT
A PEUGEOT 106 RALLY
!!

THIS DULL-LOOKING KID?
BUT ACCORDING TO SAWAKO'S STORY, THE TYPE OF CAR AND HER LOOKS MATCH
NO WAY!!
IS SHE THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"?
18
SAY, WOULD YOU LIKE TO DRIVE THIS CAR?
I WANT TO SEE HER IN ACTION.....
!?

WWW.MANGACITY.NET
©MANGA-CITY©RICHWAY.NET

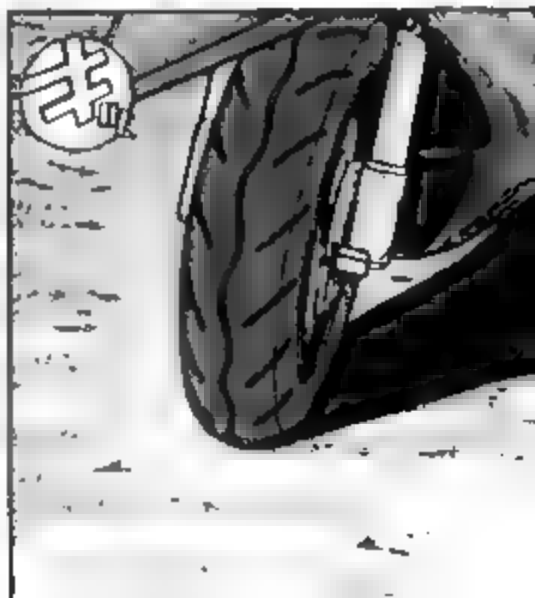
Story 43
Sari, Full-blown Ability!!

Scanned By: Hadesomega
Translated BY: Sakuyablue
Edited By: Mokred #44
Date: 18 december 2004

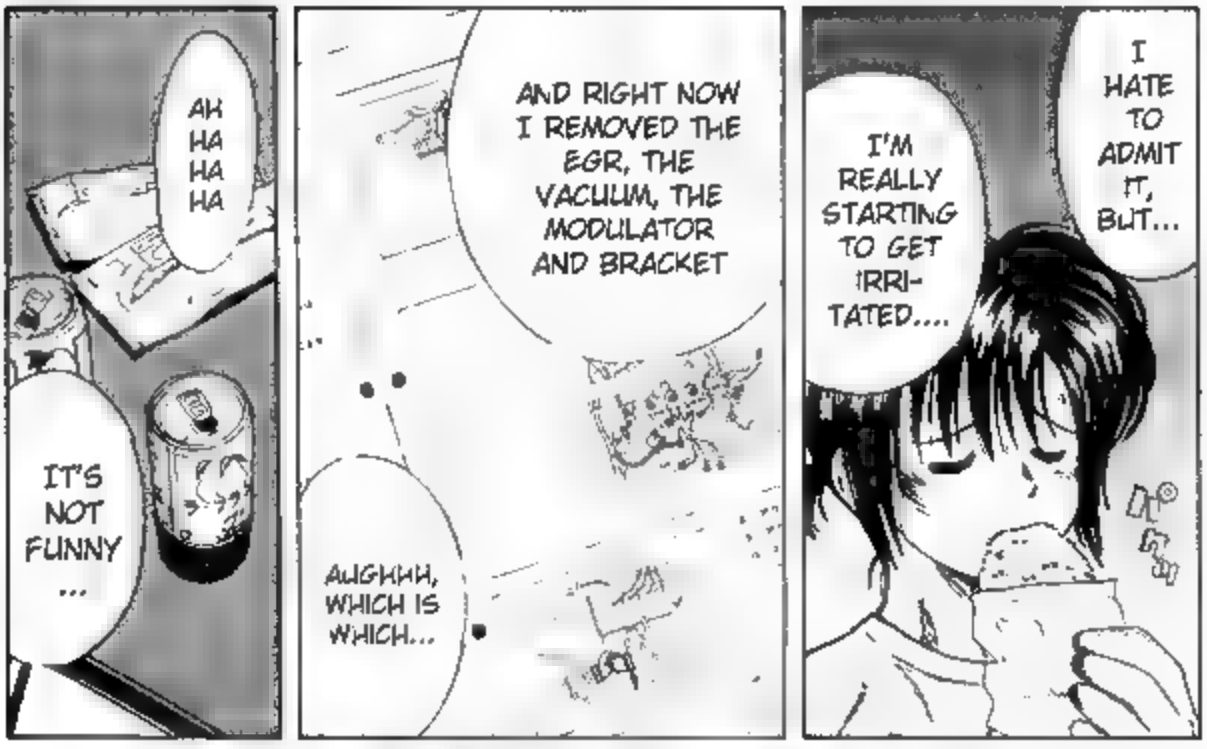
THIS GOES LIKE THIS.
HUH ?
THIS MANUAL MAKES NO SENSE
FREDRI

RYOUKO'S REALLY GONNA DO IT, HUH...

AAAAAH

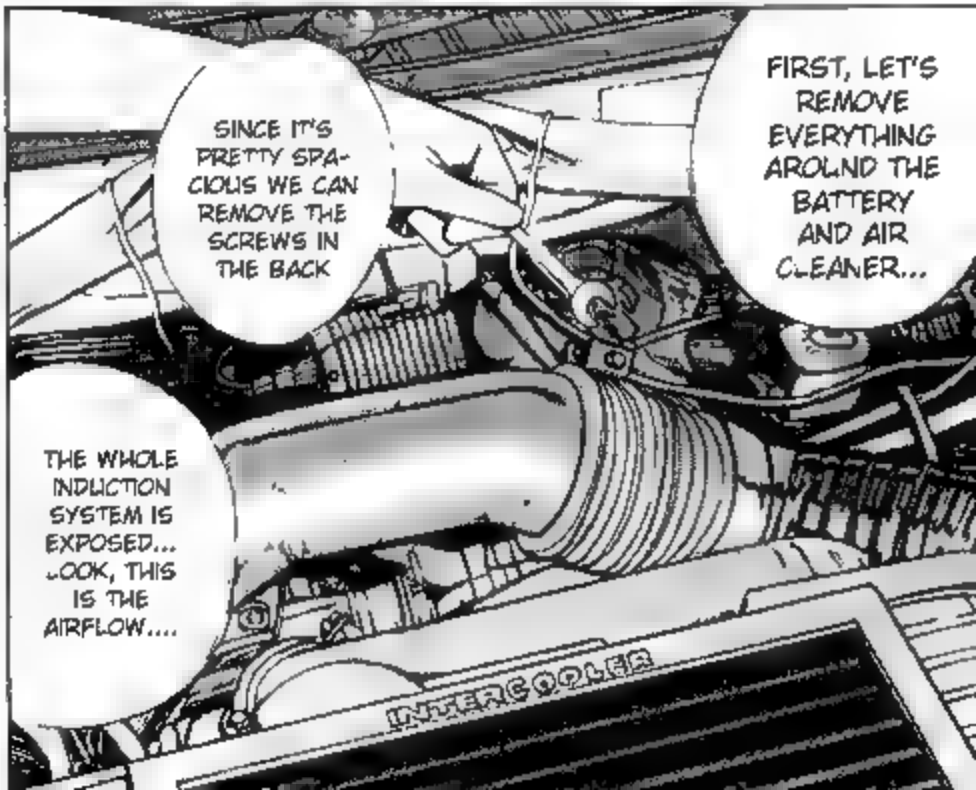


SO, ARE YOU MAKING ANY PROG-RESS?
ARE YOU WORKING HARD, RYOUKO?
AUGH!
ドキ ドキ ドキ ドキ
DON'T SCARE ME! GEEZ...
RICK
WOW! THANK YOU, TOHRU. YOU SAVED ME.
SORRY. HERE... FOR YOU...
3
SO, HOW ARE YOU GOING TO REMOVE THE ENGINE? IT'S PRETTY DIFFICULT, ISN'T IT?
YEAH! IT REALLY IS, TOHRU !!
I JUST DID SOME-THING A LITTLE WHILE AGO, BUT THE TIME WHEN I'M HAVING TROUBLE IS EVEN LONGER


AH HA HA HA
IT'S NOT FUNNY ...
AND RIGHT NOW I REMOVED THE EGR, THE VACULUM, THE MODULATOR AND BRACKET
AUGHHH, WHICH IS WHICH...
I'M REALLY STARTING TO GET IRRI-TATED....
I HATE TO ADMIT IT, BUT...

HUH?
OKAY, THEN I'LL HELP OUT A LITTLE....

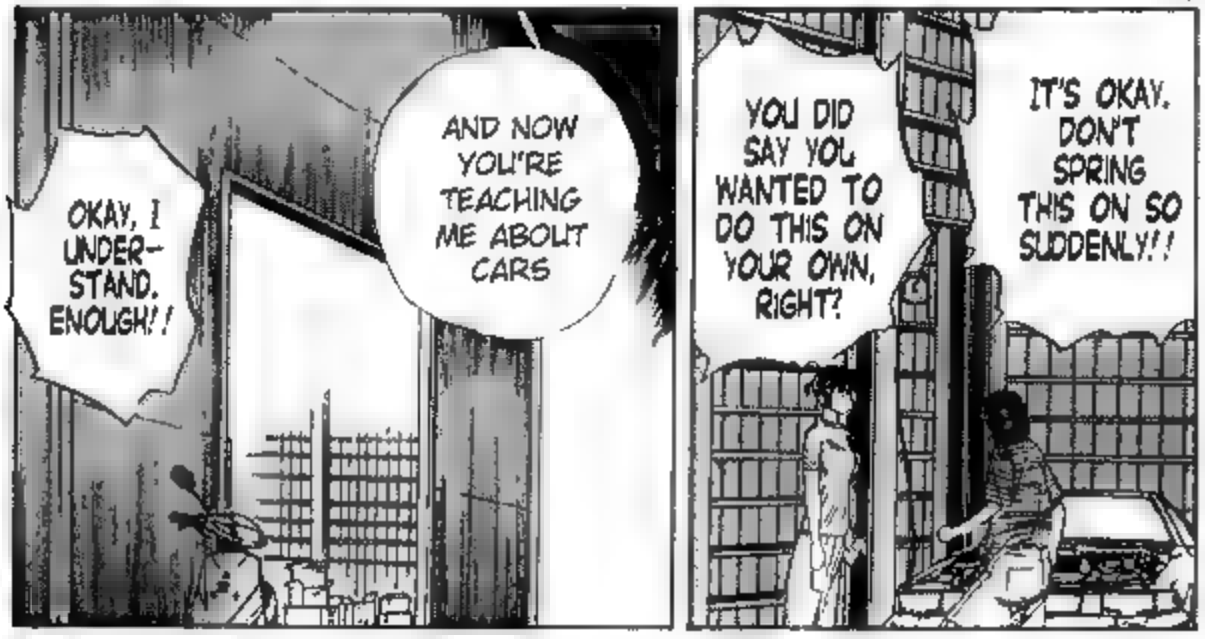
HUH? NO WAY! HOW DID YOU KNOW THAT?


FIRST, LET'S REMOVE EVERYTHING AROUND THE BATTERY AND AIR CLEANER...
SINCE IT'S PRETTY SPA-CIOUS WE CAN REMOVE THE SCREWS IN THE BACK
THE WHOLE INDUCTION SYSTEM IS EXPOSED... LOOK, THIS IS THE AIRFLOW....
INTERCOOLER

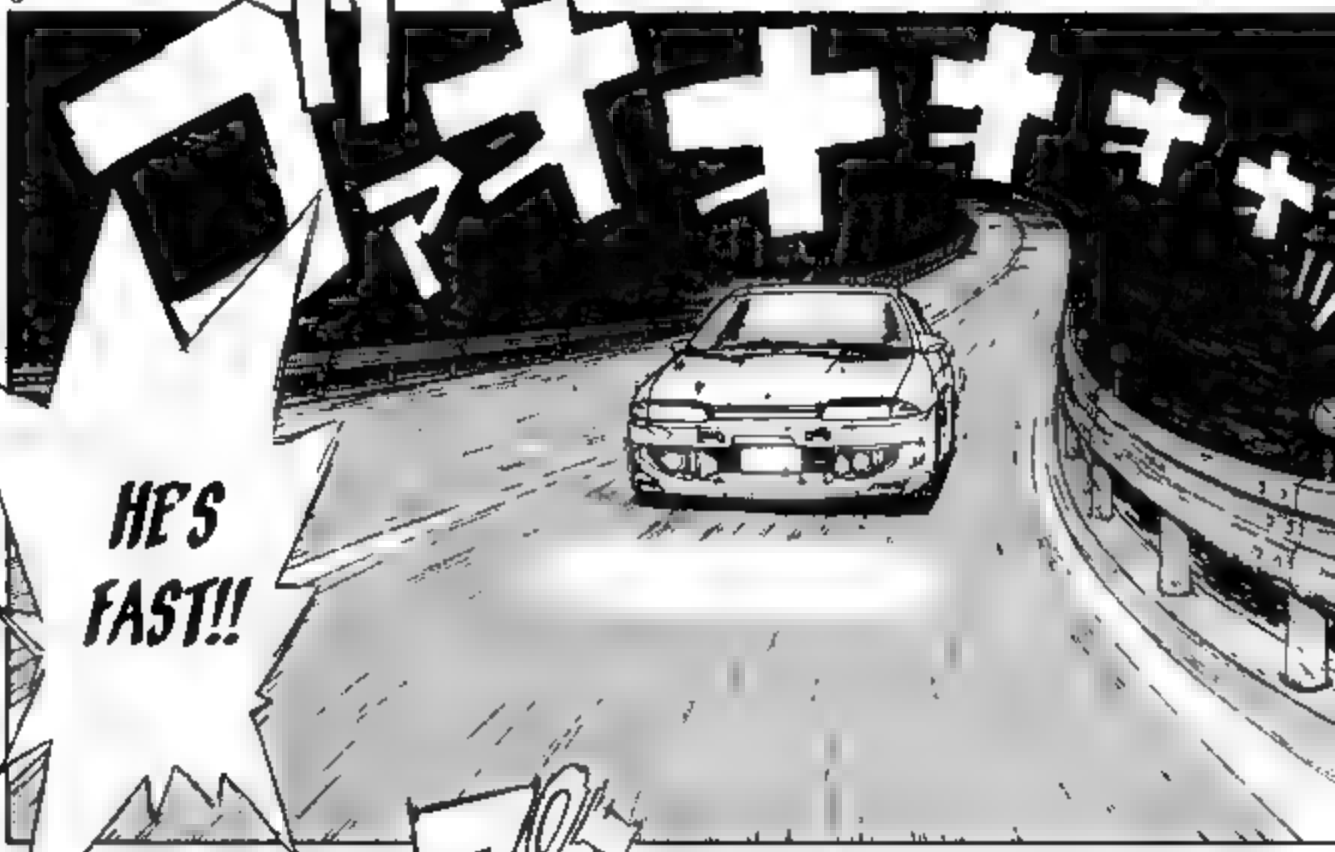
that's how I learned
LET'S JUST SAY THAT I AND THE SAGAMIHARA INSTITUTE OF TECHNOLOGY ARE FORCED TO DO SLAVE WORK WHEN MY BROTHER TINKERS WITH HIS CAR
You didn't have to say that
YOU DON'T EVEN OWN A CAR
that has nothing to do with it
YOU HAD WORSE GRADES THAN I DID IN HIGH SCHOOL..
5
HUH ?
WHAT ELSE DO YOU THINK OF ME?
OH, SO YOU DO HAVE A TALENT.
I thought you were just a car geek
FRED RICK
FOR YOUR INFORMATION, I'M NOT A HANDYMAN!!
.....
HAH, I'M BEING A LITTLE COLD, AREN'T I?

Let's see... this is the thermostat, huh? If that's the case, then before removing it...
WHAT?
FREDRICK
TRACK TEAM

WHY ARE YOU SAYING THAT SO SUDDENLY!!
UHM.... THANKS
YOU'RE ALWAYS HELPING ME OUT....
I WAS THINKING HOW I NEVER SAY THANKS


OKAY, I UNDER-STAND. ENOUGH!!
AND NOW YOU'RE TEACHING ME ABOUT CARS
YOU DID SAY YOU WANTED TO DO THIS ON YOUR OWN, RIGHT?
IT'S OKAY. DON'T SPRING THIS ON SO SUDDENLY!!

THE GT-R FROM BEFORE ?
AH, IT'S COMING AGAIN!!


HE'S FAST!!

NISSAN
SKYLIN
ギャウ
!!
AWESOME!
COOL!
WOW!

FACTOR
THE CORNERING JUST NOW GAVE ME THE CHILLS
NO WONDER HE'S SO FAST
I THINK THAT GT-R IS THE HEAD OF TEAM FACTOR
10
HOLY SHIT!
THIS KID HAS DRIVEN THE GT-R ONLY FOR ABOUT 15 MINUTES
SHE'S BEEN DRIVING PRETTY GOOD
BUT SHE'S BEEN HUMMING THE WHOLE TIME
We're about half way to the bottom

ALTHOUGH, AT F RST I WAS BEWILDERED AS TO HOW TO GO ABOUT IT WITH IT BE NG HEAVY
I'M ALREADY ACCUS-TOMED TO IT
SO, COMPARED TO THE PEUGEOT HOW DOES AN FR FEEL L KE AND
... AREN'T YOU AFRAID OF TURNING?
OH THIS KID'S ABILITY TO ADAPT TO CARS IS OUT-STANDING
WHEN I HANDLE IT WITH A ONE-TEMPO AHEAD OF TIME, IT'S VERY GENTLE.
RATHER THAN UNDERSTEERING, SHE BRAKES EARLY, CHANGES D.RECT ON, AND STRA GHTENS OUT TOTAL EMPHAS.ZE ON DRIVING
SKYLINE
SHE FIRMLY KEEPS THE GT-R AT IT'S BEST PLACE (I'LL BE DAMNED)

HEH, IF SAWAKO BATTLED WITH HER, IT WOULD BE AN INCREDIBLE RACE
TO THINK THERE WAS ANOTHER SKILLED GIRL OTHER THAN SAWAKO

THANK YOU

IT'S AN EXCEL-LENT CAR
GT R

AH.. THANKS

WHAT ?
HUH ?
.... REST?
WOULD YOU LIKE TO TAKE A LITTLE REST?
4h
4h

4

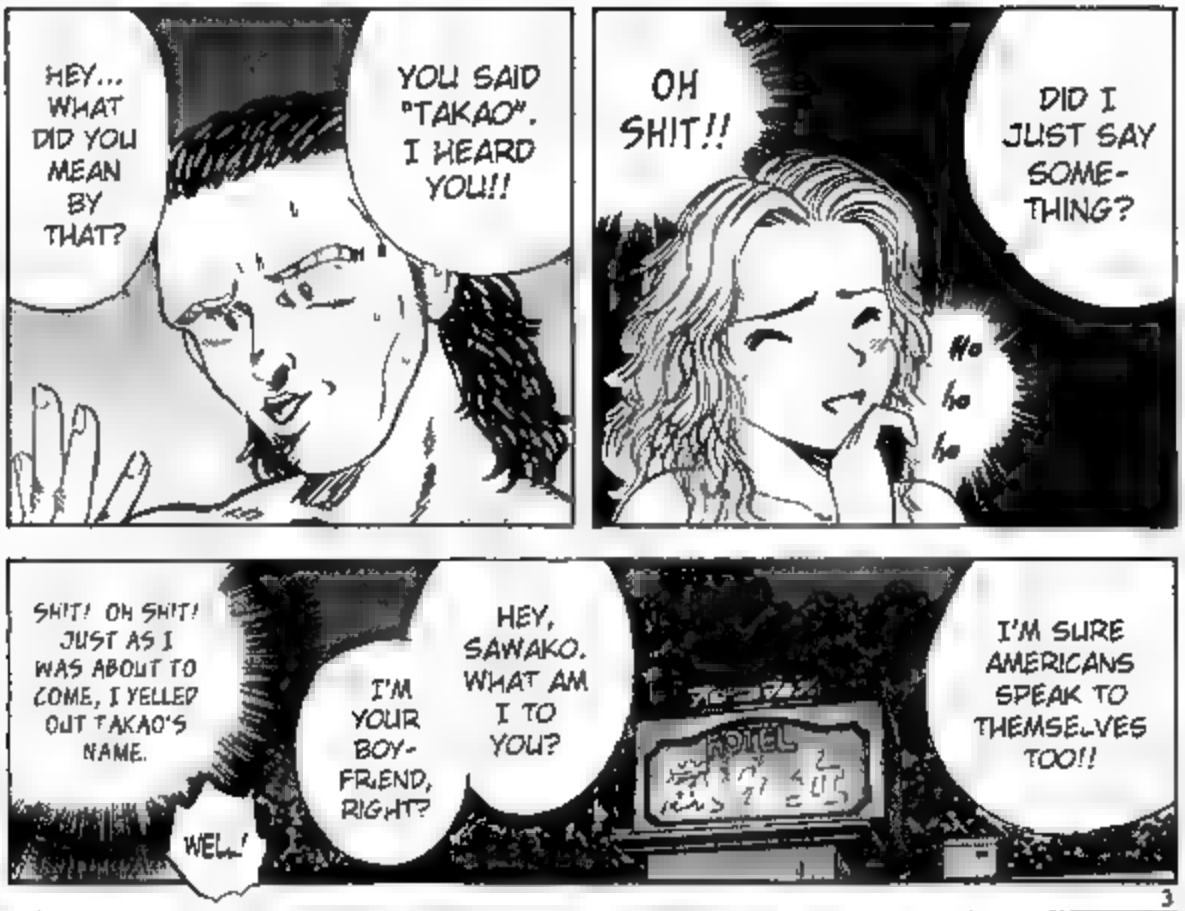
I WANT TO THANK YOU FOR LETTING ME DRIVE YOUR GT-R
EHHHH!!

Chapter 44 Toward a Revival part 2

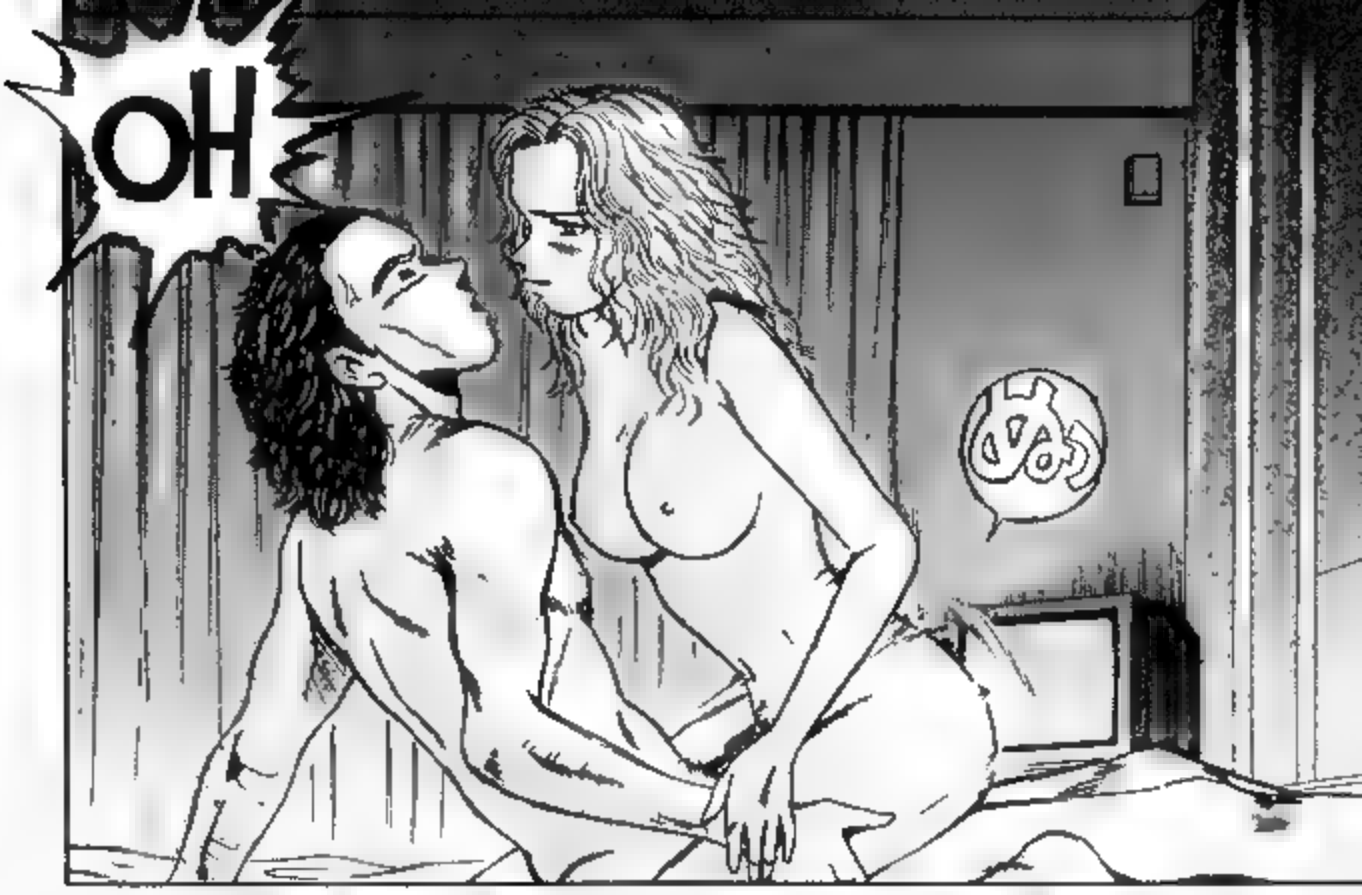
www.mangacity.net
#manga-city@irchighway.net

Chapter 44
Toward a Revival
part 2

Scanned By: Hadesomega
Translated BY: Sakuyablue
Edited By: Mokred #45
Date: 23 december 2004


HEY... WHAT DID YOU MEAN BY THAT?
YOU SAID "TAKAO". I HEARD YOU!!
OH SHIT!!
DID I JUST SAY SOME-THING?
Ho ho ho
SHIT! OH SHIT! JUST AS I WAS ABOUT TO COME, I YELLED OUT TAKAO'S NAME.
WEL..
I'M YOUR BOY-FRIEND, RIGHT?
HEY, SAWAKO. WHAT AM I TO YOU?
HOTEL
I'M SURE AMERICANS SPEAK TO THEMSELVES TOO!!

LET ME MAKE YOU FEEL GOOD.... OKAY?
!!
STEVE, DON'T ASK SUCH SILLY QUESTIONS!


OH

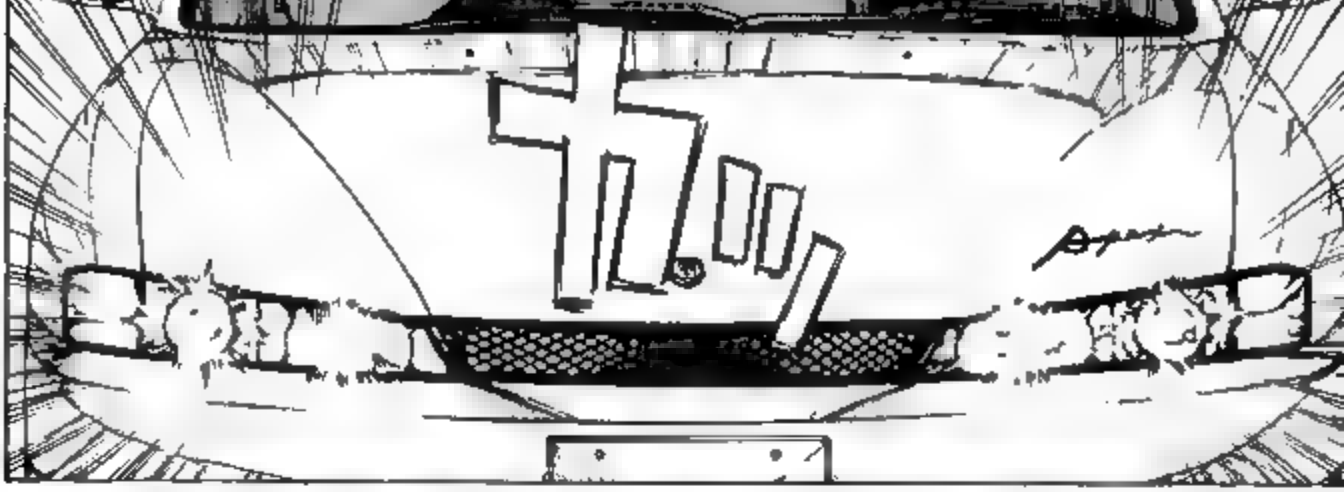
DID I HAVE SOMETHING TO DO TONIGHT WITH TAKAO
OH? SPEAKING OF WA.TING

nuff
OH ~ nuff
Stem
nuff
BUT TAKAO ISN'T INTER-ESTED IN ME AT ALL...
I love Sawako

I FORGOT! WE WERE SUPPOSED TO MEET AT THE PASS!!
AH!

FORG.VE ME, TAKAO S.NCE I'M A WOMAN THAT CAN'T LIVE WITHOUT MEN, I'M NOT THE TYPE TO WAIT UNDERSTAND!!
Yes

IF I DON'T FINISH WITH STEVE BEFORE THAT .
SHIT.... THE SCHEDULED TIME HAS ALREADY PASSED
I HAVE TO HURRY!!
Let's feel good together, Sawako
Yes puff Yes
Sawako puff
Good!
Yes puff
FORGIVE ME, STEVE
OH?
OH! WHAT KIND OF A WOMAN AM I.....!!
Hurry up and come Steve
This is crazy!!
No Sawako Yes
5


11:00

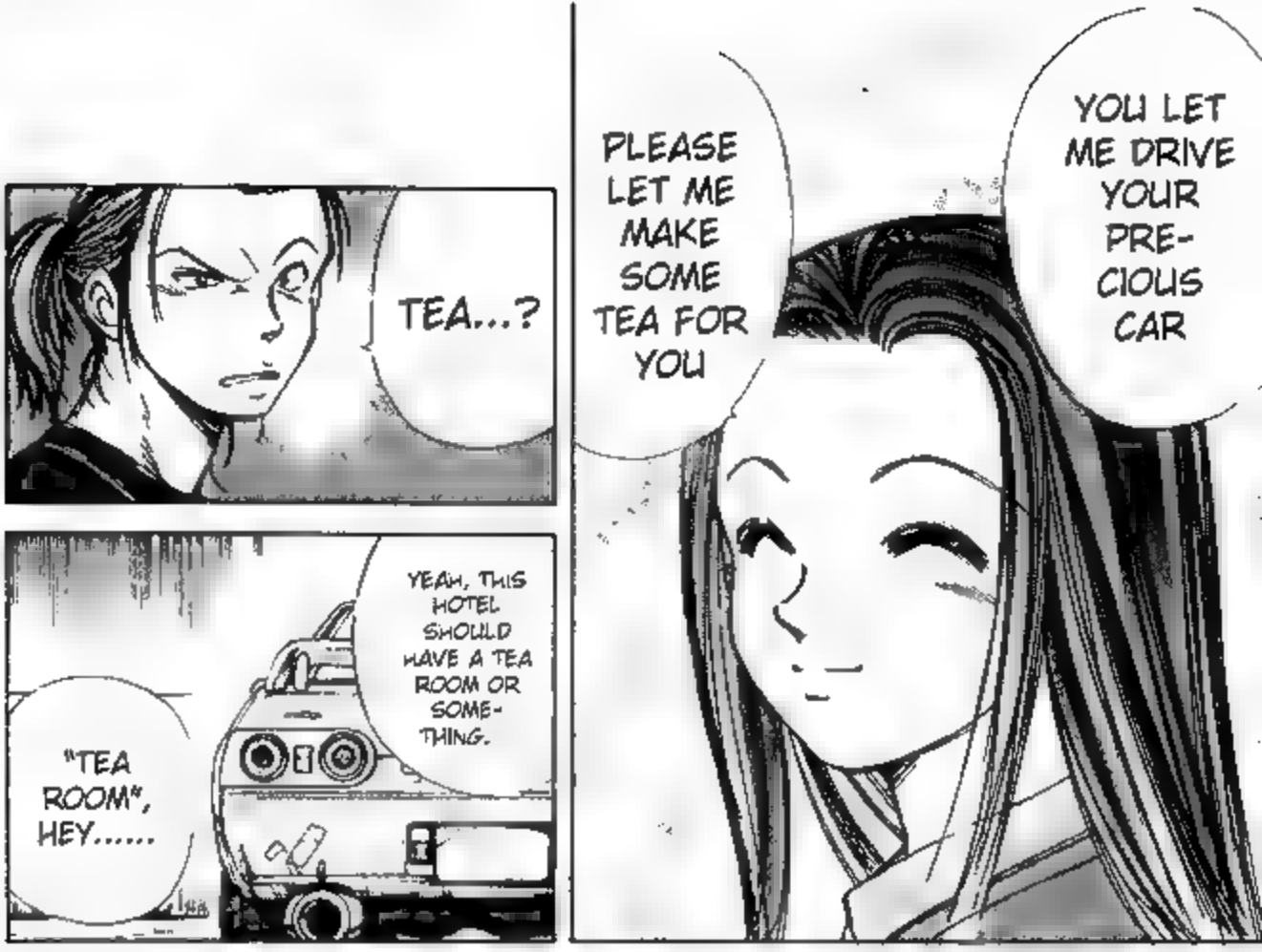
ガヤヤヤ
HOTEL
風ヶ丘
タイム
IN

EVEN IF SOMEONE BLAMES ME, IT CAN'T BE HELPED!
MY HEART WANTS TAKAO, MY BODY WANTS STEVE. I'M SORRY

DOES THAT MAKE ME A BAD PERSON? AM I EVIL?
I'M LEAVING BEHIND A GUY AT A HOTEL TO SEE ANOTHER GUY

• left Steve behind

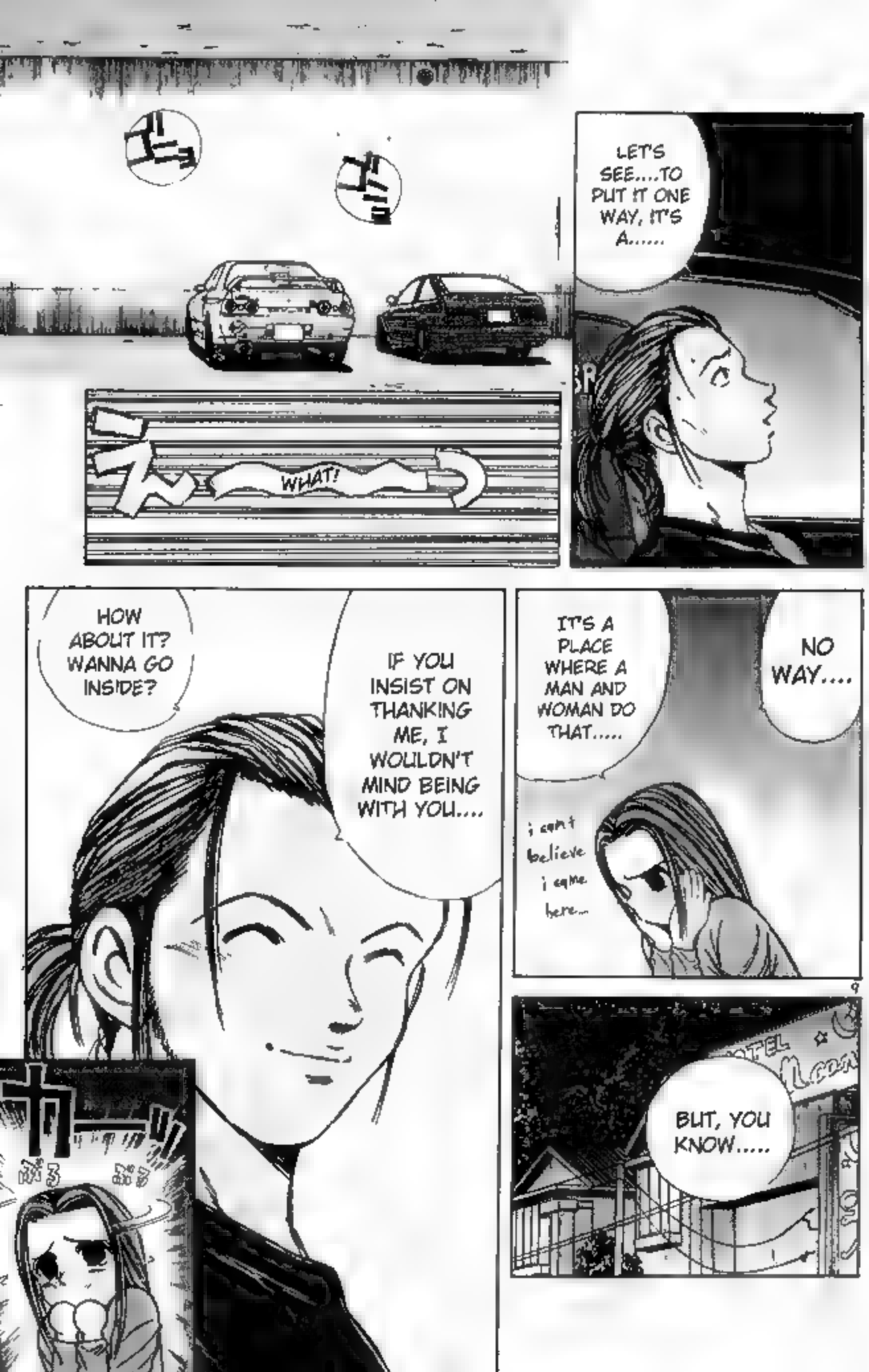
sfxs panting/huffing


YOU LET ME DRIVE YOUR PRE-CIOUS CAR
PLEASE LET ME MAKE SOME TEA FOR YOU
TEA...?
YEAH, THIS HOTEL SHOULD HAVE A TEA ROOM OR SOME-THING.
"TEA ROOM", HEY.....

UH,
Maybe there's a bar
ACTUALLY IT'S NOT THAT KIND OF HOTEL.....
OH! THAT'S RIGHT! THE TEA ROOM IS PROBABLY CLOSED AT THIS HOUR

WHAT'S THAT?
LOVE .... HOTEL ?

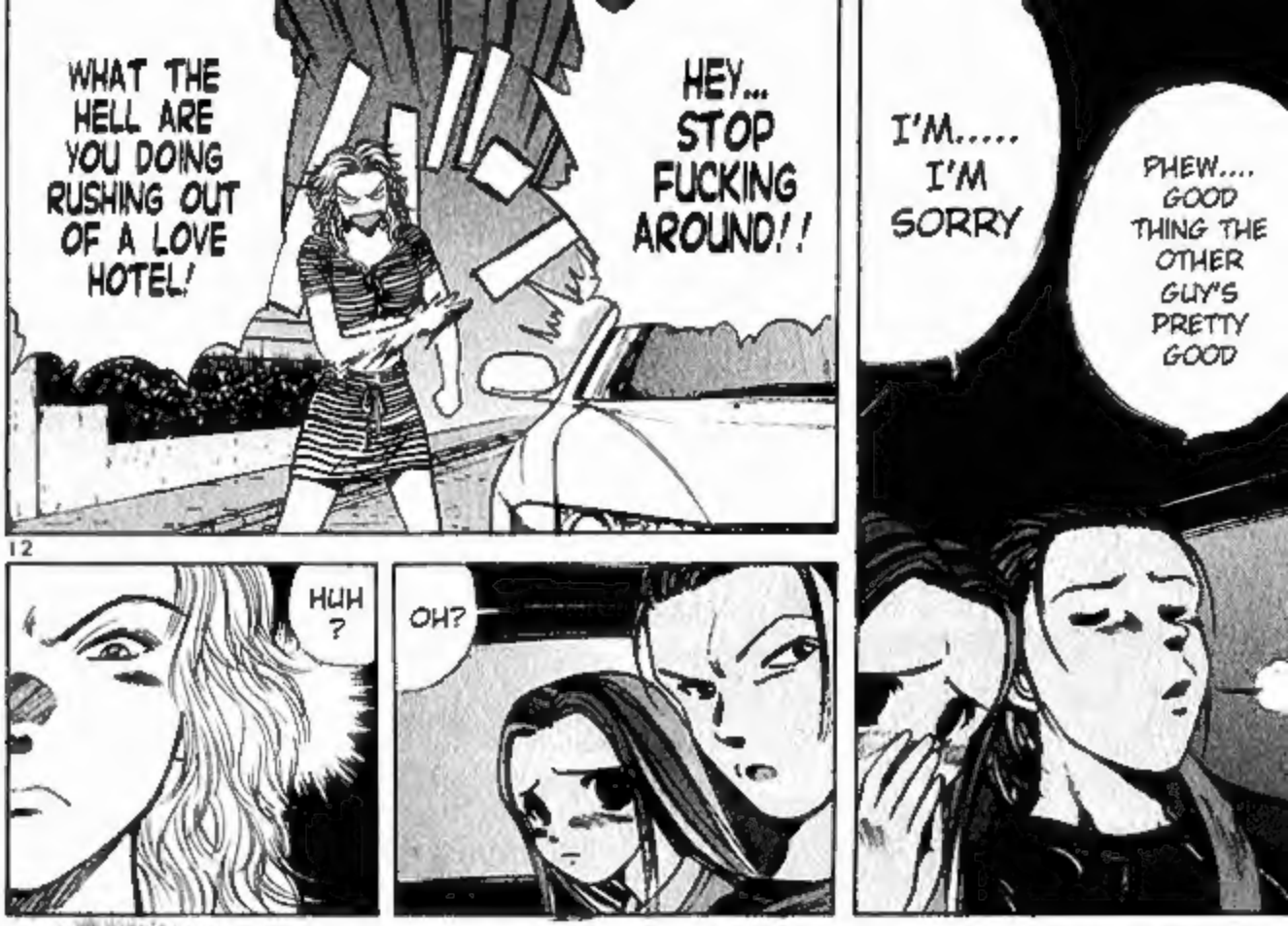
HOTEL La Moon
DO YOU KNOW WHAT.... A LOVE HOTEL IS?


LET'S SEE....TO PUT IT ONE WAY, IT'S A.....
WHAT!
HOW ABOUT IT? WANNA GO INSIDE?
IF YOU INSIST ON THANKING ME, I WOULDN'T MIND BEING WITH YOU....
IT'S A PLACE WHERE A MAN AND WOMAN DO THAT.....
NO WAY....
i can't believe i came here...
BUT, YOU KNOW.....

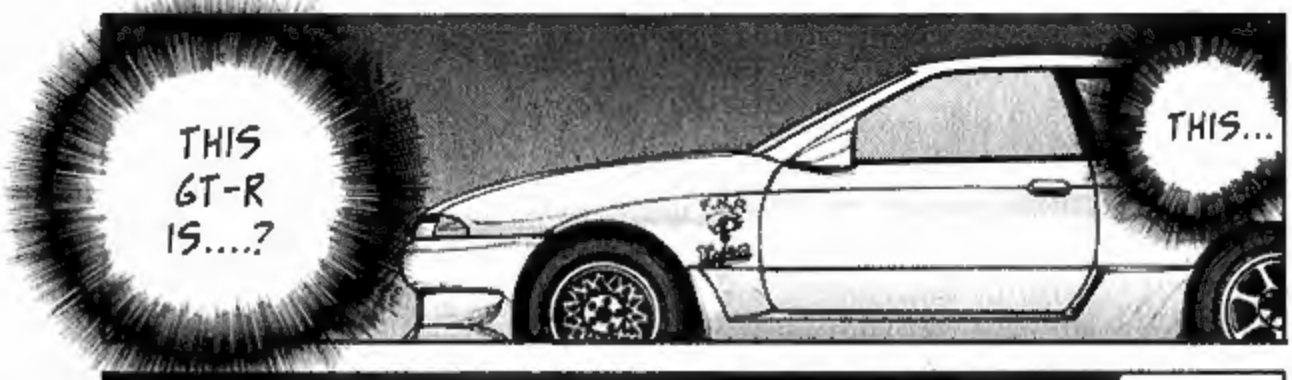
NO....I'M SORRY!!
AH HA HA,
THAT'S WISE!
!!
YOU DON'T HAVE TO RUSH OUT OF HERE
BUT I HAVE TO!!
WHOA! HOLD ON...!

EH
WATCH OUT!

ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ


WHAT THE HELL ARE YOU DOING RUSHING OUT OF A LOVE HOTEL!
HEY... STOP FUCKING AROUND!!
I'M..... I'M SORRY
PHEW.... GOOD THING THE OTHER GUY'S PRETTY GOOD

HUH ?
OH?


THIS GT-R IS....?
THIS...

!!
YO, SAWAKO

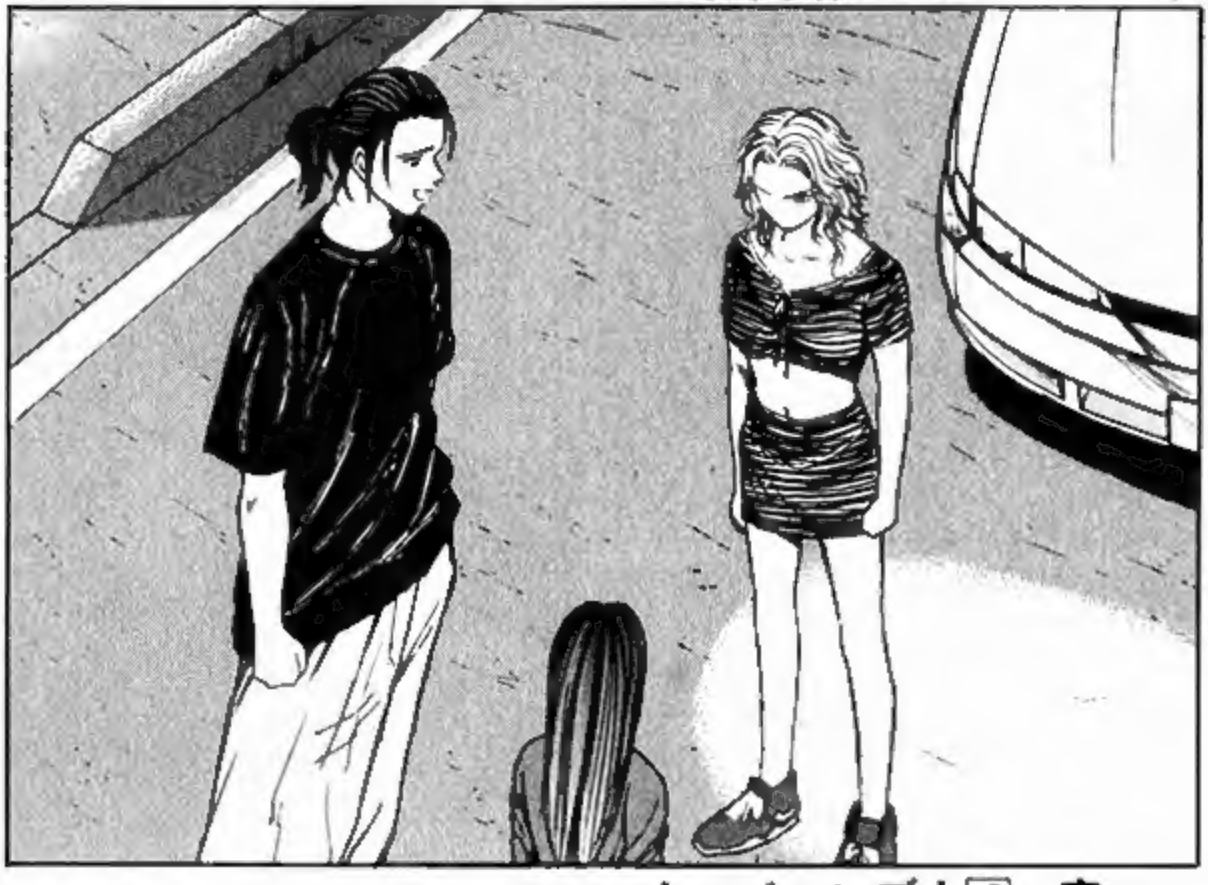
WHAT THE HELL IS GOING ON!!
TAKAO !!
TA...
THAT WAS GREAT. AVOIDING US WITH THAT SPIN TURN. WELL DONE!
WHAT'S.... THAT GIRL!!
YOU DIDN'T EVEN TAKE ME UP ON MY INVITATION AT ALL!!
EXPLAIN RIGHT NOW!!

SPEED OF SOUND!?
!!
THIS KID IS THE "SPEED OF SOUND'S BEAUTIFUL GIRL"-SAN
"WHAT?" ...
PLEASE EXCUSE ME. WHAT I DID WAS VERY RUDE.

He said this dense girl is the "Speed of Sound's Beautiful Girl"

WHY IS THIS GIRL LEAVING A LOVE HOTEL WITH TAKAO?!?
ムカ
ムカ
ムカ
ムカ

sfxs: sneer



YS COMICS

A Legend of Ultimate Hot Rodder

Over Rev

オーバレブ!

山口かつみ

KATSUMI YAMAGUCHI & TEAM39

4

音速の美少女

YS COMICS

オーバレブ! 4 音速の美少女

山口かつみ

小学館

YSC-1084

ISBN4-09-152084-7

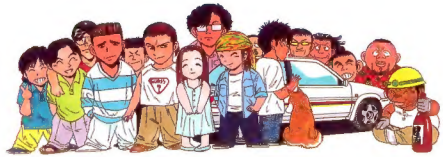
9784091520845

C9979 ¥486E

1929979004866

定価：本体486円＋税

雑誌 45370－84　小学館



Over Rev

A Legend of Ultimate Hot Rodder